II

(Nicht veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte)

EUROPÄISCHES PARLAMENT

ENDGÜLTIGE FESTSTELLUNG DES BERICHTIGUNGSHAUSHALTSPLANS Nr. 2 DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 1977

(78/339/Euratom, EGKS, EWG)

DER PRÄSIDENT DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS —

— aufgrund des Vertrages über die Gründung der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl, insbesondere des Artikels 78 Absatz 7,

— aufgrund des Vertrages zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft, insbesondere des Artikels 203 Absatz 7,

— aufgrund des Vertrages zur Gründung der Europäischen Atomgemeinschaft, insbesondere des Artikels 177 Absatz 7,

— aufgrund des Vertrages zur Einsetzung eines gemeinsamen Rates und einer gemeinsamen Kommission der Europäischen Gemeinschaften,

— aufgrund des Vertrages vom 22. Juli 1975 zur Änderung bestimmter Finanzvorschriften der Verträge zur Gründung der Europäischen Gemeinschaften und des Vertrages zur Einsetzung eines gemeinsamen Rates und einer gemeinsamen Kommission der Europäischen Gemeinschaften,

— aufgrund der Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften vom 25. April 1973,

— in Kenntnis des Gesamthaushaltsplans der Europäischen Gemeinschaften für das Haushaltsjahr 1977,

— in Kenntnis des Berichtigungs- und Nachtragshaushaltsplans Nr. 1 der Europäischen Gemeinschaften für das Haushaltsjahr 1977,

— in Kenntnis des Vorentwurfs des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 2 der Europäischen Gemeinschaften für das Haushaltsjahr 1977,

— in Kenntnis des Entwurfs des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 2 der Europäischen Gemeinschaften für das Haushaltsjahr 1977,

— aufgrund der Beratungen des Europäischen Parlaments vom 15. und 17. November 1977,

— aufgrund der vom Europäischen Parlament am 17. November 1977 angenommenen Entschließung,

— nachdem das in Artikel 78 des Vertrages über die Gründung der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl, Artikel 203 des Vertrages zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und Artikel 177 des Vertrages zur Gründung der Europäischen Atomgemeinschaft vorgesehene Verfahren damit abgeschlossen ist —

STELLT FEST:

Einziger Artikel

Der Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2 der Europäischen Gemeinschaften für das Haushaltsjahr 1977 ist in der nachfolgenden Fassung endgültig festgestellt.

Geschehen zu Luxemburg am 27. November 1977.

Der Präsident
des Europäischen Parlaments
Emilio COLOMBO

BERICHTIGUNGSHAUSHALTSPLAN Nr. 2 DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 1977

INHALT

A. Einnahmen 5

B. Berechnung der Anteile der Mitgliedstaaten 25

C. Zusammenfassung der Ausgaben 35

D. Personalbestand 37

Einzelplan III: Kommission 41

Anlage I — Berichtigte Einnahmen- und Ausgabenansätze 1977 für die Forschungs- und Investitionstätigkeiten 61

A. EINNAHMEN

Die Einnahmen der Gemeinschaften werden wie folgt veranschlagt:

Titel	Art der Einnahmen	RE		
		Haushaltsjahr 1977 (1)	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Gesamtbetrag
1	Eigene Mittel	6 297 841 642	– 2 698 638	6 295 143 004
2	Verfügbare Überschüsse	39 129 353	—	39 129 353
3	Teil des Ertrages aus den nach Artikel 20 des Vertrages vom 8. April 1965 entrichteten EGKS-Umlagen	18 000 000	—	18 000 000
4	Gehaltsabzüge	63 300 101	+ 1 917 000	65 217 101
5	Finanzbeiträge	3 159 996 452	– 1 954 911	3 158 041 541
9	Verschiedene Einnahmen	8 726 660	—	8 726 660
	Insgesamt	9 586 994 208	– 2 736 549	9 584 257 659
	Auf das folgende Haushaltsjahr zu übertragender Überschuß	0	—	0
	GESAMTBETRAG	**9 586 994 208**	**– 2 736 549**	**9 584 257 659**

(1) Die Spalten „Haushaltsjahr 1977" und „Mittel 1977" dieser Veröffentlichung enthalten die durch den Berichtigungs- und Nachtragshaushaltsplan Nr. 1 erbrachten Änderungen.

TITEL 1

EIGENE MITTEL

KAPITEL 10 — ABSCHÖPFUNGEN, PRÄMIEN, ZUSATZ- ODER AUSGLEICHSBETRÄGE, ZUSÄTZLICHE TEILBETRÄGE UND ANDERE ABGABEN AUF DEN WARENVERKEHR MIT NICHTMITGLIEDSTAATEN, DIE VON DEN GEMEINSCHAFTSORGANEN IM RAHMEN DER GEMEINSAMEN AGRARPOLITIK EINGEFÜHRT WORDEN SIND (ARTIKEL 2 BUCHSTABE a) DES BESCHLUSSES DES RATES VOM 21. APRIL 1970)

Art.	Posten	Bezeichnung		RE	
			Haushaltsjahr 1977	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Gesamtbetrag
		KAPITEL 10			
100		*Abschöpfungen, Prämien, Zusatz- oder Ausgleichsbeträge, zusätzliche Teilbeträge und andere Abgaben auf den Warenverkehr der Nichtmitgliedstaaten, die von den Gemeinschaftsorganen im Rahmen der gemeinsamen Agrarpolitik eingeführt worden sind (Artikel 2 Buchstabe a) des Beschlusses des Rates vom 21. April 1970)*			
	1000	Belgien	140 000 000	—	140 000 000
	1001	Deutschland	234 000 000	—	234 000 000
	1002	Frankreich	81 000 000	—	81 000 000
	1003	Italien	412 000 000	—	412 000 000
	1004	Luxemburg	100 000	—	100 000
	1005	Niederlande	285 000 000	—	285 000 000
	1006	Dänemark	15 640 000	—	15 640 000
	1007	Irland	13 800 000	—	13 800 000
	1008	Vereinigtes Königreich	147 200 000	—	147 200 000
		Artikel 100 insgesamt	1 328 740 000	—	1 328 740 000
		KAPITEL 10 INSGESAMT	1 328 740 000	—	1 328 740 000

TITEL 1

EIGENE MITTEL

KAPITEL 10 — ABSCHÖPFUNGEN, PRÄMIEN, ZUSATZ- ODER AUSGLEICHSBETRÄGE, ZUSÄTZLICHE TEILBETRÄGE UND ANDERE ABGABEN AUF DEN WARENVERKEHR MIT NICHTMITGLIEDSTAATEN, DIE VON DEN GEMEINSCHAFTSORGANEN IM RAHMEN DER GEMEINSAMEN AGRARPOLITIK EINGEFÜHRT WORDEN SIND (ARTIKEL 2 BUCHSTABE a) DES BESCHLUSSES DES RATES VOM 21. APRIL 1970)

Art.	Posten	Erläuterungen
100		Veranschlagt ist der Gesamtbetrag der von den Mitgliedstaaten festgestellten Mittel mit Ausnahme derjenigen drei neuen Mitgliedstaaten, da diese 1977 nur 92,0 % der festgestelten Beträge abführen (Artikel 130 des Beitrittsvertrags). Der Betrag von 1 328,74 Mill. RE berücksichtigt ferner die im Handel mit Drittländern erhobenen oder gewährten Währungsausgleichsbeträge. Die neuen Mitgliedstaaten erhöhen den Prozentsatz der von ihnen abzuführenden Beträge in der Zeit von 1976 bis 1977 von 79,5 auf 92 %. Der Gesamtbetrag der von den Mitgliedstaaten festgestellten Abschöpfungen ist in den Tabellen 2A und 2B angegeben.

KAPITEL 11 — ABGABEN, DIE IM RAHMEN DER GEMEINSAMEN MARKTORGANISATION FÜR ZUCKER VORGESEHEN SIND (ARTIKEL 2 BUCHSTABE a) DES BESCHLUSSES DES RATES VOM 21. APRIL 1970)

KAPITEL 12 — ZÖLLE UND ANDERE ABGABEN NACH ARTIKEL 2 BUCHSTABE b) DES RATES VOM 21. APRIL 1970

Art.	Posten	Bezeichnung		RE	
			Haushaltsjahr 1977	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Gesamtbetrag
		KAPITEL 11			
110		*Abgaben, die im Rahmen der gemeinsamen Marktorganisation für Zucker vorgesehen sind (Artikel 2 Buchstabe a) des Beschlusses des Rates vom 21. April 1970)*			
	1100	Belgien	13 000 000	—	13 000 000
	1101	Deutschland	66 000 000	—	66 000 000
	1102	Frankreich	64 000 000	—	64 000 000
	1103	Italien	44 000 000	—	44 000 000
	1104	Luxemburg	—	—	—
	1105	Niederlande	22 000 000	—	22 000 000
	1106	Dänemark	8 280 000	—	8 280 000
	1107	Irland	2 760 000		2 760 000
	1108	Vereinigtes Königreich	11 960 000	—	11 960 000
		Artikel 110 insgesamt	232 000 000	—	232 000 000
		KAPITEL 11 INSGESAMT	232 000 000	—	232 000 000
		KAPITEL 12			
120		*Zölle und andere Abgaben nach Artikel 2 Buchstabe b) des Beschlusses des Rates vom 21. April 1970*			
	1200	Belgien	255 000 000	—	255 000 000
	1201	Deutschland	1 024 000 000	—	1 024 000 000
	1202	Frankreich	628 600 000	—	628 600 000
	1203	Italien	681 600 000	—	681 600 000
	1204	Luxemburg	3 500 000	—	3 500 000
	1205	Niederlande	332 500 000	—	332 500 000
	1206	Dänemark	110 400 000	—	110 400 000
	1207	Irland	40 876 341	— 82 569	40 793 772
	1208	Vereinigtes Königreich	1 660 625 301	— 2 616 069	1 658 009 232
		Artikel 120 insgesamt	4 737 101 642	— 2 698 638	4 734 403 004
		KAPITEL 12 INSGESAMT	4 737 101 642	— 2 698 638	4 734 403 004

KAPITEL 11 — ABGABEN, DIE IM RAHMEN DER GEMEINSAMEN MARKTORGANISATION FÜR ZUCKER VORGESEHEN SIND (ARTIKEL 2 BUCHSTABE a) DES BESCHLUSSES DES RATES VOM 21. APRIL 1970)

KAPITEL 12 — ZÖLLE UND ANDERE ABGABEN NACH ARTIKEL 2 BUCHSTABE b) DES BESCHLUSSES DES RATES VOM 21. APRIL 1970

Art.	Posten	Erläuterungen

KAPITEL 13 — MEHRWERTSTEUER

Art.	Posten	Bezeichnung		RE	
			Haushaltsjahr 1977	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Gesamtbetrag
		KAPITEL 13			
130		*Mehrwertsteuer*	—	—	—
		KAPITEL 13 INSGESAMT	—	—	—
		Titel 1 insgesamt	**6 297 841 642**	**— 2 698 638**	**6 295 143 004**

KAPITEL 13 — MEHRWERTSTEUER

Art.	Posten	Erläuterungen

TITEL 2

VERFÜGBARE ÜBERSCHÜSSE

KAPITEL 20 — VERFÜGBARER ÜBERSCHUSS AUS DEM VORHERGEHENDEN HAUSHALTSJAHR

Art.	Posten	Bezeichnung		RE	
			Haushaltsjahr 1977	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Gesamtbetrag
		KAPITEL 20			
200		*Verfügbarer Überschuß aus dem vorhergehenden Haushaltsjahr*	39 129 353	—	39 129 353
		KAPITEL 20 INSGESAMT	39 129 353	—	39 129 353
		Titel 2 insgesamt	**39 129 353**	**—**	**39 129 353**

TITEL 2

VERFÜGBARE ÜBERSCHÜSSE

KAPITEL 20 — VERFÜGBARER ÜBERSCHUSS AUS DEM VORHERGEHENDEN HAUSHALTSJAHR

Art.	Posten	Erläuterungen

TITEL 3

TEIL DES ERTRAGES AUS DEN NACH ARTIKEL 20 DES VERTRAGES VOM 8. APRIL 1965 ENTRICHTETEN EGKS-UMLAGEN

KAPITEL 30 — TEIL DES ERTRAGES AUS DEN NACH ARTIKEL 20 DES VERTRAGES VOM 8. APRIL 1965 ENTRICHTETEN EGKS-UMLAGEN

Art.	Posten	Bezeichnung		RE	
			Haushaltsjahr 1977	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Gesamtbetrag
		KAPITEL 30			
300		*Teil des Ertrages aus den nach Artikel 20 des Vertrages vom 8. April 1965 entrichteten EGKS-Umlagen*	18 000 000	—	18 000 000
		KAPITEL 30 INSGESAMT	18 000 000	—	18 000 000
		Titel 3 insgesamt	**18 000 000**	**—**	**18 000 000**

TITEL 3

TEIL DES ERTRAGES AUS DEN NACH ARTIKEL 20 DES VERTRAGES VOM 8. APRIL 1965 ENTRICHTETEN EGKS-UMLAGEN

KAPITEL 30 — TEIL DES ERTRAGES AUS DEN NACH ARTIKEL 20 DES VERTRAGES VOM 8. APRIL 1965 ENTRICHTETEN EGKS-UMLAGEN

Art.	Posten	Erläuterungen

TITEL 4

GEHALTSABZÜGE

KAPITEL 40 — ERTRAG AUS DER STEUER AUF DIE GEHÄLTER, LÖHNE UND ANDEREN BEZÜGE DER BEAMTEN UND SONSTIGEN BEDIENSTETEN

KAPITEL 41 — BEITRÄGE DES PERSONALS ZUR ALTERSVERSORGUNG

Art.	Posten	Bezeichnung		RE	
			Haushaltsjahr 1977	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Gesamtbetrag
		KAPITEL 40			
400		*Ertrag aus der Steuer auf die Gehälter, Löhne und anderen Bezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten*	46 006 150	—	46 006 150
		KAPITEL 40 INSGESAMT	46 006 150	—	46 006 150
		KAPITEL 41			
410		*Beiträge des Personals zur Altersversorgung*	17 293 951	+ 1 917 000	19 210 951
		KAPITEL 41 INSGESAMT	17 293 951	+ 1 917 000	19 210 951
		Titel 4 insgesamt	63 300 101	+ 1 917 000	65 217 101

TITEL 4

GEHALTSABZÜGE

KAPITEL 40 — ERTRAG AUS DER STEUER AUF DIE GEHÄLTER, LÖHNE UND ANDEREN BEZÜGE DER BEAMTEN UND SONSTIGEN BEDIENSTETEN

KAPITEL 41 — BEITRÄGE DES PERSONALS ZUR ALTERSVERSORGUNG

Art.	Posten	Erläuterungen	*Haushaltsjahr* 1977	*Änderung*	*Neuer Betrag*
			RE	RE	RE
400		Parlament	4 375 200	—	4 375 200
		Rat	4 585 400	—	4 585 400
		Kommission:			
		— Verwaltung	35 700 000	—	35 700 000
		— Forschung und Investition	—	—	—
		Gerichtshof	1 345 550	—	1 345 550
		Insgesamt	46 006 150	—	46 006 150
410		Parlament	1 730 355	—	1 730 355
		Rat	1 927 256	—	1 927 256
		Kommission:			
		— Verwaltung	11 725 000	—	11 725 000
		— Forschung und Investition	1 563 000	+1 917 000	3 480 000
		Gerichtshof	348 340	—	348 340
		Insgesamt	17 293 951	+1 917 000	19 210 951

TITEL 5

FINANZBEITRÄGE

KAPITEL 50 — BEITRÄGE NACH ARTIKEL 4 ABSATZ 2 ODER 3 DES BESCHLUSSES VOM 21. APRIL 1970 ÜBER DIE ERSETZUNG DER FINANZBEITRÄGE DER MITGLIEDSTAATEN DURCH EIGENE MITTEL DER GEMEINSCHAFTEN

Art.	Posten	Bezeichnung		RE	
			Haushaltsjahr 1977	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Gesamtbetrag
		KAPITEL 50			
500		*Beiträge nach Artikel 4 Absatz 2 oder 3 des Beschlusses vom 21. April 1970 über die Ersetzung der Finanzbeiträge der Mitgliedstaaten durch eigene Mittel der Gemeinschaften*			
	5000	Belgien	167 271 887	— 547 630	166 724 257
	5001	Dänemark	83 858 652	— 313 647	83 545 005
	5002	Deutschland	1 154 186 595	— 3 841 930	1 150 344 665
	5003	Frankreich	1 131 442 400	— 2 738 633	1 128 703 767
	5004	Irland	—	—	—
	5005	Italien	442 465 098	— 2 271 454	440 193 644
	5006	Luxemburg	10 064 345	— 19 643	10 044 702
	5007	Niederlande	170 524 753	— 1 164 468	169 360 285
	5008	Vereinigtes Königreich	—	—	—
		Artikel 500 insgesamt	3 159 813 730	— 10 897 405	3 148 916 325
		KAPITEL 50 INSGESAMT	3 159 813 730	— 10 897 405	3 148 916 325

TITEL 5

FINANZBEITRÄGE

KAPITEL 50 — BEITRÄGE NACH ARTIKEL 4 ABSATZ 2 ODER 3 DES BESCHLUSSES VOM 21. APRIL 1970 ÜBER DIE ERSETZUNG DER FINANZBEITRÄGE DER MITGLIEDSTAATEN DURCH EIGENE MITTEL DER GEMEINSCHAFTEN

Art.	Posten	Erläuterungen
500		Aus diesen Mitteln wird der Teil der Ausgaben finanziert, der nicht durch eigene Mittel gedeckt wird; sie ersetzen — solange die 6. Richtlinie noch nicht in Kraft getreten ist — die aus dem Mehrwertsteuerertrag abzuführenden Mittel. Sie werden an Hand der vom SAEG gemäß Artikel 23 der Verordnung (EWG, Euratom, EGKS) Nr. 2/71 aufgestellten harmonisierten Statistiken berechnet. Das Vereinigte Königreich und Irland führen keine Beträge ab, da diese Länder wegen der im Beitrittsvertrag vorgesehenen „dynamischen Bremsen" und der Höhe ihrer Zolleinnahmen ihren Anteil in voller Höhe durch eigene Mittel decken. Im Anteil des Vereinigten Königreichs sind außerdem die Erträge aus den Finanzzöllen enthalten.

KAPITEL 51 — BEITRÄGE NACH ARTIKEL 3 ABSATZ 4 BZW. ARTIKEL 4 ABSATZ 6 DES BESCHLUSSES VOM 21. APRIL 1970 ÜBER DIE ERSETZUNG DER FINANZBEITRÄGE DER MITGLIEDSTAATEN DURCH EIGENE MITTEL DER GEMEINSCHAFTEN

Art.	Posten	Bezeichnung		RE	
			Haushaltsjahr 1977	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Gesamtbetrag
		KAPITEL 51			
510		*Beiträge nach Artikel 3 Absatz 4 bzw. Artikel 4 Absatz 6 des Beschlusses vom 21. April 1970 über die Ersetzung der Finanzbeiträge der Mitgliedstaaten durch eigene Mittel der Gemeinschaften*			
	5100	Belgien	13 550	+ 6 723	20 273
	5101	Deutschland	58 378	+ 4 456 070	4 514 448
	5102	Frankreich	28 176	+ 445	28 621
	5103	Italien	13 848	+ 18 056	31 904
	5104	Luxemburg	329	+ 147	476
	5105	Niederlande	19 082	+ 4 436 622	4 455 704
	5106	Dänemark	5 141	+ 2 545	7 686
	5107	Irland	1 354	+ 669	2 023
	5108	Vereinigtes Königreich	42 864	+ 21 217	64 081
		Artikel 510 insgesamt	182 722	+ 8 942 494	9 125 216
		KAPITEL 51 INSGESAMT	182 722	+ 8 942 494	9 125 216
		Titel 5 insgesamt	**3 159 996 452**	**— 1 954 911**	**3 158 041 541**

KAPITEL 51 — BEITRÄGE NACH ARTIKEL 3 ABSATZ 4 BZW. ARTIKEL 4 ABSATZ 6 DES BESCHLUSSES VOM 21. APRIL 1970 ÜBER DIE ERSETZUNG DER FINANZBEITRÄGE DER MITGLIEDSTAATEN DURCH EIGENE MITTEL DER GEMEINSCHAFTEN

Art.	Posten	Erläuterungen
510		Veranschlagt sind die Beiträge der Mitgliedstaaten zu früheren Ergänzungsprogrammen im Rahmen der Forschungs- und Investitionstätigkeiten.

TITEL 9

VERSCHIEDENE EINNAHMEN

Art.	Posten	Bezeichnung		RE	
			Haushaltsjahr 1977	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Gesamtbetrag
		Titel 9 insgesamt	**8 726 660**	**—**	**8 726 660**
		Insgesamt	**9 586 994 208**	**— 2 736 549**	**9 584 257 659**
		Auf das folgende Haushaltsjahr zu übertragender Überschuß	0	—	0
		GESAMTBETRAG	**9 586 994 208**	**— 2 736 549**	**9 584 257 659**

TITEL 9

VERSCHIEDENE EINNAHMEN

Art.	Posten	Erläuterungen

B. BERECHNUNG DER ANTEILE DER MITGLIEDSTAATEN

TABELLE 1

Mittelansätze, die im Haushaltsjahr 1977 gemäß Artikel 3 und 4 des Beschlusses vom 21. April 1970 über die eigenen Mittel, Artikel 10 des Vertrages vom 22. April 1970 zur Änderung bestimmter Haushaltsvorschriften der Verträge zur Gründung der Europäischen Gemeinschaften und des Vertrages zur Einsetzung eines gemeinsamen Rates und einer gemeinsamen Kommission der Europäischen Gemeinschaften sowie Artikel 129 und 130 der Beitrittsakte zu decken sind

(in RE)

A. Ausgabengruppen	Haushalt 1977	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
I. *Eigene Mittel der Kommission*			
1. Landwirtschaft (Kap. 31, Titel 6, 7, 8)	7 295 903 500	—	7 295 903 500
2. Sozialwesen (Kap. 30, 35, 50, 51, 52, 59)	189 597 000	—	189 597 000
3. Regionale Entwicklung (Kap. 55)	400 000 000	—	400 000 000
4. Energie, Gewerbliche Wirtschaft, Verkehr:			
— Kap. 33	183 337 388	— 2 466 685	180 870 703
— Kap. 32, 34, 36, 37, 39	53 287 800	—	53 287 800
5. Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern (Kap. 92, 93, 94, 95, 96)	269 880 100	—	269 880 100
6. Verschiedenes (Titel 4 mit Ausnahme von Kap. 40)	—	—	—
7. Verwaltungsmittel (Titel 1 und 2)	407 317 840	—	407 317 840
8. Rücklage für unvorhergesehene Ausgaben (Kap. 101)	4 000 000	—	4 000 000
Zwischenbetrag	8 803 323 628	— 2 466 685	8 800 856 943
II. *Mittel der übrigen Organe*	153 886 416	—	153 886 416
Zwischenbetrag	8 957 210 044	— 2 466 685	8 954 743 359
III. *Erstattung von 10 % der eigenen Mittel an die Mitgliedstaaten*	629 784 164	— 269 864	629 514 300
Ausgaben insgesamt	9 586 994 208	— 2 736 549	9 584 257 659
B. Einnahmengruppen			
1. Verschiedene Einnahmen:			
— Gesamthaushaltsplan	67 050 761	—	67 050 761
— Forschungs- und Investitionstätigkeit	4 976 000	+ 1 917 000	6 893 000
2. Finanzbeiträge der Mitgliedstaaten zu den Ergänzungsprogrammen der EAG	182 722	+ 8 942 494	9 125 216
3. EGKS-Beitrag zu den Verwaltungsausgaben	18 000 000	—	18 000 000
4. Verfügbarer Überschuß aus dem vorhergehenden Haushaltsjahr	39 129 353	—	39 129 353
Einnahmen insgesamt	129 338 836	+ 10 859 494	140 198 330
Gemäß Beschluß vom 21. April 1970 zu deckende Mittelansätze	9 457 655 372	— 13 596 043	9 444 059 329

TABELLE 2 A

Vorläufige Veranschlagung der von den einzelnen Mitgliedstaaten abzuführenden eigenen Mittel

Haushaltsjahr 1977

(in RE)

Mitgliedstaaten	Agrarabschöpfungen		Zölle des Gemeinsamen Zolltarifs	Insgesamt
	Abgaben Sektor Zucker	andere		
	1	2	3	4
Belgien	13 000 000	140 000 000	255 000 000	408 000 000
Deutschland	66 000 000	234 000 000	1 024 000 000	1 324 000 000
Frankreich	64 000 000	81 000 000	628 600 000	773 600 000
Italien	44 000 000	412 000 000	681 600 000	1 137 600 000
Luxemburg	—	100 000	3 500 000	3 600 000
Niederlande	22 000 000	285 000 000	332 500 000	639 500 000
Insgesamt	209 000 000	1 152 100 000	2 925 200 000	4 286 300 000

TABELLE 2 B

Haushaltsjahr 1977

(in RE)

Art der eigenen Mittel	Dänemark	Irland	Vereinigtes Königreich	Beträge
1. Abgaben Sektor Zucker	9 000 000	3 000 000	13 000 000	25 000 000
2. Agrarabschöpfungen	17 000 000	15 000 000	160 000 000	192 000 000
3. Zölle	120 000 000	55 000 000	5 580 000 000 (1)	5 755 000 000
4. Insgesamt	146 000 000	73 000 000	5 753 000 000	5 972 000 000
5. Anwendung der Artikel 3 und 4 des Beschlusses vom 21. April 1970 und des Artikels 130 der Beitrittsakte	134 320 000	57 353 772	1 817 169 232	2 008 843 004
Aufgliederung				
a) Zuckerabgaben	(8 280 000)	(2 760 000)	(11 960 000)	(23 000 000)
b) Agrarabschöpfungen	(15 640 000)	(13 800 000)	(147 200 000)	(176 640 000)
c) Zölle	(110 400 000)	(40 793 772)	(1 658 009 232)	(1 809 203 004)

(1) Einschließlich der „fiscal duties" (von den Zollbehörden erhobene Abgaben steuerlichen Charakters). Die „fiscal duties" belaufen sich in Irland auf rund 73 % der Zölle.

Gesamtbetrag der abzuführenden eigenen Mittel (Tabellen 2 A und 2 B): 6 295 143 004 RE

Bemerkung zu Tabelle 2 B

Die im Vereinigten Königreich und Irland anfallenden eigenen Mittel (Ziffer 4) liegen trotz der Anwendung des angehobenen ermäßigten Satzes (Artikel 130 der Beitrittsakte) weit über den von diesen beiden Ländern geschuldeten Beträgen.

Die Höhe der abzuführenden Mittel (Ziffer 5) wurde daher unter Zugrundelegung zweier Länder auf den Gesamtbetrag der Ausgabe angewandten zulässigen Höchstanteil (Artikel 3 und 4 des Besclusses vom 21. April 1970 und Artikel 130 der Beitrittsakte) berechnet.

Vorbild des Vereinigten Königreichs:

— Anteil 1976 16,3010 %

— Erhöhung des Ermäßigungssatzes 1976 (79,5 %) auf den Ermäßigungssatz 1977 (92,0 %)

$$\frac{92,0}{79,5} \times 16,3010 = 18,8641\ \%$$

— Höchstgrenze der Spanne gemäß Artikel 3 und 4 des Beschlusses vom 21. April 1970 (+ 2 %) (1) 19,2414 %

— Abzuführende eigene Mittel

$$\frac{19,2414}{100} \times 9\,444\,059\,329 = 1\,817\,169\,232 \text{ RE.}$$

(Die Hypothese, daß das Vereinigte Königreich die Obergrenze der Spanne erreicht hat, wird in den folgenden Tabellen nachgewiesen.)

Die Gliederung unter Ziffer 5 Buchstaben a), b) und c) ergibt sich durch die Anwendung eines einheitlichen Ermäßigungssatzes von 92,0 % auf die Zuckerabgaben (Ziffer 1) und auf die Agrarabschöpfungen (Ziffer 2). Die Zölle belaufen sich demzufolge auf den Unterschiedsbetrag zwischen dem abzuführenden Gesamtbetrag und dem Gesamtbetrag der Zuckerabgaben und der Agrarabschöpfungen.

(1) Ab 1. Januar 1975 kann die Veränderung des Anteils im Vergleich zum Vorjahr 2 % erreichen.

TABELLE 3

Nicht aus eigenen Mitteln gedeckte Ausgaben

Haushaltsjahr 1977

	RE
Zu finanzierende Ausgaben	9 444 059 329
Abzuführende eigene Mittel (Tabellen 2 A und 2 B)	— 6 295 143 004
Durch Beiträge der Mitgliedstaaten zu deckender Unterschiedsbetrag	3 148 916 325

(in RE)

Mitgliedstaaten	Beiträge der Mitgliedstaaten gemäß Schlüssel BSP (1) (Artikel 4 Absatz 3 des Beschlusses vom 21. April 1970)		Beiträge der Mitgliedstaaten gemäß Schlüssel BSP (1) (Artikel 130 der Beitrittsakte)	
	Betrag	%	Betrag	%
	1		2	
Belgien	130 481 646	4,1437	133 649 456	4,2443
Dänemark	79 428 265	2,5224	73 073 752	2,3206
Deutschland	900 319 262	28,5914	922 172 741	29,2854
Frankreich	733 426 697	23,2914	751 227 521	23,8567
Irland	22 492 709	0,7143	20 694 678	0,6572
Italien	479 066 683	15,2137	490 695 631	15,5830
Luxemburg	5 202 010	0,1652	5 327 966	0,1692
Niederlande	167 405 839	5,3163	171 467 941	5,4453
Vereinigtes Königreich	631 093 214	20,0416	580 606 639	18,4383
Insgesamt	3 148 916 325	100	3 148 916 325	100

(1) Die Zahlen, nach denen der BSP-Schlüssel berechnet wurde, sind in den Anlagen C und D enthalten.

Wie in Tabelle 2 B (Ziffer 4) sind die Beiträge zunächst ohne Berücksichtigung des Ermäßigungssatzes (Spalte 1) aufgeführt.

In der zweiten Spalte dagegen sind die Beiträge unter Zugrundelegung des Schlüssels angegeben, der wie folgt berechnet worden ist:

a) bei den neuen Mitgliedstaaten wurde der BSP-Schlüssel auf 92 % herabgesetzt (Artikel 130);

b) bei den ursprünglichen Mitgliedstaaten wurde der Unterschiedsbetrag zwischen 100 % und dem auf die neuen Mitgliedstaaten entfallenden Anteil im Verhältnis zum BSP-Schlüssel aufgeteilt.

TABELLE 4

Ermittlung des Anteils der Mitgliedstaaten vor dem Ausgleich

Haushaltsjahr 1977

(in RE)

Mitgliedstaaten	Abzuführende eigene Mittel	Geschuldete Beiträge (Spalte 2 der Tabelle 3)	Gesamtbetrag (Spalten 1 + 2)	Anteile vor dem Ausgleich (in %)
	1	2	3	4
Belgien	408 000 000	133 649 456	541 649 456	5,7353
Dänemark	134 320 000	73 073 752	207 393 752	2,1960
Deutschland	1 324 000 000	922 172 741	2 246 172 741	23,7840
Frankreich	773 600 000	751 227 521	1 524 827 521	16,1459
Irland	57 353 772	20 694 678	78 048 450	0,8264
Italien	1 137 600 000	490 695 631	1 628 295 631	17,2415
Luxemburg	3 600 000	5 327 966	8 927 966	0,0945
Niederlande	639 500 000	171 467 941	810 967 941	8,5871
Vereinigtes Königreich	1 817 169 232	580 606 639	2 397 775 871	25,3893
Insgesamt	6 295 143 004	3 148 916 325	9 444 059 329	100

Die Ansätze der Tabelle 1 werden zuerst durch eigene Mittel und dann durch die Beiträge gedeckt. Der auf diese Weise je Mitgliedstaat berechnete Gesamtbetrag bestimmt den in Spalte 4 aufgeführten Anteil, der anschließend nach den Bestimmungen der Artikel 3 und 4 des Beschlusses vom 21. April 1970 berichtigt wird.

TABELLE 5

Ausgleich zwischen den Anteilen der Mitgliedstaaten für das Haushaltsjahr 1977
(Artikel 3 und 4 des Beschlusses vom 21. April 1970)

Haushaltsjahr 1977

(in %)

Mitgliedstaaten	Als Bezugsgröße dienender Anteil (1)	Höchstsatz +2 %	Mindestsatz —2 %	Anteil vor dem Ausgleich (2)	Unterschied		Erste Umlegung	Zweitumlegung	Anteil nach dem Ausgleich
					unter dem Mindestsatz	über dem Höchstsatz			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Belgien	6,0974	6,2193	5,9755	5,7353	+0,2402	—	—	0,0160	5,9915
Dänemark	2,3450	2,3919	2,2981	2,1960	+0,1021	—	—	0,0088	2,3069
Deutschland	26,4157	26,9440	25,8874	23,7840	+2,1034	—	—	0,1105	25,9979
Frankreich	20,6466	21,0595	20,2337	16,1459	+4,0878	—	—	0,0900	20,3237
Irland	0,5954	0,6073	0,5835	0,8264	—	−0,2191	—	—	0,6073
Italien	16,4530	16,7821	16,1239	17,2415	—	−0,4594	—	—	16,7821
Luxemburg	0,1481	0,1511	0,1451	0,0945	+0,0506	—	—	0,0007	0,1458
Niederlande	8,4347	8,6034	8,2660	8,5871	—	—	+0,0163	—	8,6034
Vereinigtes Königreich	18,8641	19,2414	18,4868	25,3893	—	−6,1479	—	—	19,2414
Insgesamt	100	102	98	100	+6,5841	−6,8264	+ 0,0163	0,2260	100
Umzulegender Saldo:						−0,2423		+ 0,2423	

(1) Bei den neuen Mitgliedstaaten: $\frac{92}{79,5}$ des Anteils 1976 (siehe Anlage A).
Bei den ursprünglichen Mitgliedstaaten: der Restbetrag im Verhältnis zum Anteil 1976 (siehe Anlage B).
Durch die Anwendung des in Artikel 130 der Beitrittsakte vorgesehenen Ermäßigungssatzes wird der Anteil der neuen Mitgliedstaaten auf einen bestimmten Prozentsatz des Anteils verringert, der sich aufgrund der Bestimmungen des Beschlusses vom 21. April 1970 errechnen würde. Dieser Satz beträgt 79,5 % im Jahre 1976 und 92 % im Jahre 1977. Der Anteil in der ersten Spalte der Anlage A wird von 79,5/100 auf 92 erhöht.

(2) Siehe Tabelle 4 Spalte 4.

TABELLE 6

Beteiligung der neuen Beitrittsstaaten an der Finanzierung des Haushaltsplans 1977

Haushaltsjahr 1977

(in RE)

Mitgliedstaaten	Anteile nach dem Ausgleich		Aufschlüsselung der Anteile nach:	
	%	Beträge	eigenen Mitteln	Beiträgen
Dänemark	2,3069	217 865 005	134 320 000	83 545 005
Irland	0,6073	57 353 772	57 353 772	—
Vereinigtes Königreich	19,2414	1 817 169 232	1 817 169 232	—
Beteiligung der drei Beitrittsstaaten insgesamt	22,1556	2 092 388 009	2 008 843 004	83 545 005
Haushaltsplan insgesamt		9 444 059 329	6 295 143 004	3 148 916 325

In den Tabellen 3 bis 5 soll lediglich nachgewiesen werden, daß die im Vereinigten Königreich anfallenden eigenen Mittel an der Obergrenze der zugelassenen Spanne liegen. Ferner werden darin die von Dänemark und Irland zu zahlenden Beiträge festgelegt.

TABELLE 7

A. Von den sechs ursprünglichen Mitgliedstaaten zu zahlende Beiträge

	RE
Gesamtbetrag der eigenen Mittel der Mitgliedstaaten (Tabellen 2 A und 2 B)	6 295 143 004
Von einem Beitrittsstaat zu zahlender Beitrag (Tabelle 6)	83 545 005
	6 378 688 009
Ausgaben insgesamt	9 444 059 329
Von den sechs ursprünglichen Mitgliedstaaten zu zahlende Beiträge	3 065 371 320

B. Anteile der sechs ursprünglichen Mitgliedstaaten vor dem Ausgleich

Haushaltsjahr 1977

(in RE)

Mitgliedstaaten	Beiträge der Mitgliedstaaten (1)		Abzuführende eigene Mittel (Tabelle 2 A)	Gesamtbetrag der Anteile der Mitgliedstaaten	Anteil in %
	%	Betrag			
Belgien	4,1437	165 559 146	408 000 000	573 559 146	7,8018
Deutschland	28,5914	1 142 352 914	1 324 000 000	2 466 352 914	33,5482
Frankreich	23,2914	930 594 468	773 600 000	1 704 194 468	23,1810
Italien	15,2137	607 854 618	1 137 600 000	1 745 454 618	23,7423
Luxemburg	0,1652	6 600 471	3 600 000	10 200 471	0,1387
Niederlande	5,3163	212 409 703	639 500 000	851 909 703	11,5880
Insgesamt	76,7217	3 065 371 320	4 286 300 000	7 351 671 320	100

(1) BSP-Schlüssel: Die Zahlen, nach denen dieser Schlüssel berechnet wurde, sind in den Anlagen C und D enthalten.

Anmerkung: Diese Tabelle, die sich auf die ursprünglichen Mitgliedstaaten bezieht, entspricht den Tabellen 3 und 4. Der berücksichtigte Ausgabenbetrag ist der Gesamtbetrag der zu deckenden Ausgaben abzüglich des auf die neuen Mitgliedstaaten entfallenden Anteils (Artikel 132 des Beitrittsvertrags).

TABELLE 8

Ausgleich zwischen den Anteilen der ursprünglichen Mitgliedstaaten für das Haushaltsjahr 1977

(Artikel 3 und 4 des Beschlusses vom 21. April 1970)

Haushaltsjahr 1977

(in %)

Mitgliedstaaten	Als Bezugsgröße dienender Anteil (siehe Anlage B) (1)	Höchstsatz +2 %	Mindestsatz —2 %	Anteil 1977 vor dem Ausgleich (Tabelle 7)	Unterschied		Erste Umlegung	Anteil nach dem Ausgleich
					unter dem Mindestsatz	über dem Höchstsatz		
Belgien	7,7975	7,9835	7,6416	7,8018	—	—	+0,0158	7,8176
Deutschland	33,7816	34,4572	33,1060	33,5482	—	—	+0,1087	33,6569
Frankreich	26,4039	26,9320	25,8758	23,1810	+2,6948	—	—	25,8758
Italien	21,0409	21,4617	20,6201	23,7423	—	−2,2806	—	21,4617
Luxemburg	0,1894	0,1932	0,1856	0,1387	+0,0469	—	—	0,1856
Niederlande	10,7867	11,0024	10,5710	11,5880	—	−0,5856	—	11,0024
Insgesamt	100	102	98,0001	100	+2,7417	−2,8662	+0,1245	100
Umzulegender Saldo:						− 0,1245		

(1) Der „Anteil" in der ersten Spalte der Anlage B ist auf 100 festgesetzt worden.

TABELLE 9

Beteiligung der Mitgliedstaaten an der Finanzierung des Haushalts mit Ausnahme der nach besonderen Schlüsseln zu finanzierenden Beträge

Haushaltsjahr 1977

(RE)

Mitgliedstaaten	Anteile der Mitgliedstaaten nach dem Ausgleich			Aufschlüsselung der geänderten Anteile nach		Anteil zu neunt (in %)
	% (1)	Beträge		eigenen Mitteln	Beiträgen (Spalten 2 + 3 — 4)	
	1	2	3	4	5	6
Belgien	7,8176		574 724 257	408 000 000	166 724 257	6,0856
Deutschland	33,6569		2 474 344 665	1 324 000 000	1 150 344 665	26,2000
Frankreich	25,8758		1 902 303 767	773 600 000	1 128 703 767	20,1429
Italien	21,4617		1 577 793 644	1 137 600 000	440 193 644	16,7067
Luxemburg	0,1856		13 644 702	3 600 000	10 044 702	0,1445
Niederlande	11,0024		808 860 285	639 500 000	169 360 285	8,5647
Insgesamt	100		7 351 671 320	4 286 300 000	3 065 371 320	77,8444
Dänemark			217 865 005	134 320 000	83 545 005	2,3069
Irland			57 353 772	57 353 772	—	0,6073
Vereinigtes Königreich			1 817 169 232	1 817 169 232	—	19,2414
Insgesamt			9 444 059 329	6 295 143 004	3 148 916 325	100

(1) Siehe Tabelle 8, letzte Spalte.

ANLAGEN

(TABELLEN, AUS DENEN DIE BEZUGSBETRÄGE HERVORGEHEN, DIE BEI DEN VORSTEHENDEN BERECHNUNGEN VERWENDET WORDEN SIND)

ANLAGE A

Beteiligung der neuen Mitgliedstaaten an der Finanzierung des Haushaltsplans 1976

Haushaltsjahr 1976

(in RE)

Staaten	Anteile der Staaten nach dem Ausgleich		Aufschlüsselung der Anteile nach	
	%	Beträge	eigenen Mitteln	Beiträgen
Dänemark	2,0264	166 157 008	87 609 000	78 548 008
Irland	0,5145	42 187 022	42 187 022	—
Vereinigtes Königreich	16,3010	1 336 619 322	1 336 619 322	—
3 Beitrittsstaaten insgesamt	18,8419	1 544 963 352	1 466 415 344	78 548 008
Haushaltsplan insgesamt	100	8 199 615 497	5 028 315 344	3 171 300 153

In den Tabellen 3 bis 5 soll lediglich nachgewiesen werden, daß die in Irland und im Vereinigten Königreich anfallenden eigenen Mittel an der Obergrenze der zugelassenen Spanne liegen. Ferner werden darin die von Dänemark zu zahlenden Beiträge festgelegt.

Anmerkung : Diese Tabelle ist aus dem Nachtragshaushaltsplan Nr. 2 von 1976 entnommen. Sie dient (zusammen mit Anlage B) lediglich als Bezugsgrundlage für Tabelle 5, Spalte 1.

ANLAGE B

Beteiligung der Mitgliedstaaten an der Finanzierung des Haushalts mit Ausnahme der nach besonderen Schlüsseln zu finanzierenden Beträge

Haushaltsjahr 1976

(in RE)

Mitgliedstaaten	Anteile der Mitgliedstaaten nach dem Ausgleich			Aufschlüsselung der geänderten Anteile nach		Anteil zu neunt [3] (in %)
	% [1]	Beträge		eigenen Mitteln	Beiträgen (Spalten 2 + 3 + 4)	
	1	2 [2]	3	4	5	6
Belgien	7,8434	3 051 131	518 899 855	339 500 000	182 450 986	6,3656
Deutschland	33,9802	13 218 508	2 248 045 600	1 173 000 000	1 088 264 108	27,5777
Frankreich	26,5592	10 331 693	1 757 090 679	696 800 000	1 070 622 372	21,5549
Italien	21,1646	8 233 160	1 400 197 348	840 200 000	568 230 508	17,1768
Luxemburg	0,1905	74 105	12 603 007	3 400 000	9 277 112	0,1546
Niederlande	10,8501	4 220 756	717 815 656	509 000 000	213 036 412	8,8057
Insgesamt	100,5880	39 129 353	6 654 652 145	3 561 900 000	3 131 881 498	81,6353
Dänemark	—	—	166 157 008	87 609 000	78 548 008	2,0264
Irland	—	—	42 187 022	42 187 022	—	0,5145
Vereinigtes Königreich	—	—	1 336 619 322	1 336 619 322	—	16,3010
Gesamtbetrag	100,5880	39 129 353	8 199 615 497	5 028 315 344	3 210 429 506	100,4772

[1] Siehe Tabelle 8, letzte Spalte.

[2] In dieser Spalte wird der in Tabelle 8 angegebene Einnahmenüberschuß bei den „Anteilen" nach Mitgliedstaaten aufgegliedert.

[3] Die Anteile der Sechs werden anhand des Gesamtbetrags in Spalte 3 im Verhältnis zu dem bei den einzelnen Mitgliedstaaten in den Spalten 2 und 3 angegebenen Betrag berechnet.

Anmerkung : Diese Tabelle ist aus dem Nachtragshaushaltsplan Nr. 2 von 1976 entnommen und dient lediglich als Bezugsgrundlage für Spalte 1 der Tabellen 5 und 8.

ANLAGE C

Bruttosozialprodukt zu Marktpreisen — zu jeweiligen Preisen

(in nationaler Währung)

Mitgliedstaaten	Währung	1972	1973	1974
Belgien	Mill. bfrs	1 554 070	1 767 561	2 069 437
Dänemark	Mill. Dkr	143 982	164 562	183 714
Deutschland	Mill. DM	825 110	916 830	980 910
Frankreich	Mill. ffrs	976 991	1 108 139	1 280 952
Irland	Mill. £	2 214	2 651	2 879
Italien	Mrd. Lit	69 269	80 963	97 182
Luxemburg	Mill. lfrs	60 691	71 444	82 816
Niederlande	Mill. hfl	147 230	166 480	187 040
Vereinigtes Königreich	Mill. £	63 043	72 315	81 927

Zahlen gemäß Konten der Gesamtrechnung 2-1975.

ANLAGE D

Berechnung des Anteils des Bruttosozialprodukts der einzelnen Mitgliedstaaten im Verhältnis zum Gesamtbetrag der Bruttosozialprodukte

(in Mill. RE)

Mitgliedstaaten	1972	1973	1974	Mittel	%
Belgien	31 081	35 351	41 389	35 940	4,1437
Dänemark	19 198	21 942	24 495	21 878	2,5224
Deutschland	225 440	250 500	268 008	247 983	28,5914
Frankreich	175 902	199 514	230 628	202 015	23,2914
Irland	5 314	6 362	6 910	6 195	0,7143
Italien	110 830	129 541	155 491	131 954	15,2137
Luxemburg	1 214	1 429	1 656	1 433	0,1652
Niederlande	40 671	45 989	51 669	46 110	5,3163
Vereinigtes Königreich	151 303	173 556	196 625	173 828	20,0416
EWG	760 953	864 184	976 871	867 336	100

C. ZUSAMMENFASSUNG DER AUSGABEN

(in RE)

Einzelplan	Mittel 1977	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Gesamtbetrag
I. Europäisches Parlament	68 166 260	—	68 166 260
II. Rat	72 515 546	—	72 515 546
III. Kommission	9 433 107 792	−2 736 549	9 430 371 243
IV. Gerichtshof	12 704 610	—	12 704 610
V. Rechnungshof	500 000	—	500 000
Insgesamt	9 586 994 208	−2 736 549	9 584 257 659

D. PERSONALBESTAND

Abschnitt III — Kommission

Forschungs- und Investitionstätigkeiten

I. Gemeinsame Forschungsstelle

Laufbahn- und Besoldungsgruppe	Für 1977 genehmigter Personalbestand			Änderungen			Genehmigter Personalbestand für 1977		
	Wissenschaftlich-technische Dienstposten (1)	Verwaltungsdienstposten (2)	Insgesamt	Wissenschaftlich-technische Dienstposten (1)	Verwaltungsdienstposten (2)	Insgesamt	Wissenschaftlich-technische Dienstposten (1)	Verwaltungsdienstposten (2)	Insgesamt
A 1	2 (5)	—	2 (5)	—	—	—	2	—	2
A 2	9	1	10	—	—	—	9	1	10
A 3	30	8	38	—	—	—	30	8	38
A 4	124	10	134	—	—	—	124	10	134
A 5	219	12	231	—	—	—	219	12	231
A 6	84	1	85	—	—	—	84	1	85
A 7	24	3	27	—	—	—	24	3	27
A 8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Insgesamt	492	35	527	—	—	—	492	35	527
B 1	89	22	111	—	—	—	89	22	111
B 2	201	29	230	—	—	—	201	29	230
B 3	183	20 (6)	203	—	—	—	183	20 (6)	203
B 4	169	17	186	—	—	—	169	17	186
B 5	41	18 (7)	59	(−) 1	(−) 1	(−) 2	40	17 (7)	57
Insgesamt	683	106	789	(−) 1	(−) 1	(−) 2	682	105	787
C 1	48	29	77	(+) 190	(+) 82	(+) 272	238	111	349
C 2	35	33	68	(+) 262	(+) 93	(+) 355	297	126	423
C 3	1	—	1	(+) 74	(+) 45	(+) 119	75	45	120
C 4	—	—	—	(+) 17	(+) 12	(+) 29	17	12	29
C 5	—	—	—	(+) 2	—	(+) 2	2	—	2
Insgesamt	84	62	146	(+) 545	(+) 232	(+) 777	629	294	923
D 1	—	—	—	(+) 35	(+) 24	(+) 59	35	24	59
D 2	—	—	—	(+) 21	(+) 11	(+) 32	21	11	32
D 3	—	—	—	—	(+) 2	(+) 2	—	2	2
Insgesamt	—	—	—	(+) 56	(+) 37	(+) 93	56	37	93
INSGESAMT	1 259	203	1 462	(+) 600	(+) 268	(+) 868	1 859	471	2 330
Atomanlagenbedienstete	308	118	426	(−) 308	(−) 118	(−) 426	—	—	—
Gesamtzahl	**1 567 (3)**	**321 (3)**	**1 888 (4)**	**(+) 292**	**(+) 150**	**(+) 442**	**1 859 (3)**	**471 (3)**	**2 330 (4 bis)**
Zur Unterrichtung örtlicher Bediensteter	298	154	452	(−) 298	(−) 154	(−) 452	—	—	—

(1) Als Personal auf wissenschaftlich-technischen Dienstposten sind die Bediensteten anzusehen, die Abteilungen dieser Art angehören, und zwar einschließlich der leitenden Bediensteten.

(2) Als Personal auf Verwaltungsdienstposten sind grundsätzlich folgende Bedienstete anzusehen: alle Bediensteten auf Verwaltungs- und Finanzstellen, alle Sekretärinnen, gleichviel in welcher Abteilung sie tätig sind, sowie einige Bedienstete in wissenschaftlichen Abteilungen.

(3) Im Rahmen des im Haushaltsplan vorgesehenen Personalbestands können — und zwar sowohl im wissenschaftlich-technischen als auch im Verwaltungsbereich — die Planstellen wie folgt besetzt werden:
a) Bedienstete der Laufbahngruppe B auf im Haushalt bewilligte wissenschaftlich-technische Planstellen A 5/A 8 bzw. Verwaltungsplanstellen A 7/ A 6, und zwar bis zu 5 % dieser Planstellen;
b) Bedienstete der Laufbahngruppe C auf im Haushalt bewilligte Planstellen der Laufbahngruppe B, und zwar bis zu 5 % dieser Planstellen;
c) Bedienstete der Laufbahngruppe D auf im Haushalt bewilligte Planstellen der Laufbahngruppe C, und zwar bis zu 5 % dieser Planstellen.

(4) Davon 170 Planstellen für Bedienstete, die gemäß Artikel 6 Buchstabe c) des EAG-Vertrags der italienischen Regierung zur Verfügung gestellt worden sind (siehe Sammelkonto 1.90).

(4 bis) Davon 232 Planstellen für Bedienstete, die gemäß Artikel 6 Buchstabe c) des EAG-Vertrags der italienischen Regierung zur Verfügung gestellt worden sind (siehe Sammelkonto 1.90).

(5) Davon 1 Planstelle auf Zeit.

(6) Davon 6 Planstellen für Sekretariatshauptinspektoren.

(7) Davon 16 Planstellen für Sekretariatsinspektoren und 2 Planstellen für technische Inspektoren.

Abschnitt III — Kommission *(Fortsetzung)*

Forschungs- und Investitionstätigkeiten

II. Indirekte Aktion

Laufbahn- und Besoldungsgruppe	Für 1977 genehmigter Personalbestand (*)						Änderungen						Für 1977 vorgeschlagener Personalbestand					
	Wissenschaftlich-technische Dienstposten (1) (6)		Verwaltungsdienstposten (2) (6)		Insgesamt (6)		Wissenschaftlich-technische Dienstposten (1) (6)		Verwaltungsdienstposten (2) (6)		Insgesamt (6)		Wissenschaftlich-technische Dienstposten (1) (6)		Verwaltungsdienstposten (2) (6)		Insgesamt (6)	
	Dauerplanstellen	Stellen auf Zeit JET	Dauerplanstellen	Stellen auf Zeit JET	Dauerplanstellen	Stellen auf Zeit JET	Dauerplanstellen	Stellen auf Zeit JET	Dauerplanstellen	Stellen auf Zeit JET	Dauerplanstellen	Stellen auf Zeit JET	Dauerplanstellen	Stellen auf Zeit JET	Dauerplanstellen	Stellen auf Zeit JET	Dauerplanstellen	Stellen auf Zeit JET
A 1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
A 2	2	1	—	—	2	1	—	—	—	—	—	—	2	1	—	—	2	1
A 3	21	5	—	1	21	6	—	—	—	—	—	—	21	5	—	1	21	6
A 4	55	15	2	2	57	17	—	—	—	—	—	—	55	15	2	2	57	17
A 5	74	30	—	3	74	33	(+) 4	—	—	—	(+) 4	—	78	30	—	3	78	33
A 6	19	14	1	1	20	15	—	—	—	—	—	—	19	14	1	1	20	15
A 7	4	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	4	—
A 8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Insgesamt	175	65	3	7	178	72	(+) 4	—	—	—	(+) 4	—	179	65	3	7	182	72
B 1	14	5	1	1	15	6	—	—	—	—	—	—	14	5	1	1	15	6
B 2	29	20	5	3	34	23	—	(−) 4	(+) 1	(−) 1	(+) 1	(−) 5	29	16	6	2	35	18
B 3	25	20	1 (5)	3	26	23	—	(−) 4	—	(−) 1	—	(−) 5	25	16	1 (5)	2	26	18
B 4	10	20	—	3	10	23	—	(−) 3	—	(−) 1	—	(−) 4	10	17	—	2	10	19
B 5	2	5	—	2	2	7	—	—	—	—	—	—	2	5	—	2	2	7
Insgesamt	80	70	7	12	87	82	—	(−) 11	(+) 1	(−) 3	(+) 1	(−) 14	80	59	8	9	88	68
C 1	—	2	5	1	5	3	—	—	(+) 1	—	(+) 1	—	—	2	6	1	6	3
C 2	—	3	12	8	12	11	(+) 1	—	(+) 1	—	(+) 2	—	1	3	13	8	14	11
C 3	—	5	10	11	10	16	(+) 3	—	(+) 2	—	(+) 5	—	3	5	12	11	15	16
C 4	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—
C 5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Insgesamt	—	10	28	20	28	30	(+) 4	—	(+) 4	—	(+) 8	—	4	10	32	20	36	30

Laufbahn- und Besoldungsgruppe	Für 1977 genehmigter Personalbestand (*)						Änderungen						Für 1977 vorgeschlagener Personalbestand					
	Wissenschaftlich-technische Dienstposten (1) (6)		Verwaltungsdienstposten (2) (6)		Insgesamt (6)		Wissenschaftlich-technische Dienstposten (1) (6)		Verwaltungsdienstposten (2) (6)		Insgesamt (6)		Wissenschaftlich-technische Dienstposten (1) (6)		Verwaltungsdienstposten (2) (6)		Insgesamt (6)	
	Dauerplanstellen	Stellen auf Zeit JET	Dauerplanstellen	Stellen auf Zeit JET	Dauerplanstellen	Stellen auf Zeit JET	Dauerplanstellen	Stellen auf Zeit JET	Dauerplanstellen	Stellen auf Zeit JET	Dauerplanstellen	Stellen auf Zeit JET	Dauerplanstellen	Stellen auf Zeit JET	Dauerplanstellen	Stellen auf Zeit JET	Dauerplanstellen	Stellen auf Zeit JET
D 1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D 2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Insgesamt	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Insgesamt	255(4)	145	38	39	293	184	(+) 8	(−) 11	(+) 5	(−) 3	(+) 13	(−) 14	263	134	43	36	306	170
Atomanlagenbedienstete	1	—	2	—	3	—	(−) 1	—	(−) 2	—	(−) 3	—	—	—	—	—	—	—
Gesamtzahl (3)	**256**	**145**	**40**	**39**	**296**	**184**	**(+) 7**	**(−) 11**	**(+) 3**	**(−) 3**	**(+) 10**	**(−) 14**	**263 (4)**	**134**	**43**	**36**	**306**	**170**
Zur Unterrichtung örtlicher Bedienstete					8						(−) 8		—	—	—	—	—	—

(*) Bei dem für 1977 genehmigten Personalbestand sind die im Rahmen des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 3/1976 durchgeführten Änderungen noch nicht berücksichtigt.

(1) Als Personal auf wissenschaftlich-technischen Dienstposten sind die Bediensteten anzusehen, die Abteilungen dieser Art angehören, und zwar einschließlich der leitenden Bediensteten.

(2) Als Personal auf Verwaltungsdienstposten sind grundsätzlich folgende Bedienstete anzusehen: alle Bediensteten auf Verwaltungs- und Finanzstellen, alle Sekretärinnen, gleichviel in welcher Abteilung sie tätig sind, sowie einige Bedienstete in wissenschaftlichen Abteilungen.

(3) Im Rahmen des im Haushaltsplan vorgesehenen Personalbestands können — und zwar sowohl im wissenschaftlich-technischen als auch im Verwaltungsbereich — die Planstellen wie folgt besetzt werden:
a) Bedienstete der Laufbahngruppe B auf im Haushalt bewilligte wissenschaftlich-technische Planstellen A 5/A 8 bzw. Verwaltungsplanstellen A 7/A 6, und zwar bis zu 5 % dieser Planstellen;
b) Bedienstete der Laufbahngruppe C auf im Haushalt bewilligte Planstellen der Laufbahngruppe B, und zwar bis zu 5 % dieser Planstellen.

(4) Davon entfallen 1977 54 Planstellen auf Bedienstete, die gemäß Artikel 6 Buchstabe c) des EAG-Vertrags zur Verfügung gestellt werden (Einzelheiten siehe Sammelkonten 1.80.0, 1.80.1 und 1.80.2).

(5) Planstelle eines Sekretariatshauptinspektors.

(6) Der von der Kommission für den JET (Joint European Torus, dessen Errichtung im Rahmen des Programms „Fusion und Plasmaphysik" — Kapitel 3.20 des vorliegenden Anhangs I — geplant ist) vorgeschlagene befristete Stellenplan bleibt blockiert, bis ein Programmbeschluß des Rates über dieses Vorhaben ergangen ist, in dem insbesondere der Status und der Umfang des im Rahmen dieses Programms dienstlich verwendeten Personals festgelegt werden.

EINZELPLAN III

KOMMISSION

KOMMISSION

EINNAHMEN

Ansätze der Einnahmen der Kommission für das Haushaltsjahr 1977

Titel Kapitel	Art.	Art der Einnahmen		RE	
			Haushaltsjahr 1977	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Gesamtbetrag
TITEL 2		VERFÜGBARE ÜBERSCHÜSSE			
Kap. 20		*Verfügbarer Überschuß aus dem vorhergehenden Haushaltsjahr*	39 129 353	—	39 129 353
		TITEL 2 INSGESAMT	39 129 353	—	39 129 353
TITEL 4		GEHALTSABZÜGE			
Kap. 40		*Ertrag der Steuer auf die Gehälter, Löhne und anderen Bezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten*	35 700 000	—	35 700 000
Kap. 41		*Beiträge des Personals zur Altersversorgung*	13 288 000 (1)	+ 1 917 000	15 205 000
		TITEL 4 INSGESAMT	48 988 000 (1)	+ 1 917 000	50 905 000
TITEL 9		VERSCHIEDENE EINNAHMEN			
Kap. 90		*Erlös aus der Veräußerung von beweglichen und unbeweglichen Sachen*	540 000	—	540 000
Kap. 91		*Mieteinnahmen*	14 000	—	14 000
Kap. 92		*Vergütung und Entschädigung für entgeltliche Leistungen*	6 000 (7 587 900)	— —	6 000 (7 587 900)
Kap. 93		*Erstattung verschiedener Beträge*	z.E.	—	z.E.
Kap. 94		*Anleihen und Darlehen*	3 400 000	—	3 400 000
Kap. 95		*Verschiedene Einnahmen*	3 800 000	—	3 800 000

(1) Bei der Veröffentlichung des Entwurfs sowie des Berichtigungs- und Nachtragshaushaltsplans Nr. 1/1977 hatte sich in Kapitel 41 ein Fehler eingeschlichen. Dieser Fehler ist in diesem Band berichtigt worden.

KOMMISSION

Ansätze der Einnahmen der Kommission für das Haushaltsjahr 1977

Art.	Posten	Erläuterungen

KOMMISSION

Ansätze der Einnahmen der Kommission für das Haushaltsjahr 1977 *(Fortsetzung)*

Titel Kapitel	Art.	Art der Einnahmen		RE	
			Haushaltsjahr 1977	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Gesamtbetrag
Kap. 96		*Erstattungen*			
	960	Erstattungen der EIB im Zusammenhang mit der bei Artikel 961 der Ausgabenansätze vorgesehenen Garantie (Hilfe für Portugal)	z.E.	—	—
	961	Erstattungen der EIB im Zusammenhang mit der bei Artikel 963 der Ausgabenansätze vorgesehenen Garantie der EWG für die Darlehen, die Jugoslawien von der EIB gewährt werden	z.E.	—	z.E.
	962	Erstattungen der Europäischen Investitionsbank im Zusammenhang mit der bei Posten 9621 der Ausgabenansätze vorgesehenen Garantie (Garantie der EWG für die Darlehen, die von der EIB aufgrund der von Drittländern mit der Gemeinschaft abgeschlossenen Finanzprotokolle an diese Drittländer gewährt werden)		z.E.	z.E.
		Kapitel 96 insgesamt	z.E.	z.E.	z.E.
Kap. 99		*Sonstige verschiedene Einnahmen*	67 520	—	67 520
		TITEL 9 INSGESAMT	7 827 520 (7 587 900)	—	7 827 520 (7 587 900)
		GESAMTBETRAG	**95 944 873 (7 587 900)**	**+ 1 917 000**	**97 861 873 (7 587 900)**

KOMMISSION

Ansätze der Einnahmen der Kommission für das Haushaltsjahr 1977 *(Fortsetzung)*

Art.	Posten	Erläuterungen

KOMMISSION

AUSGABEN

Zusammenfassung der Ausgaben für 1977 (1)

Titel Kapitel	Art der Ausgaben	RE		
		Mittel 1977	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Gesamtbetrag
TITEL 1	AUSGABEN FÜR MITGLIEDER UND PERSONAL DES ORGANS			
	TITEL 1 INSGESAMT	288 176 700	—	288 176 700
TITEL 2	GEBÄUDE, MATERIAL UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN			
	TITEL 2 INSGESAMT	117 263 440	—	117 263 440
TITEL 3	AUSGABEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER DURCHFÜHRUNG SPEZIFISCHER AUFGABEN DURCH DIE KOMMISSION			
Kap. 30	Ausgaben im Bereich des Sozialwesens	6 155 000	—	6 155 000
Kap. 31	Ausgaben im Bereich der Landwirtschaft	5 303 500	—	5 303 500
Kap. 32	Ausgaben im Bereich der Energiepolitik	34 000 000	—	34 000 000
Kap. 33	Forschungs- und Investitionsausgaben	183 337 388	— 2 466 685	180 870 703
Kap. 34	Ausgaben für die Überwachung der Sicherheit	715 000	—	715 000
Kap. 35	Schutz des Menschen und seiner Umwelt	5 872 000	—	5 872 000
Kap. 36	Ausgaben für die wissenschaftliche und technische Information und das Informationsmanagement	3 082 000	—	3 082 000
Kap. 37	Ausgaben im Bereich der gewerblichen Wirtschaft und des Verkehrs	3 485 800	—	3 485 800
Kap. 39	Sonstige Ausgaben im Zusammenhang mit der Durchführung spezifischer Aufgaben durch die Kommission	3 105 000	—	3 105 000
	TITEL 3 INSGESAMT	245 055 688	— 2 466 685	242 589 003

(1) Es wird darauf hingewiesen, daß sich die Kapitel, die nachstehend nicht im einzelnen aufgeführt sind, nicht geändert haben.

KOMMISSION

Zusammenfassung der Ausgaben für 1977 *(Fortsetzung)*

Titel Kapitel	Art der Ausgaben	RE		
		Mittel 1977	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Gesamtbetrag
TITEL 4	RÜCKZAHLUNGEN UND BEIHILFEN AN DIE MITGLIEDSTAATEN UND VERSCHIEDENES			
	TITEL 4 INSGESAMT	629 784 164	— 269 864	629 514 300
TITEL 5	SOZIALFONDS UND REGIONALFONDS			
	TITEL 5 INSGESAMT	577 440 000	—	577 440 000
TITEL 6 UND 7	EUROPÄISCHER AUSRICHTUNGS- UND GARANTIEFONDS FÜR DIE LANDWIRTSCHAFT, ABTEILUNG GARANTIE			
	TITEL 6 UND 7 INSGESAMT	7 101 600 000	—	7 101 600 000
TITEL 8	EUROPÄISCHER AUSRICHTUNGS- UND GARANTIEFONDS FÜR DIE LANDWIRTSCHAFT, ABTEILUNG AUSRICHTUNG			
	TITEL 8 INSGESAMT	157 800 000	—	157 800 000
TITEL 9	ZUSAMMENARBEIT MIT DEN ENTWICKLUNGSLÄNDERN UND DEN DRITTLÄNDERN			
	TITEL 9 INSGESAMT	255 199 100	—	255 199 100
TITEL 10	SONSTIGE AUSGABEN			
	TITEL 10 INSGESAMT	60 788 700	—	60 788 700
	GESAMTBETRAG	**9 433 107 792**	**— 2 736 549**	**9 430 371 243**

KOMMISSION

AUFSCHLÜSSELUNG DER GEBILLIGTEN MITTEL NACH AUSGABENPOSTEN (1)

TITEL 3

AUSGABEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER DURCHFÜHRUNG SPEZIFISCHER AUFGABEN DURCH DIE KOMMISSION

KAPITEL 33 — FORSCHUNGS- UND INVESTITIONSAUSGABEN

Art.	Posten	Bezeichnung	Zahlungsermächtigungen		
			RE		
			Mittel 1977	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 2	Neuer Gesamtbetrag
		KAPITEL 33			
330 und 331		*Gemeinsame Forschungsstelle — Gemeinsames Programm 1977-1980*			
	3300	Reaktorsicherheit	z.E.	+ 20 457 519	20 457 519
	3301	Plutoniumbrennstoffe und Aktinidenforschung	z.E.	+ 10 061 219	10 061 219
	3302	Bewirtschaftung von Kernmaterialien und radioaktiven Abfällen	z.E.	+ 5 644 584	5 644 584
	3303	Sonnenenergie	z.E.	+ 3 848 500	3 848 500
	3304	Wasserstoff	z.E.	+ 4 063 024	4 063 024
	3305	Hochtemperaturwerkstoffe	z.E.	+ 2 383 099	2 383 099
	3306	Konzeptstudien zur Kernfusion	z.E.	+ 2 857 831	2 857 831
	3307	Umwelt und Ressourcen	z.E.	+ 9 944 062	9 944 062
	3308	Messungen, Eichproben und Referenzmethoden (Mètre)	z.E.	+ 14 380 740	14 380 740
	3309	Informatik	z.E.	+ 4 177 474	4 177 474
	3310	Ausbildung	z.E.	+ 381 375	381 375
	3311	Sicherheitsüberwachung	z.E.	+ 4 166 799	4 166 799
		Artikel 330 und 331 insgesamt	z.E.	+ 82 366 226	82 366 226

(1) Innerhalb Titel 3 Kapitel 33: Forschungs- und Investitionsausgaben und innerhalb von Titel 4 Kapitel 40: Pauschalerstattung an die Mitgliedstaaten für die Erhebung der eigenen Mittel.

KOMMISSION

TITEL 3

AUSGABEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER DURCHFÜHRUNG SPEZIFISCHER AUFGABEN DURCH DIE KOMMISSION

KAPITEL 33 — FORSCHUNGS- UND INVESTITIONSAUSGABEN

Art.	Posten	Erläuterungen

Die in diesem Kapitel veranschlagten Mittel entsprechen den Mitteln, die im einzelnen in den gemäß Artikel 94 der Haushaltsordnung vom 25. April 1973 erstellten Einnahmen- und Ausgabenansätzen für die Forschungs- und Investitionstätigkeiten (Anlage I des Haushaltsplans der Kommission) enthalten sind. Diese Ansätze umfassen die im Haushaltsplan veranschlagten Mittel zur Finanzierung der Mehrjahres-Forschungsprogramme, die gemäß Artikel 7 des Euratom-Vertrags und auf manchen Gebieten gemäß Artikel 235 des EWG-Vertrags festgelegt worden sind. Sie umfassen gemäß Artikel 95 Absatz 2 der Haushaltsordnung vom 25. April 1973 Verpflichtungs- und Zahlungsermächtigungen.

Es ist zu unterscheiden zwischen:

a) der *direkten Aktion* in den vier Anstalten der Gemeinsamen Forschungsstelle (GFS), die gemäß Artikel 8 des Euratom-Vertrags geschaffen worden ist; die vier Anstalten befinden sich in Ispra (Italien), Karlsruhe (Deutschland), Geel (Belgien) und Petten (Niederlande), und

b) der *indirekten Aktion*, die am Sitz der Kommission (GD XII) im Rahmen von Assoziierungsverträgen, Kostenteilungsverträgen, Studienverträgen usw. durchgeführt wird (Artikel 10 des Euratom-Vertrags).

Außerdem ist folgendes zu berücksichtigen:

1. Die obengenannte Anlage I stellt auch für das Haushaltsjahr 1977 noch den die Forschungs- und Investitionsausgaben enthaltenden Teil des Gesamthaushaltsplans der Gemeinschaften dar.
2. Vor Ende des Haushaltsjahres 1977 wird die Kommission der Europäischen Gemeinschaften dem Parlament über die Ergebnisse der Anwendung der neuen, vom Parlament gebilligten Aufschlüsselung auf den Forschungs- und Investitionshaushaltsplan Bericht erstatten.
3. Auf der Grundlage dieses Berichtes werden dann von den Organen die endgültigen Änderungen des Haushaltseingliederungsplans und der Aufschlüsselung der Forschungs- und Investitionsmittel sowie die daraus möglicherweise resultierenden Änderungen normativer Art (Haushaltsordnung) festgelegt.

(in RE)

Art.	Posten	Eingliederungsplan entsprechend Anlage I	Verpflichtungsermächtigungen 1977	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Gesamtbetrag	Erläuterungen
		Titel 2 — Gemeinsame Forschungsstelle — Gemeinsames Programm 1977-1980				
330 und 331	3300	2.10.1	z.E.	+ 22 024 463	22 024 463	Die in den Artikeln 330 und 331 veranschlagten Mittel decken die Ausgaben der GFS, die sich aus der Durchführung des am 18. Juli 1977 (ABl. Nr. L 200 vom 8. 8. 1977) beschlossenen neuen Mehrjahresprogramms in 1977 ergeben. Sie decken ferner die finanziellen Auswirkungen, die sich aus folgenden Beschlüssen des Rates ergeben:
	3301	2.10.2	z.E.	+ 11 068 508	11 068 508	
	3302	2.10.3	z.E.	+ 6 013 976	6 013 976	
	3303	2.20.1	z.E.	+ 4 387 661	4 387 661	
	3304	2.20.2	z.E.	+ 4 296 528	4 296 528	
	3305	2.20.3	z.E.	+ 2 438 307	2 438 307	
	3306	2.20.4	z.E.	+ 3 155 372	3 155 372	
	3307	2.30	z.E.	+ 10 699 712	10 699 712	
	3308	2.40	z.E.	+ 15 486 977	15 486 977	
	3309	2.50.1	z.E.	+ 4 538 012	4 538 012	
	3310	2.50.2	z.E.	+ 388 828	388 828	
	3311	2.50.3	z.E.	+ 4 394 300	4 394 300	
		Artikel 330 und 331 (Titel 2) insgesamt	z.E.	+ 88 892 644	88 892 644	— Beschluß vom 21. Oktober 1976 zur Änderung der Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten (Umwandlung der aus Forschungsmitteln bezahlten Atomanlagenbediensteten und örtlichen Bediensteten in Bedienstete auf Zeit in Dauerplanstellen); — Beschluß vom 21. Dezember 1976 zur Angleichung der Dienstbezüge.

KOMMISSION

KAPITEL 33 — FORSCHUNGS- UND INVESTITIONSAUSGABEN *(Fortsetzung)*

Art.	Posten	Bezeichnung	Zahlungsermächtigungen		
			RE		
			Mittel 1977	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Gesamtbetrag
332		*Gemeinsame Forschungsstelle — Ergänzungsprogramme 1977-1980*			
	3320	Betrieb des HFR-Reaktors	z.E.	+ 8 854 345	8 854 345
		Artikel 332 insgesamt	z.E.	+ 8 854 345	8 854 345
333 und 334		*Indirekte Aktion — GEMEINSAME PROGRAMME — 1975-1980*			
	3330	Ausbildung	z.E.	+ 257 100	257 100
	3331	Fusion und Plasmaphysik	22 939 054	+ 388 500	23 327 554
	3332	Fusion und Plasmaphysik — (Projekt JET)	z.E.	—	z.E.
	3333	Biologie und Gesundheitsschutz	7 344 294	+ 184 900	7 529 194
	3334	Referenzmaterialien und -methoden (Referenzbüro der Gemeinschaft)	955 118	+ 21 400	976 518
	3335	Umweltschutz	3 786 017	+ 30 900	3 816 917
	3336	Plutoniumrückführung in Leichtwasserreaktoren	1 031 600	+ 10 400	1 042 000
	3337	Bewirtschaftung und Lagerung radioaktiver Abfälle	4 635 200	+ 10 300	4 645 500
	3340	Energieeinsparung	3 005 376	+ 17 400	3 022 776
	3341	Herstellung und Verwendung von Wasserstoff	3 648 095	+ 11 900	3 659 995
	3342	Sonnenenergie	5 731 758	+ 17 400	5 749 158
	3343	Erdwärme	3 563 978	+ 10 300	3 574 278
	3344	Systemanalyse	1 388 707	+ 19 800	1 408 507
		Artikel 333 und 334 insgesamt	58 029 197	+ 980 300	59 009 497

KOMMISSION

KAPITEL 33 — FORSCHUNGS- UND INVESTITIONSAUSGABEN *(Fortsetzung)*

(in RE)

Art.	Posten	Eingliederungsplan entsprechend Anlage I	Verpflichtungsermächtigungen 1977	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Gesamtbetrag	Erläuterungen
332		**Titel 4 — Gemeinsame Forschungsstelle — Ergänzungsprogramm 1977-1980**				Für nähere Erläuterungen wird auf die Titel 2 und 4 sowie auf die Sammelkonten 1.10, 1.20, 1.30, 1.40 und 1.50 der Anlage I verwiesen (Einnahmen- und Ausgabenansätze für die Forschungs- und Investitionstätigkeiten).
	3320	4.10	z.E.	+ 9 620 620	9 620 620	
		Artikel 332 (Titel 4) insgesamt	z.E.	+ 9 620 620	9 620 620	
333 und 334		**Titel 3 — Indirekte Aktion — Gemeinsames Programm 1975-1980**				Die in den Artikeln 333 und 334 veranschlagten Mittel decken die Ausgaben der indirekten Aktion, die sich aus der Durchführung der nachstehenden Programmbeschlüsse ergeben:
	3330	3.11	z.E.	+ 1 186 983	1 186 983	
	3331	3.20.0	16 029 292	+ 388 500	16 417 792	
	3332	3.20.1	z.E.	—	z.E.	
	3333	3.30	5 827 867	+ 184 900	6 012 767	
	3334	3.51	908 233	+ 21 400	929 633	
	3335	3.52	5 470 000	+ 30 900	5 500 900	
	3336	3.60	1 421 600	+ 10 400	1 432 000	
	3337	3.66	6 511 200	+ 10 300	6 521 500	
	3340	3.61	4 503 076	+ 17 400	4 520 476	
	3341	3.62	5 402 295	+ 11 900	5 414 195	
	3342	3.63	7 003 076	+ 17 400	7 020 476	
	3343	3.64	5 202 178	+ 10 300	5 212 478	
	3344	3.65	1 603 876	+ 19 800	1 623 676	
		Artikel 333 und 334 (Titel 3) insgesamt	59 882 693	+ 1 910 183	61 792 876	

Posten	
3330 (3.11)	21. Dezember 1976
3331 (3.20.0)	25. März 1976
3332 (3.20.1)	25. März 1976
3333 (3.30)	15. März 1976
3334 (3.51)	15. März 1976
3335 (3.52)	15. März 1976
3336 (3.60)	17. Dezember 1974
3337 (3.66)	26. Juni 1975
3340 (3.61)	22. August 1975 und 21. Dezember 1976 (Revision)
3344 (3.65)	22. August 1975 und 21. Dezember 1976 (Revision)

Sie decken ferner die finanziellen Auswirkungen, die sich aus folgenden Beschlüssen des Rates ergeben:

— Beschluß vom 21. Oktober 1976 zur Änderung der Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten (Umwandlung der aus Forschungsmitteln bezahlten Atomanlagenbediensteten und örtlichen Bediensteten in Bedienstete auf Zeit in Dauerplanstellen);

— Beschluß vom 21. Dezember 1976 zur Angleichung der Dienstbezüge.

Für nähere Erläuterungen wird auf den Titel 3 sowie auf das Sammelkonto 1.11 der Anlage I verwiesen (Einnahmen- und Ausgabenansätze für die Forschungs- und Investitionstätigkeiten).

KOMMISSION

KAPITEL 33 — FORSCHUNGS- UND INVESTITIONSAUSGABEN *(Fortsetzung)*

Art.	Posten	Bezeichnung	Zahlungsermächtigungen		
			RE		
			Mittel 1977	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Gesamtbetrag
335		*Indirekte Aktion — Ergänzungsprogramme 1975-1980*			
			z.E.	—	z.E.
		Artikel 335 insgesamt	z.E.	—	z.E.
336		*Abschluß der in früheren Programmen genehmigten Aktionen*			
	3362	Gemeinsames Programm GFS (1972-1976)	502 103	+ 544 367	1 046 470
	3363	Ergänzungsprogramme GFS (1973-1976)	182 722	+ 88 149	270 871
	3364	Gemeinsames Programm — indirekte Aktion (1971-1975)	1 139 097	— 50 000	1 089 097
		Artikel 336 insgesamt	1 823 922	+ 582 516	2 406 438
337		*Sonstige Tätigkeiten*			
	3370	Eximbank	3 400 000	—	3 400 000
		Artikel 337 insgesamt	3 400 000	—	3 400 000
338		*Verschiedene Tätigkeiten*			
	3380	Ausgaben für die Aktion „Ausbildung“	201 800	— 201 800	—
	3381	Durchführung der Entschließung des Rates vom 22. Juli 1975 über die Sicherheit der Kernanlagen	273 500	+ 23 800	297 300

KOMMISSION

KAPITEL 33 — FORSCHUNGS- UND INVESTITIONSAUSGABEN *(Fortsetzung)*

(in RE)

Art.	Posten	Eingliederungsplan entsprechend Anlage I	Verpflichtungsermächtigungen 1977	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Gesamtbetrag	Erläuterungen
335		**Titel 5 — Indirekte Aktion — Ergänzungsprogramme 1975-1980**				
			z.E.	—	z.E.	
		Artikel 335 (Titel 5) insgesamt	z.E.	—	z.E.	
336		**Titel 6 — Abschluß der in früheren Programmen genehmigten Aktionen**				Diese Mittel decken eine Reihe von Verpflichtungen, die im Rahmen der Durchführung früherer Programme übernommen worden waren und die noch nicht durch Zahlungsermächtigungen gedeckt sind. Sie decken außerdem eine Reihe von Zahlungsermächtigungen, die dazu bestimmt sind, die Anwicklung bestimmter früherer Aktionen zu ermöglichen.
	3362	6.10 — 6.12	—	—	—	
	3363	6.13 — 6.15	—	—	—	
	3364	6.20.1 — 6.20.6	—	—	—	
		Artikel 336 (Titel 6) insgesamt	—	—	—	
337		**Titel 7 — Sonstige Tätigkeiten**				
	3370	7.00.2	3 400 000	—	3 400 000	Diese Mittel decken die Kapitalrückzahlungen sowie die Zahlung der Zinsen für die Anleihen, die von der Kommission im Rahmen des am 10. August 1959 mit der Eximbank in Washington abgeschlossenen Vertrages aufgenommen wurden (Beschluß des Rates vom 28. Mai 1959, siehe auch Artikel 941 der Einnahmenansätze).
		Artikel 337 (Titel 7) insgesamt	3 400 000	—	3 400 000	
338		**Titel 8 — Verschiedene Tätigkeiten**				
	3380	8.10	201 800	— 201 800	—	
	3381	8.11	273 500	+ 23 800	297 300	Die Mittel decken die Ausgaben, die sich aus dem Infrakttreten der Entschließung des Rates vom 22. Juli 1975 im Jahre 1977 ergeben. Der zusätzliche Bedarf entspricht den finanziellen Auswirkungen des Ratsbeschlusses vom 21. Dezember 1976 zur Angleichung der Dienstbezüge. Für nähere Erläuterungen wird auf Kapitel 8.11 und auf das Sammelkonto 1.11 der Anlage I verwiesen (Einnahmen- und Ausgabenansätze für die Forschungs- und Investitionstätigkeiten).

KOMMISSION

KAPITEL 33 — FORSCHUNGS- UND INVESTITIONSAUSGABEN *(Fortsetzung)*

Art.	Posten	Bezeichnung	Zahlungsermächtigungen		
			RE		
			Mittel 1977	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Gesamtbetrag
338		*(Fortsetzung)*			
	3382	Ausgaben für den normalen Betrieb der GFS	3 068 497	—	3 068 497
	3383	Etwa notwendige Ausgaben für den normalen Betrieb der GFS	69 358 472	— 69 358 472	—
	3384	Zur dienstlichen Verwendung bereitstehendes Personal (Zentralverwaltung und indirekte Aktion)	—	+ 17 400	17 400
	3385	Regularisierung der Ausgaben für Atomanlagenbedienstete und örtliche Bedienstete		+ 900 000	900 000
		Artikel 338 insgesamt	72 902 269	— 68 619 072	4 283 197

KOMMISSION

KAPITEL 33 — FORSCHUNGS- UND INVESTITIONSAUSGABEN *(Fortsetzung)*

(in RE)

Art.	Posten	Eingliederungsplan entsprechend Anlage I	Verpflichtungsermächtigungen 1977	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Gesamtbetrag	Erläuterungen
338		*(Fortsetzung)*				
	3382	8.30	—	—	—	1976 wurde für diesen Posten eine Verpflichtungsermächtigung in Höhe von 4 292 800 RE und eine Zahlungsermächtigung in Höhe von 1 224 303 RE für eine Reihe von Ausgaben für den normalen Betrieb der GFS bewilligt. Die für 1977 veranschlagten Mittel entsprechen dem Saldo der Zahlungsermächtigungen im Verhältnis zur Gesamtheit der Verpflichtungsermächtigungen für 1976 (siehe auch Kapitel 8.30 der Anlage I (Einnahmen- und Ausgabenansätze für die Forschungs- und Investitionstätigkeiten)).
	3383	8.31	75 054 321	— 75 054 321	—	Die vorläufig bei diesem Posten eingesetzten Mittel wurden auf die Artikel 330, 331 und 332 übertragen.
	3384	8.10	—	+ 17 400	17 400	Diese Mittel decken die Dienstbezüge eines bis zum 31. Dezember 1976 zum Personal der Aktion „Ausbildung“ (Posten 3300) gehörenden Beamten der Besoldungsgruppe C. Diese Aktion, für die in der Vergangenheit 7 Bedienstete eingesetzt waren, zählt gemäß dem Programmbeschluß vom 21. Dezember 1976 vom 1. Januar 1977 an nur noch 6 Bedienstete (siehe auch Erläuterung zu Kapitel 8.10 der Anlage I).
	3385	8.20	—	+ 900 000	900 000	Diese Mittel decken die Nachzahlungen der Dienstbezüge für das Haushaltsjahr 1976, die sich aus dem Beschluß des Rates vom 21. Oktober 1976 zur Änderung der Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten ergeben (Umwandlung der aus Forschungsmitteln bezahlten Atomanlagenbediensteten und örtlichen Bediensteten auf Zeit in Dauerplanstellen).
		Artikel 338 (Titel 8) insgesamt	75 054 321	— 74 314 921	1 214 700	

KOMMISSION

KAPITEL 33 — FORSCHUNGS- UND INVESTITIONSAUSGABEN *(Fortsetzung)*

Art.	Posten	Bezeichnung	Zahlungsermächtigungen		
			RE		
			Mittel 1977	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 2	Neuer Gesamtbetrag
339		*Vorläufige Mittel*			
	3390	Vorläufige Mittel zur Anpassung bestimmter Personalausgaben der GFS	7 374 000	— 7 374 000	—
	3391	Vorläufige Mittel zur Anpassung bestimmter Ausgaben (Zentralverwaltung und indirekte Aktion)	883 000	— 883 000	—
	3392	Vorläufige Mittel für das neue Programm der GFS	17 955 000	— 17 955 000	—
	3393	Vorläufige Mittel für das neue Programm „Ausbildung“	20 000	— 20 000	—
	3394	Vorläufige Mittel für die Aktion „Fusion und Plasmaphysik — Bau des JET“	20 950 000	— 399 000	20 551 000
		Artikel 339 insgesamt	47 182 000	— 26 631 000	20 551 000
		KAPITEL 33 INSGESAMT	183 337 388	— 2 466 685	180 870 703
		Titel 3 insgesamt	**245 055 688**	**— 2 466 685**	**242 589 003**

KOMMISSION

KAPITEL 33 — FORSCHUNGS- UND INVESTITIONSAUSGABEN *(Fortsetzung)*

(in RE)

Art.	Posten	Eingliederungsplan entsprechend Anlage I	Verpflichtungsermächtigungen 1977	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Gesamtbetrag	Erläuterungen
339		**Titel 9 — Vorläufige Mittel**				
	3390	9.10	7 374 000	−7 374 000	—	Die ursprünglich bei diesen Posten eingesetzten Mittel wurden gemäß dem Vorschlag der Kommission über die künftige budgetmäßige Aufschlüsselung der vorläufigen Mittel für die Angleichung der Dienstbezüge auf die Artikel 330, 334 und 338 übertragen.
	3391	9.20	883 000	−883 000	—	
	3392	9.90	25 571 000	−25 571 000	—	Die ursprünglich bei diesem Posten eingesetzten Mittel wurden zum Teil auf die Artikel 330, 331 und 332 übertragen. Der nicht übertragene Restbetrag wurde gestrichen.
	3393	9.21	999 883	−999 883	—	Die ursprünglich bei diesem Posten eingesetzten Mittel wurden auf den Posten 3330 übertragen.
	3394	9.22	39 620 000	−22 093 000	17 527 000	Veranschlagt ist die Beteiligung der Gemeinschaft an der Finanzierung, dem Bau und dem Betrieb des JET (Joint European Torus), der im Rahmen der Forschungstätigkeit betreffend das Programm „Fusion und Plasmaphysik“ geplant ist.
		Artikel 339 (Titel 9) insgesamt	74 447 883	−56 920 883	17 527 000	
		KAPITEL 33 INSGESAMT	213 260 197	−30 812 357	182 447 840	

KOMMISSION

TITEL 4

ERSTATTUNGEN UND HILFEN AN DIE MITGLIEDSTAATEN; VERSCHIEDENES

KAPITEL 40 — PAUSCHALERSTATTUNG AN DIE MITGLIEDSTAATEN FÜR DIE ERHEBUNG DER EIGENEN MITTEL

Art.	Posten	Bezeichnung	RE		
			Mittel 1977	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Gesamtbetrag
		KAPITEL 40			
400		*Belgien*	40 800 000	—	40 800 000
401		*Dänemark*	13 432 000	—	13 432 000
402		*Deutschland*	132 400 000	—	132 400 000
403		*Frankreich*	77 360 000	—	77 360 000
404		*Irland*	5 743 634	— 8 257	5 735 377
405		*Italien*	113 760 000	—	113 760 000
406		*Luxemburg*	360 000	—	360 000
407		*Niederlande*	63 950 000	—	63 950 000
408		*Vereinigtes Königreich*	181 978 530	— 261 607	181 716 923
		KAPITEL 40 INSGESAMT	629 784 164	— 269 864	629 514 300
		TITEL 4 INSGESAMT	**629 784 164**	**— 269 864**	**629 514 300**
		GESAMTBETRAG	**9 433 107 792**	**— 2 736 549**	**9 430 371 243**

KOMMISSION

TITEL 4

ERSTATTUNGEN UND HILFEN AN DIE MITGLIEDSTAATEN; VERSCHIEDENES

KAPITEL 40 — PAUSCHALERSTATTUNG AN DIE MITGLIEDSTAATEN FÜR DIE ERHEBUNG DER EIGENEN MITTEL

Art.	Posten	Erläuterungen

KOMMISSION

ANLAGE I

EINNAHMEN- UND AUSGABENANSÄTZE FÜR DIE FORSCHUNGS- UND INVESTITIONSTÄTIGKEITEN

KOMMISSION
Anlage I
(Forschung und Investitionen)

EINNAHMENANSÄTZE

Einnahmenvoranschläge der Kommission für das Haushaltsjahr 1977

(in RE)

Titel Kapitel	Art.	Art der Einnahmen	Haushaltsjahr 1977	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Gesamtbetrag
TITEL 2		VERFÜGBARER ÜBERSCHUSS			
Kap. 20		*Verfügbarer Überschuß aus dem vorhergehenden Haushaltsjahr*	z.E.	z.E.	z.E.
		TITEL 2 INSGESAMT	z.E.	z.E.	z.E.
TITEL 4		GEHALTSABZÜGE			
Kap. 40		*Ertrag der Steuer auf die Gehälter, Löhne und anderen Bezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten*	— (1)	— (1)	— (1)
Kap. 41		*Beiträge des Personals zur Altersversorgung*	1 563 000	+ 1 917 000	3 480 000
		TITEL 4 INSGESAMT	1 563 000	+ 1 917 000	3 480 000

(1) Um bei der Anwendung des Programmhaushalts einen vollständigen Zusammenhang mit den unter Steuerabzug festgelegten Programmdotierungen zu gewährleisten, wird der Ertrag der Gemeinschaftssteuer als Einnahme auf dem Sammelkonto „Personal" verbucht.

KOMMISSION

Anlage I
(Forschung und Investitionen)

Einnahmenvoranschläge der Kommission für das Haushaltsjahr 1977

Kap.	Art.	Erläuterungen

KOMMISSION

Anlage I
(Forschung und Investitionen)

Einnahmenvoranschläge der Kommission für das Haushaltsjahr 1977 *(Fortsetzung)*

(in RE)

Titel Kapitel	Art.	Art der Einnahmen	Haushaltsjahr 1977	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Gesamtbetrag
TITEL 5		BEITRÄGE			
Kap. 51	510	*Beiträge nach Artikel 3 Absatz 4 und Artikel 4 Absatz 6 des Beschlusses vom 21. April 1970 über die Ersetzung der Finanzbeiträge der Mitgliedstaaten durch eigene Mittel der Gemeinschaften*			
		Belgien	13 550	+ 6 723	20 273
		Deutschland	58 378	+ 4 456 070	4 514 448
		Frankreich	28 176	+ 445	28 621
		Italien	13 848	+ 18 056	31 904
		Luxemburg	329	+ 147	476
		Niederlande	19 082	+ 4 436 622	4 455 704
		Dänemark	5 141	+ 2 545	7 686
		Irland	1 354	+ 669	2 023
		Vereinigtes Königreich	42 864	+ 21 217	64 081
		TITEL 5 INSGESAMT	182 722	+ 8 942 494	9 125 216
TITEL 9		VERSCHIEDENE EINNAHMEN			
Kap. 90		*Erlös aus der Veräußerung von beweglichen und unbeweglichen Sachen*			
	900	Erlös aus der Veräußerung von beweglichen Sachen	z.E.	—	z.E.
	901	Erlös aus der Veräußerung von unbeweglichen Sachen	—	—	—
Kap. 91		*Mieteinnahmen*			
	910	Einnahmen aus der Vermietung von Mobiliar und Material	—	—	—
	911	Einnahmen aus der Vermietung von unbeweglichen Sachen	2 000	—	2 000

KOMMISSION

Anlage I
(Forschung und Investitionen)

Einnahmenvoranschläge der Kommission für das Haushaltsjahr 1977 *(Fortsetzung)*

Kap.	Art.	Erläuterungen
51		Bei diesem Kapitel werden die Einnahmen aus den Beiträgen zu den Ergänzungsprogrammen verbucht. Einzelheiten der Berechnung dieser Beiträge erscheinen in der Anlage zu diesen Einnahmenansätzen. Die Aufbringungsschlüssel für die Finanzbeiträge der Mitgliedstaaten zu den in der oben erwähnten Anlage aufgeführten Ergänzungsprogrammen (1973-1976) „Plutonium und Transplutone" und „Spaltstoffflußkontrolle und Brennstoffmanagement" wurden auf der Grundlage dieses im Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2/1977 (S. 25) aufgeführten Anteils berechnet. Für das Ergänzungsprogramm „Reaktor HFR" ist der in dem Programmbeschluß vom 18. Juli 1977 (ABl. Nr. L 200 vom 8. 8. 1977) genannte Aufbringungsschlüssel vorgesehen.

KOMMISSION

Anlage I
(Forschung und Investitionen)

Einnahmenvoranschläge der Kommission für das Haushaltsjahr 1977 *(Fortsetzung)*

(in RE)

Titel Kapitel	Art.	Art der Einnahmen	Haushaltsjahr 1977	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Gesamtbetrag
Kap. 92		*Vergütung und Entschädigung für entgeltliche Leistungen*			
	920	Lieferung von Ausgangsstoffen oder besonderen spaltbaren Stoffen gegen Entgelt (Artikel 6 des Vertrages)	z.E.	—	z.E.
	921	Vergütung für entgeltliche Leistungen im Rahmen der Durchführung des Forschungsprogramms der Gemeinschaft (Artikel 10 des Vertrages)	z.E.	—	z.E.
	922	Entschädigung von entgeltlichen Leistungen an Mitgliedstaaten, Personen oder Unternehmen (Artikel 6 des Vertrages)	z.E.	—	z.E.
	923	Einnahmen aus Lizenzen auf Patente oder technische Verfahren	6 000	—	6 000
	925	Einnahmen aus Überschüssen bei Arbeiten für Dritte	z.E.	—	z.E.
	929	Sonstige Vergütungen für entgeltliche Leistungen	z.E.	—	z.E.
Kap. 93		*Erstattung verschiedener Beträge*			
	930	Erstattung von Beträgen, die für Rechnung eines anderen Organs verauslagt worden sind	z.E.	—	z.E.
	931	Erstattung von Beträgen, die für Rechnung eines oder mehrerer Staaten verauslagt worden sind	z.E.	—	z.E.
	932	Erstattung von Beträgen, die eigens in Durchführung von Auftragsarbeiten gegen Vergütung verauslagt worden sind	z.E.	—	z.E.
	939	Erstattung von sonstigen Beträgen, die für Rechnung Dritter verauslagt worden sind	z.E.	—	z.E.

KOMMISSION

Anlage I
(Forschung und Investitionen)

Einnahmenvoranschläge der Kommission für das Haushaltsjahr 1977 *(Fortsetzung)*

Kap.	Art.	Erläuterungen
	929	Einnahmen, die 1977 durch die Ausführung der Programme 1977 entstehen. Im Jahr 1977 für Dienstleistungen, die im Rahmen der Durchführung der Programme im Jahr 1977 zu leisten sind, zu vereinnahmende Beträge, die den Sammelkonten zufließen und im Programmhaushalt nicht im Einnahmenteil veranschlagt zu werden brauchen. Hinzu kommen die Erstattungen der italienischen und belgischen Regierung sowie einiger nationaler Stellen für die Zurverfügungstellung (Artikel 6 Buchstabe c) des Euratom-Vertrags) — des Reaktors BR 2 (Sammelkonto 1.80.0) — des im Rahmen der ehemaligen Assoziierung auf dem Gebiet der „fortgeschrittenen Reaktoren" abgestellten Personals (Sammelkonto 1.80.1) — des im Rahmen der ehemaligen Assoziierung im Bereich der „Biologie" abgestellten Personals (Sammelkonto 1.80.2) — des Reaktors Essor (Sammelkonto 1.90.0).

KOMMISSION

Anlage I
(Forschung und Investitionen)

Einnahmenvoranschläge der Kommission für das Haushaltsjahr 1977 *(Fortsetzung)*

(in RE)

Titel Kapitel	Art.	Art der Einnahmen	Haushaltsjahr 1977	Berichtigungshausha tspla Nr. 2	Neuer Gesamtbetrag
Kap. 94		*Anleihen und Darlehen*			
	940	Erlös aus den im Rahmen des Abkommens Euratom/Vereinigte Staaten aufgenommenen Anleihen	z.E.	—	z.E.
	941	Rückfluß von Darlehen, die im Rahmen des Abkommens Euratom/Vereinigte Staaten gewährt worden sind	3 400 000	—	3 400 000
	942	Erstattung von Finanzkosten und Bankkosten für Anleihen und Darlehen im Rahmen des Abkommens Euratom/Vereinigte Staaten	z.E.	—	z.E.
	949	Erlöse aus verschiedenen Anleihen	—	—	—
Kap. 95		*Verschiedene Einnahmen*			
	950	Erträge aus Anlagemitteln, Darlehensmitteln, Bankzinsen und sonstigen Zinsen	z.E.	—	z.E.
Kap. 99		*Sonstige verschiedene Einnahmen*			
	990	Erstattungen der von den französischen und italienischen Behörden zu Lasten der Forschungstätigkeiten erhobenen Steuern und Abgaben	z.E.	—	z.E.
	991	Verschiedene nicht in Anspruch genommene und wieder zu verwendende Einnahmen (Artikel 22 der Haushaltsordnung)	z.E.	—	z.E.
	999	Sonstige verschiedene Einnahmen	5 000	—	5 000
		TITEL 9 INSGESAMT	3 413 000	—	3 413 000
		GESAMTSUMME	**5 158 722**	**10 859 494**	**16 018 216**

KOMMISSION

Anlage I
(Forschung und Investitionen)

Einnahmenvoranschläge der Kommission für das Haushaltsjahr 1977 *(Fortsetzung)*

Kap	Art.	Erläuterungen
	941	Veranschlagt sind die Kapitalrückzahlungen und Zinszahlungen für die Darlehen der Kommission an das Kernkraftwerk RWE Bayernwerk GmbH (Vertrag vom 26. Juli 1963) und an die Société d'énergie nucléaire franco-belge des Ardennes (SENA, Vertrag vom 17. Oktober 1963) für den Bau von Kernkraftwerken. Das Kapital für diese Darlehen stammt aus einer Anleihe der Kommission bei der Eximbank, Washington (Vertrag vom 10. August 1959 — Beschluß des Rates vom 28. Mai 1959; siehe auch Artikel 337 der Ausgaben).

KOMMISSION

Anlage I
(Forschung und Investitionen)

ANLAGE

zu den Einnahmenansätzen

Berechnung der Finanzbeiträge der Mitgliedstaaten zu den Ergänzungsprogrammen

(in RE)

Ziele	Nomenklatur	Ausgaben (1)	Finanzbeiträge					
			Belgien		Dänemark		Deutschland	
			%		%		%	
Programme 1977-1980								
Reaktor HFR	Kap. 4.10 (2)	8 854 345	—	—	—	—	50,00	4 427 173
Abschließende Durchführung von in früheren Programmen genehmigten Aktionen								
Plutonium und Transplutone	Kap. 6.13.1 (3)	118 365	7,31	8 652	2,77	3 279	31,46	37 238
Spaltstoffflußkontrolle und Brennstoffmanagement	Kap. 6.14.1 (3)	152 506	7,62	11 621	2,89	4 407	32,81	50 037
Insgesamt		**9 125 216**		**20 273**		**7 686**		**4 514 448**

Ziele	Nomenklatur	Ausgaben (1)	Finanzbeiträge					
			Frankreich		Irland		Italien	
			%		%		%	
Programme 1977-1980								
Reaktor HFR	Kap. 4.10 (2)	8 854 345	—	—	—	—	—	—
Abschließende Durchführung von in früheren Programmen genehmigten Aktionen								
Plutonium und Transplutone	Kap. 6.13.1 (3)	118 365	24,18	28 621	0,73	864	—	—
Spaltstoffflußkontrolle und Brennstoffmanagement	Kap. 6.14.1 (3)	152 506	—	—	0,76	1 159	20,92	31 904
Insgesamt		**9 125 216**		**28 621**		**2 023**		**31 904**

Ziele	Nomenklatur	Ausgaben (1)	Finanzbeiträge					
			Luxemburg		Niederlande		Vereinigtes Königreich	
			%		%		%	
Programme 1977-1980								
Reaktor HFR	Kap. 4.10 (2)	8 854 345	—	—	50	4 427 172	—	—
Abschließende Durchführung von in früheren Programmen genehmigten Aktionen								
Plutonium und Transplutone	Kap. 6.13.1 (3)	118 365	0,17	201	10,28	12 168	23,10	27 342
Spaltstoffflußkontrolle und Brennstoffmanagement	Kap. 6.14.1 (3)	152 506	0,18	275	10,73	16 364	24,09	36 739
Insgesamt		**9 125 216**		**476**		**4 455 704**		**64 081**

(1) Die Ausgaben setzen sich aus den für jedes Forschungsziel 1977 veranschlagten Zahlungsermächtigungen zusammen.
(2) Bei der Berechnung der Beiträge wurde der pauschale Aufbringungsschlüssel des Programmbeschlusses von 18. Juli 1977 (ABl. Nr. L 200 vom 8. 8. 1977) zugrunde gelegt.
(3) Bei der Berechnung der Beiträge wurden die im Entwurf dieses Berichtigungshaushaltsplans Nr. 2/1977 (S. 25) angegebenen Anteile zugrunde geleg .

KOMMISSION
Anlage I
(Forschung und Investitionen)

AUSGABENANSÄTZE

ERSTER TEIL

Zusammenfassende Übersicht über die Ausgabenansätze

(in RE)

Titel	Kap.	Art.	Bezeichnung	Neue Tranchen	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen
1			SALDEN DER SAMMELKONTEN			
	1.10		*Personal der GFS*	—	z.E.	z.E.
	1.11		*Personal — indirekte Aktion*	—	z.E.	z.E.
	1.20		*Allgemeine Infrastruktur: Allgemeine Dienste und Gemeinkosten*	—	z.E.	z.E.
	1.21		*Allgemeine Verwaltungsausgaben — indirekte Aktion*	—	z.E.	z.E.
	1.30		*Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste*	—	z.E.	z.E.
	1.40		*Reaktor HFR — Petten*	—	—	—
	1.50		*Wissenschaftliche Abteilungen*	—	z.E.	z.E.
	1.80		*Zurverfügungstellung von Anlagen und/oder Personal gemäß Artikel 6 c) Euratom-Vertrag (indirekte Aktion) an Dritte*	—	z.E.	z.E.
	1.81		*Leistungen für Rechnung Dritter (indirekte Aktion)*	—	z.E.	z.E.
	1.90		*Zurverfügungstellung von Anlagen und/oder Personal gemäß Artikel 6 c) Euratom-Vertrag (direkte Aktion) an Dritte — Personal und Anlagen des Reaktors ESSOR*	—	z.E.	z.E.
	1.91		*Leistungen der GFS für Rechnung der indirekten Aktion*	—	z.E.	z.E.
	1.92		*Leistungen der GFS für andere Abteilungen der Kommission (ausgenommen indirekte Aktion)*	—	z.E.	z.E.
	1.94		*Sonstige Dienstleistungsverträge der GFS für Rechnung Dritter*	—	z.E.	z.E.
			TITEL 1 INSGESAMT	—	z.E.	z.E.

KOMMISSION

Anlage I
(Forschung und Investitionen)

Zusammenfassende Übersicht über die Ausgabenansätze *(Fortsetzung)*

(in RE)

Titel	Kap.	Art.	Bezeichnung	Neue Tranchen	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen
2			GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS			
	2.10		*Nukleare Sicherheit*			
		2.10.1	Reaktorsicherheit	22 024 463	22 024 463	20 457 519
		2.10.2	Plutoniumbrennstoffe und Aktinidenforschung	11 068 508	11 068 508	10 061 219
		2.10.3	Bewirtschaftung von Kernmaterialien und radioaktiven Abfällen	6 013 976	6 013 976	5 644 584
	2.20		*Künftige Energiequellen*			
		2.20.1	Sonnenenergie	4 387 661	4 387 661	3 848 500
		2.20.2	Wasserstoff	4 296 528	4 296 528	4 063 024
		2.20.3	Hochtemperaturwerkstoffe	2 438 307	2 438 307	2 383 099
		2.20.4	Konzeptstudien für thermonukleare Fusionsreaktoren	3 155 372	3 155 372	2 857 831
	2.30		*Umwelt und Ressourcen*	10 699 712	10 699 712	9 944 062
	2.40		*Messungen, Eichproben und Referenzmethoden (Mètre)*	15 486 977	15 486 977	14 380 740
	2.50		*Dienstleistungen und unterstützende Tätigkeiten*			
		2.50.1	Informatik	4 538 012	4 538 012	4 177 474
		2.50.2	Ausbildung	388 828	388 828	381 375
		2.50.3	Überwachung der Sicherheit	4 394 300	4 394 300	4 166 799
			TITEL 2 INSGESAMT	88 892 644	88 892 644	82 366 226

KOMMISSION

Anlage I
(Forschung und Investitionen)

Zusammenfassende Übersicht über die Ausgabenansätze *(Fortsetzung)*

(in RE)

Titel	Kap.	Art.	Bezeichnung	Neue Tranchen	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen
3			GEMEINSAMES PROGRAMM — INDIREKTE AKTION			
	3.11		*Ausbildung*	4 600 000	1 186 983	257 100
	3.20	3.20.0	Kontrollierte thermonukleare Fusion und Plasmaphysik	—	16 417 792	23 327 554
		3.20.1	Fusion und Plasmaphysik (JET-Projekt)	—	z.E.	z.E.
	3.30		*Biologie und Gesundheitsschutz — Strahlenschutz*	—	6 012 767	7 529 194
	3.51		*Referenzmaterialien und -methoden (Referenzbüro der Gemeinschaften)*	—	929 633	976 518
	3.52		*Umweltschutz (Umweltbelastungen)*	—	5 500 900	3 816 917
	3.60		*Plutoniumrückführung in Leichtwasserreaktoren*	—	1 432 000	1 042 000
	3.61		*Energieeinsparung*	8 990 000	4 520 476	3 022 776
	3.62		*Produktion und Verwendung von Wasserstoff*	10 900 000	5 414 195	3 659 995
	3.63		*Sonnenenergie*	13 760 000	7 020 476	5 749 158
	3.64		*Erdwärme*	10 240 000	5 212 478	3 574 278
	3.65		*Systemanalyse*	3 110 000	1 623 676	1 408 507
	3.66		*Bewirtschaftung und Lagerung radioaktiver Abfallstoffe*	—	6 521 500	4 645 500
			TITEL 3 INSGESAMT	51 600 000	61 792 876	59 009 497
4			ERGÄNZUNGSPROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS			
	4.10		Betrieb des Reaktors HFR	9 620 620	9 620 620	8 854 345
			TITEL 4 INSGESAMT	9 620 620	9 620 620	8 854 345
5			ERGÄNZUNGSPROGRAMME — INDIREKTE AKTION	z.E.	z.E.	z.E.
			TITEL 5 INSGESAMT	z.E.	z.E.	z.E.

KOMMISSION

Anlage I
(Forschung und Investitionen)

Zusammenfassende Übersicht über die Ausgabenansätze *(Fortsetzung)*

(in RE)

Titel	Kap.	Art.	Bezeichnung	Neue Tranchen	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen
6			ABSCHLIESSENDE DURCHFÜHRUNG VON IN FRÜHEREN PROGRAMMEN GENEHMIGTEN AKTIONEN			
	6.10		*Gemeinsames Programm — GFS 1972-1976*			
		6.10.1	Europäisches Informatiknetz (COST 11)	—	—	855 669
	6.11		*Gemeinsames Programm — GFS 1973-1976*	—	—	
	6.12		*Gemeinsames Programm — GFS 1975-1976*			
		6.12.1	Standards und Referenzsubstanzen — BCR Petten und Hochtemperaturwerkstoffe	—	—	190 801
	6.13		*Ergänzungsprogramme — GFS 1973-1976*			
		6.13.1	Plutonium und Transplutone (B/DK/D/F/IRL/L/N/UK)	—	—	118 365
	6.14		*Ergänzungsprogramme — GFS 1973-1976*			
		6.14.1	Spaltstoffflußkontrolle und Brennstoffmanagement (B/DK/D/IRL/I/L/N/UK)	—	—	152 506
	6.15		*Ergänzungsprogramme — GFS 1973-1976*			
		6.15.1	Reaktor HFR (D/N)	—	—	z.E.
	6.20		*Gemeinsames Programm — indirekte Aktion — 1973-1976*			
		6.20.1	Ausbildung	—	—	782 100
		6.20.2	Materialprüfreaktoren	—	—	8 892
		6.20.3	Kontrollierte thermonukleare Fusion und Plasmaphysik	—	—	10 946
		6.20.4	Biologie und Gesundheitsschutz — Strahlenschutz	—	—	12 445
		6.20.5	Referenzmaterialien und -methoden (Referenzbüro der Gemeinschaft)	—	—	110 782
		6.20.6	Umweltschutz	—	—	163 932
	6.36		*Ergänzungsprogramme — indirekte Aktion — 1971-1975*			
		6.36.1	Biologie — Anpassung der kerntechnischen Verfahren an die landwirtschaftliche Forschung (D/I/N)	—	—	z.E.
	6.37		*Ergänzungsprogramme — indirekte Aktion — 1974-1975*			
		6.37.1	Biologie — Anpassung der kerntechnischen Verfahren an die landwirtschaftliche Forschung (DK/IRL)	—	—	z.E.
			TITEL 6 INSGESAMT	—	—	2 406 438

KOMMISSION

Anlage I
(Forschung und Investitionen)

Zusammenfassende Übersicht über die Ausgabenansätze *(Fortsetzung)*

(in RE)

Titel	Kap.	Art.	Bezeichnung	Neue Tranchen	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen
7			SONSTIGE TÄTIGKEITEN			
	7.00		*Finanzielle Transaktionen im Rahmen des Abkommens Euratom/Vereinigte Staaten*			
		7.00.1	Im Rahmen des Abkommens Euratom/Vereinigte Staaten gewährte Darlehen	—	—	—
		7.00.2	Rückzahlungen der im Rahmen des Abkommens Euratom/Vereinigte Staaten aufgenommenen Anleihen	—	3 400 000	3 400 000
		7.00.3	Finanz- und Bankkosten für Anleihen und Darlehen im Rahmen des Abkommens Euratom/Vereinigte Staaten	—	—	—
			TITEL 7 INSGESAMT	—	3 400 000	3 400 000
8			VERSCHIEDENE TÄTIGKEITEN			
	8.10		*Zur dienstlichen Verwendung bereitstehendes Personal*	—	17 400	17 400
	8.11		*Durchführung der Entschließung des Rates vom 22. Juli 1975 über die Sicherheit von Kernanlagen*	—	297 300	297 300
	8.30		*Ausgaben für den normalen Betrieb der GFS*	—	—	3 068 497
	8.32		*Regularisierung der Ausgaben betreffend die Anlagebediensteten und die örtlichen Bediensteten*	—	900 000	900 000
			TITEL 8 INSGESAMT	—	1 214 700	4 283 197
9			VORLÄUFIGE MITTEL			
	9.22		*Vorläufige Mittel für die Aktion „Fusion und Plasmaphysik — JET-Projekt“*	—	17 527 000	20 551 000
			TITEL 9 INSGESAMT	—	17 527 000	20 551 000
			GESAMTBETRAG	**150 113 264**	**182 447 840**	**180 870 703**

TITEL 1 — SALDEN DER SAMMELKONTEN

(in RE)

Kap.	Art.	Bezeichnung	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
					Bei diesem Titel werden die Salden der Sammelkonten verbucht (Artikel 98 der Haushaltsordnung vom 25. April 1973 für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften).
1.10		PERSONAL DER GFS	z.E.	z.E.	
1.11		PERSONAL — INDIREKTE AKTION	z.E.	z.E.	
1.20		ALLGEMEINE INFRASTRUKTUR: ALLGEMEINE DIENSTE UND GEMEINKOSTEN			
	1.20.1	Allgemeine Verwaltung der GFS	z.E.	z.E.	
	1.20.2	Allgemeine Verwaltungsdienste — GFS Ispra	z.E.	z.E.	
	1.20.3	Allgemeine technische Dienste — GFS Ispra	z.E.	z.E.	
	1.20.5	Allgemeine Dienste und Infrastruktur — GFS ZBKM/Geel	z.E.	z.E.	
	1.20.6	Allgemeine Dienste und Infrastruktur — GFS Karlsruhe	z.E.	z.E.	
	1.20.7	Allgemeine Dienste und Infrastruktur — GFS Petten	z.E.	z.E.	
		KAPITEL 1.20 INSGESAMT	z.E.	z.E.	
1.21		ALLGEMEINE AUSGABEN FÜR DEN VERWALTUNGSBETRIEB — INDIREKTE AKTION	z.E.	z.E.	
1.30		WISSENSCHAFTLICHE UND TECHNISCHE HILFSDIENSTE			
	1.30.1	Hauptlager — GFS Ispra	z.E.	z.E.	
	1.30.2	Rechenzentrum — GFS Ispra	z.E.	z.E.	
	1.30.3	Zentralwerkstatt — GFS Ispra	z.E.	z.E.	
	1.30.4	Laboratorium für mittlere Aktivität — GFS Ispra	z.E.	z.E.	
	1.30.5	Wissenschaftliche und technische Sonderhilfsdienste — GFS ZBKM/Geel	z.E.	z.E.	
	1.30.6	Wissenschaftliche und technische Sonderhilfsdienste — GFS Karlsruhe	z.E.	z.E.	
	1.30.7	Wissenschaftliche und technische Sonderhilfsdienste — GFS Petten	z.E.	z.E.	
		KAPITEL 1.30 INSGESAMT	z.E.	z.E.	

TITEL 1 — SALDEN DER SAMMELKONTEN *(Fortsetzung)*

(in RE)

Kap.	Art.	Bezeichnung	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
1.40					
	1.40.1	Reaktor Ispra I	z.E.	z.E.	
	1.40.7	Reaktor HFR — Petten	z.E.	z.E.	
		KAPITEL 1.40 INSGESAMT	z.E.	z.E.	
1.50		WISSENSCHAFTLICHE ABTEILUNGEN			
	1.50.1	Hauptabteilung A — GFS Ispra	z.E.	z.E.	
	1.50.2	Hauptabteilung B — GFS Ispra	z.E.	z.E.	
	1.50.3	Hauptabteilung C — GFS Ispra	z.E.	z.E.	
	1.50.5	GFS ZBKM/Geel	z.E.	z.E.	
	1.50.6	GFS Karlsruhe	z.E.	z.E.	
	1.50.7	GFS Petten	z.E.	z.E.	
		KAPITEL 1.50 INSGESAMT	z.E.	z.E.	
1.80		ZURVERFÜGUNGSTELLUNG VON ANLAGEN UND/ODER PERSONAL GEMÄSS ARTIKEL 6 c) EURATOM-VERTRAG (INDIREKTE AKTION) AN DRITTE			
	1.80.0	Personal des Reaktors BR 2	z.E.	z.E.	
	1.80.1	Personal der früheren Assoziierungen im Bereich der fortgeschrittenen Reaktoren	z.E.	z.E.	
	1.80.2	Personal einer früheren Assoziierung im Bereich der Biologie	z.E.	z.E.	
		KAPITEL 1.80 INSGESAMT	z.E.	z.E.	
1.81		LEISTUNGEN FÜR RECHNUNG DRITTER (INDIREKTE AKTION)			
	1.81.0	Vertrag „Fusion“ — Schweden	z.E.	z.E.	
	1.81.1	Vertrag „Fusion“ — Schweiz	z.E.	z.E.	
		KAPITEL 1.81 INSGESAMT	z.E.	z.E.	

TITEL 1 — SALDEN DER SAMMELKONTEN *(Fortsetzung)*

(in RE)

Kap.	Art.	Bezeichnung	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
1.90		ZURVERFÜGUNGSTELLUNG VON ANLAGEN UND/ODER PERSONAL GEMÄSS ARTIKEL 6 c) EURATOM-VERTRAG (DIREKTE AKTION) AN DRITTE — PERSONAL UND ANLAGEN DES REAKTORS ESSOR	z.E.	z.E.	
1.91		LEISTUNGEN DER GFS FÜR RECHNUNG DER INDIREKTEN AKTION			
	1.91.0	Biologie und Gesundheitsschutz — Strahlenschutz (Kapitel 3.30)	z.E.	z.E.	
	1.91.1	Referenzmaterialien und -methoden (Referenzbüro der Gemeinschaft) — (Kapitel 3.51)	z.E.	z.E.	
		KAPITEL 1.91 INSGESAMT	z.E.	z.E.	
1.92		LEISTUNGEN DER GFS FÜR ANDERE ABTEILUNGEN DER KOMMISSION (AUSGENOMMEN INDIREKTE AKTION)			
	1.92.0	Technische Untersuchungen zur Unterstützung der Arbeiten der Kommission	z.E.	z.E.	
	1.92.1	Überwachung der Sicherheit	z.E.	z.E.	
		KAPITEL 1 92 INSGESAMT	z.E.	z.E.	
1.94		SONSTIGE DIENSTLEISTUNGSVERTRÄGE FÜR RECHNUNG DRITTER	z.E.	z.E.	
		KAPITEL 1.94 INSGESAMT	z.E.	z.E.	
		Titel 1 insgesamt	**z.E.**	**z.E.**	

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS

Forschungsziel: Reaktorsicherheit
(Posten 3300 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
2.10	2.10.1		PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		13	Dienstreise- und Fahrkosten	80 000	80 000	In dieses Kapitel werden die Mittel für die Aktion „Reaktorsicherheit" eingesetzt, sobald der Rat dieses Programm beschlossen hat.
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	30 000	25 000	
		27	Ausgaben für Veröffentlichungen und für die Unterrichtung der Öffentlichkeit	5 000	3 500	
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	1 827 668	1 238 508	Veranschlagt sind die laufenden Kosten für den technischen Betrieb sowie für eine Reihe von spezifischen Investitionen, darunter: — Maschine für Zeitstandversuche 80 000 — Maschine für Zugversuche 40 000 — Ausrüstung für Hochgeschwindigkeitsversuche 85 000 — Wärmetauscher und Zubehör für Versuche bezüglich Kühlverlust 90 000 — HF-Generator 70 000 — HF-Meßausrüstungen 80 000 — Datengewinnungssystem 130 000 — Heizelement für Natriumschleife 100 000
		50	Ausgaben für Verträge	624 568	478 092	Veranschlagt sind Mittel für eine Reihe technischer Verträge, darunter: — COFAS-Konzeptstudie 120 000 — Entwicklung eines Codes für die dynamische Belastung und das Verhalten von Bauteilen 50 000 — Durchführung von Strömungsversuchen in Zweiphasenströmungen 175 000 — Analyse der Unfallwahrscheinlichkeit im Kern von Wasserreaktoren 80 000 — Ultraschallnachweis von Hülsenbrüchen 50 000

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS *(Fortsetzung)*

Forschungsziel: Reaktorsicherheit
(Posten 3300 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Erläuterungen
2.10	2.10.1		*(Fortsetzung)*			
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		92	Inanspruchnahme der Infrastruktur	7 342 050	6 844 498	Veranschlagt ist der Anteil der Finanzierung der allgemeinen Infrastruktur (allgemeine Dienste und Gemeinkosten).
		93	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen und technischen Hilfsdienste	1 613 808	1 478 086	Veranschlagt ist die Inanspruchnahme des Rechenzentrums 1.30.2 (etwa 793 Rechenstunden), die Inanspruchnahme der Werkstatt 1.30.3 (etwa 25 600 Maschinenstunden) und die Inanspruchnahme von etwa 45 % der Kapazität des Laboratoriums für mittlere Aktivitäten.
		95	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen Abteilungen	8 592 369	8 400 835	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für 239 diesem Forschungsziel zugewiesene Bedienstete.
			Zwischenbetrag	20 115 463	18 548 519	
		91	Personal (Rücklage)	1 909 000	1 909 000	Vorläufige Mittel zur jeweiligen Deckung der Anpassungen, die aufgrund der etwaigen Beschlüsse des Rates über die Erhöhung der Personalausgaben im Haushaltsjahr 1977 vorzunehmen sind.
			INSGESAMT	22 024 463	20 457 519	

Fälligkeitsplan

Programmdotierung insgesamt: 81 833 000 (Programm beschlossen am 18. Juli 1977, veröffentlicht im ABl. Nr. L 200 vom 8. 8. 1977)

Frühere Tranchen:	—
Neue Tranche:	22 024 463
Tranchen insgesamt:	22 024 463

	1977 (1)	1978 (2)	1979 (2)	1980 (2)		1977 (1)	1978 (2)	1979 (2)	1980 (2)	1981 (2)
Voraussichtliche Mittelbindungen	22 024 463	22 544 000	18 923 000	18 977 000	Voraussichtliche Zahlungen	20 457 519	22 544 000	18 923 000	18 977 000	1 566 000

(1) Einschließlich Reserve für Personalausgaben (Haushaltsjahr 1977).
(2) Unter Zugrundelegung der Personalkosten zum 1. Januar 1977.

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS *(Fortsetzung)*

Forschungsziel: Plutoniumbrennstoffe und Aktinidenforschung
(Posten 3301 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
2.10	2.10.2		PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		13	Dienstreise- und Fahrkosten	15 000	15 000	
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	936 960	655 900	Veranschlagt sind die Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb; dazu gehören u.a. die nachstehenden Erwerbungen: — Monochromator für XPS-UPS 25 000 — Fourier-Spektrometer 35 000 — Plasmabrenner 20 000 — Sekundärionen-Massenspektrometer 35 000 — CO-Meßgerät 15 000 — Sinterofen 25 000 — Instandsetzung der Schweißmaschinen 25 000 — Erweiterung des LASAC-Systems 50 000 — Laser für Emissionsmessungen 70 000 — Erweiterung des Datengewinnungssystems 50 000 — Umrüstung der heißen Zellen 30 000 — Metrologiebank 30 000 — System EDAX (nichtdispersive Analyse mit dem Rastermikroskop) 30 000 — Autoklav 50 000 — Oberflächenrauhigkeitsmeßgerät 20 000 — Spaltstoffe 130 000
		50	Ausgaben für Verträge	380 000	266 000	Veranschlagt sind die Kosten für die Finanzierung der Bestrahlungen (Treson 4 und 5 (100 000 RE), DN (200 000 RE), GOCAR 2 und 3 (100 000 RE)).

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS *(Fortsetzung)*

Forschungsziel: Plutoniumbrennstoffe und Aktinidenforschung
(Posten 3301 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Erläuterungen
2.10	2.10.2		*(Fortsetzung)*			
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		92	Inanspruchnahme der Infrastruktur	3 052 651	2 839 821	Veranschlagt ist der Anteil der Finanzierung der allgemeinen Infrastruktur (allgemeine Dienste und Gemeinkosten).
		93	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen und technischen Hilfsdienste	2 253 055	1 896 132	Veranschlagt ist die Inanspruchnahme der wissenschaftlichen und technischen Hilfsdienste 1.30.6 (etwa 57 Bedienstete).
		95	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen Abteilungen	3 561 842	3 519 366	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für 121 diesem Forschungsziel zugewiesene Bedienstete.
			Zwischenbetrag	10 199 508	9 192 219	
		91	Personal (Rücklage)	869 000	869 000	Vorläufige Mittel zur jeweiligen Deckung der Anpassungen, die aufgrund der etwaigen Beschlüsse des Rates über die Erhöhung der Personalausgaben im Haushaltsjahr 1977 vorzunehmen sind.
			INSGESAMT	11 068 508	10 061 219	

Fälligkeitsplan

Programmdotierung insgesamt: 46 495 000 (Programm beschlossen am 18. Juli 1977, veröffentlicht im ABl. Nr. L 200 vom 8. 8. 1977)

Frühere Tranchen:	—
Neue Tranche:	11 068 508
Tranchen insgesamt:	11 068 508

	1977 (1)	1978 (2)	1979 (2)	1980 (2)
Voraussichtliche Mittelbindungen	11 068 508	10 062 000	10 197 000	10 315 000

	1977 (1)	1978 (2)	1979 (2)	1980 (2)	1981 (2)
Voraussichtliche Zahlungen	10 061 219	10 062 000	10 197 000	10 315 000	1 009 000

(1) Einschließlich Reserve für Personalausgaben (Haushaltsjahr 1977).
(2) Unter Zugrundelegung der Personalkosten zum 1. Januar 1977.

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS *(Fortsetzung)*

Forschungsziel: Bewirtschaftung von Kernmaterialien und radioaktiven Abfällen
(Posten 3302 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
2.10	2.10.3		PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		13	Ausgaben für Dienstreise- und Fahrkosten	46 000	46 000	Veranschlagt sind Mittel für Dienstreisen, die zur Erreichung dieses Forschungsziels durchgeführt werden.
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	379 180	265 400	Veranschlagt sind die Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb und bestimmte spezifische Investitionen, darunter: — DTA-Instrumentierung für feste Abfälle in heißen Zellen 40 000 — Alpha- und Gammaspektrometrie 50 000 — Meßgerät für den Wirkungsquerschnitt von Aktiniden 30 000
		50	Ausgaben für Verträge	95 760	67 000	Veranschlagt ist eine Reihe von Forschungsverträgen: — Entwicklung eines mathematischen Modells für Methoden zur Aktinidentrennung 30 000 — Fortschreibung der Bibliothek über die Bildung und den „burn up" der Aktiniden 30 000 — Untersuchung von statistischen Problemen und verschiedene Softwareuntersuchungen 30 000

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS *(Fortsetzung)*

Forschungsziel: Bewirtschaftung von Kernmaterialien und radioaktiven Abfällen
(Posten 3302 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Erläuterungen
2.10	2.10.3		*(Fortsetzung)*			
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		92	Inanspruchnahme der Infrastruktur	1 994 322	1 880 311	Veranschlagt ist der Anteil der Finanzierung der allgemeinen Infrastruktur (allgemeine Dienste und Gemeinkosten)
		93	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen und technischen Hilfsdienste	500 876	446 009	Veranschlagt ist die Inanspruchnahme des Rechenzentrums 1.30.2 (etwa 60 Rechenstunden), die Inanspruchnahme der Werkstatt 1.30.3 (etwa 5 500 Maschinenstunden) und die Inanspruchnahme von etwa 40 % der Kapazität des Laboratoriums für mittlere Aktivitäten.
		95	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen Abteilungen	2 453 838	2 395 864	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für 64 diesem Forschungsziel zugewiesene Bedienstete.
			Zwischenbetrag	5 469 976	5 100 584	
		91	Personal (Rücklage)	544 000	544 000	Vorläufige Mittel zur jeweiligen Deckung der Anpassungen, die aufgrund der etwaigen Beschlüsse des Rates über die Erhöhung der Personalausgaben im Haushaltsjahr 1977 vorzunehmen sind.
			INSGESAMT	6 013 976	5 644 584	

Fälligkeitsplan

Programmdotierung insgesamt: 22 365 000 (Programm beschlossen am 18. Juli 1977, veröffentlicht im ABl. Nr. L 200 vom 8. 8. 1977)
Frühere Tranchen: —
Neue Tranche: 6 013 976
Tranchen insgesamt: 6 013 976

	1977 (1)	1978 (2)	1979 (2)	1980 (2)		1977 (1)	1978 (2)	1979 (2)	1980 (2)	1981 (2)
Voraussichtliche Mittelbindungen	6 013 976	5 482 000	5 466 000	5 511 000	Voraussichtliche Zahlungen	5 644 584	5 482 000	5 466 000	5 511 000	369 000

(1) Einschließlich Reserve für Personalausgaben (Haushaltsjahr 1977).
(2) Unter Zugrundelegung der Personalkosten zum 1. Januar 1977.

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS *(Fortsetzung)*

Forschungsziel: Sonnenenergie
(Posten 3303 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
2.20	2.20.1		PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		13	Ausgaben für Dienstreise- und Fahrkosten	40 000	40 000	Veranschlagt sind die Kosten für Dienstreisen, die zur Erreichung dieses Forschungsziels durchgeführt werden.
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	18 000	18 000	
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	825 120	577 600	Veranschlagt sind die Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb sowie für eine Reihe spezifischer Investitionen, darunter: — eine Standard-Pilotanlage für die Charakterisierung von Sonnenkollektoren 60 000 — ein Bezugskreislauf für Standardkühlung 35 000 — ein Bezugskreislauf für Standard-Energiespeicherung 40 000 — Hochleistungs-Breitbandlichtquelle 240 000 — Klimakammern 100 000 — Datengewinnung 60 000
		50	Ausgaben für Verträge	244 720	171 300	

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS *(Fortsetzung)*

Forschungsziel: Sonnenenergie
(Posten 3303 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Erläuterungen
2.20	2.20.1		*(Fortsetzung)*			
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		92	Inanspruchnahme der Infrastruktur	1 488 159	1 304 869	Veranschlagt ist der Anteil der Finanzierung der allgemeinen Infrastruktur (allgemeine Dienste und Gemeinkosten).
		93	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen und technischen Hilfsdienste	102 058	97 254	Veranschlagt ist die Inanspruchnahme des Rechenzentrums 1.30.2 (etwa 24 Rechenstunden), die Inanspruchnahme der Werkstatt 1.30.3 (etwa 4 600 Maschinenstunden).
		95	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen Abteilungen	1 351 604	1 321 477	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für 35 diesem Forschungsziel zugewiesene Bedienstete.
			Zwischenbetrag	4 069 661	3 530 500	
		91	Personal (Rücklage)	318 000	318 000	Vorläufige Mittel zur jeweiligen Deckung der Anpassungen, die aufgrund der etwaigen Beschlüsse des Rates über die Erhöhung der Personalausgaben im Haushaltsjahr 1977 vorzunehmen sind.
			INSGESAMT	4 387 661	3 848 500	

Fälligkeitsplan

Programmdotierung insgesamt: 14 935 000 (Programm beschlossen am 18. Juli 1977, veröffentlicht im ABl. Nr. L 200 vom 8. 8. 1977)
Frühere Tranchen: —
Neue Tranche: 4 387 661
Tranchen insgesamt: 4 387 661

	1977 (1)	1978 (2)	1979 (2)	1980 (2)		1977 (1)	1978 (2)	1979 (2)	1980 (2)	1981 (2)
Voraussichtliche Mittelbindungen	4 387 661	4 141 000	3 580 000	3 202 000	Voraussichtliche Zahlungen	3 848 500	4 141 000	3 580 000	3 202 000	539 000

(1) Einschließlich Reserve für Personalausgaben (Haushaltsjahr 1977).
(2) Unter Zugrundelegung der Personalkosten zum 1. Januar 1977.

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS *(Fortsetzung)*

Forschungsziel: Wasserstoff
(Posten 3304 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
2.20	2.20.2		PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		13	Dienstreise- und Fahrkosten	45 000	45 000	Veranschlagt sind die Kosten für Dienstreisen, die zur Erreichung dieses Forschungsziels durchgeführt werden.
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	30 000	30 000	
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	84 600	59 200	Veranschlagt sind die Kosten für den laufenden technischen Betrieb.
		50	Ausgaben für Verträge	297 920	208 500	Veranschlagt sind die Kosten für eine Reihe von Forschungsverträgen, darunter: — Untersuchung über Wasserstofferzeugung für hybride Reaktionen 50 000 — Projektstudie einer Großanlage für die Zersetzung von Schwefelsäure 88 000 — technisch-wirtschaftliche Untersuchung verschiedener Verfahren 58 000 — Berater für Fragen der chemischen und elektrochemischen Verfahrenstechnik 28 000

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS *(Fortsetzung)*

Forschungsziel: Wasserstoff
(Posten 3304 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Erläuterungen
2.20	2.20.2		*(Fortsetzung)*			
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		92	Inanspruchnahme der Infrastruktur	1 427 042	1 356 067	Veranschlagt ist der Anteil der Finanzierung der allgemeinen Infrastruktur (allgemeine Dienste und Gemeinkosten).
		93	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen und technischen Hilfsdienste	107 145	102 739	Veranschlagt ist die Inanspruchnahme des Rechenzentrums 1.30.2 (etwa 19 Rechenstunden), die Inanspruchnahme der Werkstatt 1.30.3 (etwa 4 600 Maschinenstunden).
		95	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen Abteilungen	1 910 821	1 867 518	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für 50 diesem Forschungsziel zugewiesene Bedienstete.
			Zwischenbetrag	3 902 528	3 669 024	
		91	Personal (Rücklage)	394 000	394 000	Vorläufige Mittel zur jeweiligen Deckung der Anpassungen, die aufgrund der etwaigen Beschlüsse des Rates über die Erhöhung der Personalausgaben im Haushaltsjahr 1977 vorzunehmen sind.
			INSGESAMT	4 296 528	4 063 024	

Fälligkeitsplan

Programmdotierung insgesamt: 16 044 000 (Programm beschlossen am 18. Juli 1977, veröffentlicht im ABl. Nr. L 200 vom 8. 8. 1977)

Frühere Tranchen:	—
Neue Tranche:	4 296 528
Tranchen insgesamt:	4 296 528

	1977 (1)	1978 (2)	1979 (2)	1980 (2)
Voraussichtliche Mittelbindungen	4 296 528	4 085 000	4 056 000	3 934 000

	1977 (1)	1978 (2)	1979 (2)	1980 (2)	1981 (2)
Voraussichtliche Zahlungen	4 063 024	4 085 000	4 056 000	3 934 000	234 000

(1) Einschließlich Reserve für Personalausgaben (Haushaltsjahr 1977).
(2) Unter Zugrundelegung der Personalkosten zum 1. Januar 1977.

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS *(Fortsetzung)*

Forschungsziel: Hochtemperaturwerkstoffe
(Posten 3305 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
2.20	2.20.3		PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		11	Personal	8 000	8 000	
		13	Dienstreise- und Fahrkosten	16 000	16 000	
		22	Bewegliche Sachen und Nebenkosten	1 800	1 600	
		26	Kosten für Untersuchungen, Erhebungen und Konsultationen	26 000	23 400	
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	401 400	361 300	Veranschlagt sind die Ausgaben für den laufenden Betrieb, namentlich das Material, die Ausrüstung und die Wartung der Geräte, u.a.: — Induktionsofen 35 000 — Wärmebehandlungsöfen mit zugehörigen Reglern 25 000 — Rastermikroskop mit Elektronenstrahlsonde 55 000 — Hochtemperatur-Dauerfestigkeitsprüfmaschinen 20 000 — Hochtemperatur-Dauerstandfestigkeitsprüfmaschinen 70 000 — Thermowaage 35 000

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS *(Fortsetzung)*

Forschungsziel: Hochtemperaturwerkstoffe
(Posten 3305 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Erläuterungen
2.20	2.20.3		*(Fortsetzung)*			
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		92	Inanspruchnahme der Infrastruktur	526 280	516 237	Veranschlagt ist der Anteil der Finanzierung der allgemeinen Infrastruktur (allgemeine Dienste und Gemeinkosten).
		93	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen und technischen Hilfsdienste	120 803	119 558	Veranschlagt ist die Inanspruchnahme der wissenschaftlichen und technischen Hilfsdienste 1.30.7 (etwa 5 Bedienstete).
		95	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen Abteilungen	1 111 024	1 110 004	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für 36 diesem Forschungsziel zugewiesene Bedienstete.
			Zwischenbetrag	2 211 307	2 156 099	
		91	Personal (Rücklage)	227 000	227 000	Vorläufige Mittel zur jeweiligen Deckung der Anpassungen, die aufgrund der etwaigen Beschlüsse des Rates über die Erhöhung der Personalausgaben im Haushaltsjahr 1977 vorzusehen sind.
			INSGESAMT	2 438 307	2 383 099	

Fälligkeitsplan

Programmdotierung insgesamt: 10 307 000 (Programm beschlossen am 18. Juli 1977, veröffentlicht im ABl. Nr. L 200 vom 8. 8. 1977)

Frühere Tranchen:	—
Neue Tranche:	2 438 307
Tranchen insgesamt:	2 438 307

	1977 (1)	1978 (2)	1979 (2)	1980 (2)		1977 (1)	1978 (2)	1979 (2)	1980 (2)	1981 (2)
Voraussichtliche Mittelbindungen	2 438 307	2 081 000	2 115 000	2 140 000	Voraussichtliche Zahlungen	2 383 099	2 081 000	2 115 000	2 140 000	55 000

(1) Einschließlich Reserve für Personalausgaben (Haushaltsjahr 1977).
(2) Unter Zugrundelegung der Personalkosten zum 1. Januar 1977.

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS *(Fortsetzung)*

Forschungsziel: Konzeptstudien für thermonukleare Fusionsreaktoren
(Posten 3306 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
2.20	2.20.4		PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		13	Ausgaben für Dienstreise- und Fahrkosten	69 160	69 160	Veranschlagt sind die Kosten für Dienstreisen, die zur Erreichung dieses Forschungsziels durchgeführt werden.
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	106 400	103 300	Veranschlagt sind die Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb, namentlich für Material, Ausrüstungen und Wartung der Geräte.
		50	Ausgaben für Verträge	377 720	217 240	Veranschlagt sind die Ausgaben für eine Reihe von Forschungsverträgen, so unter anderem: — Untersuchung über die Vakuumbrüchigkeit der undurchlässigen Umschließung eines Fusionsreaktors 15 000 — Untersuchung über eine Anlage für Bruchversuche mit Ionenbombardierung 25 000 — Untersuchung über faserverstärktes Kupfer 40 000 — Untersuchung über einen Beschleuniger für Materialprüfversuche mit Bestrahlung 30 000 — Studie über das (poloidale und toroidale) elektromagnetische Feld in einem Versuchsreaktor 35 000

Forschungsziel: Konzeptstudien für thermonukleare Fusionsreaktoren
(Posten 3306 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Erläuterungen
2.20	2.20.4		*(Fortsetzung)*			
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		92	Inanspruchnahme der Infrastruktur	1 060 949	962 373	Veranschlagt ist der Anteil der Finanzierung der allgemeinen Infrastruktur (allgemeine Dienste und Gemeinkosten).
		93	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen und technischen Hilfsdienste	113 544	104 223	Veranschlagt ist die Inanspruchnahme des Rechenzentrums 1.30.2 (etwa 110 Rechenstunden), die Inanspruchnahme der Werkstatt 1.30.3 (etwa 900 Maschinenstunden).
		95	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen Abteilungen	1 173 599	1 147 535	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für 30 diesem Forschungsziel zugewiesene Bedienstete.
			Zwischenbetrag	2 901 372	2 603 831	
		91	Personal (Rücklage)	254 000	254 000	Vorläufige Mittel zur jeweiligen Deckung der Anpassungen, die aufgrund der etwaigen Beschlüsse des Rates über die Erhöhung der Personalausgaben im Haushaltsjahr 1977 vorzunehmen sind.
			INSGESAMT	3 155 372	2 857 831	

Fälligkeitsplan

Programmdotierung insgesamt: 12 750 000 (Programm beschlossen am 18. Juli 1977, veröffentlicht im ABl. Nr. L 200 vom 8. 8. 1977)

Frühere Tranchen:	—
Neue Tranche:	3 155 372
Tranchen insgesamt:	3 155 372

	1977 (1)	1978 (2)	1979 (2)	1980 (2)		1977 (1)	1978 (2)	1979 (2)	1980 (2)	1981 (2)
Voraussichtliche Mittelbindungen	3 155 372	4 296 000	2 607 000	2 633 000	Voraussichtliche Zahlungen	2 857 831	4 296 000	2 607 000	2 633 000	297 000

(1) Einschließlich Reserve für Personalausgaben (Haushaltsjahr 1977).
(2) Unter Zugrundelegung der Personalkosten zum 1. Januar 1977.

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS *(Fortsetzung)*

Forschungsziel: Umwelt und Ressourcen
(Posten 3307 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
2.30	2.30.0		PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		13	Ausgaben für Dienstreise- und Fahrkosten	60 000	60 000	Veranschlagt sind Ausgaben für Dienstreisen, die zur Erreichung dieses Forschungsziels durchgeführt werden.
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	20 000	20 000	
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	994 640	699 340	Veranschlagt sind die Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb sowie für eine Reihe spezifischer Investitionen, darunter: — Zubehörteile für die Ausrüstung des LIDAR 55 000 — ein MS-FC Gerät 140 000 — Aerosolzähler 60 000 — Entwicklung eines Auswertegeräts für über Satelliten übertragene Daten: Untersuchung der spezifischen Software, Erweiterung der Zentraleinheit für die Bildsynthese, Erweiterung des Speichers 90 000 — Laborausrüstung für die Auswertung photographischer Dokumente 65 000 — Ausrüstung für ein bewegliches sich mit Eutrophierung befassendes Labor 55 000
		50	Ausgaben für Verträge	255 360	175 560	Veranschlagt sind die Ausgaben für Forschungsverträge über — die Entwicklung eines Modells zur Untersuchung der Atmosphäre in Ballungsgebieten 90 000 — Studien über den quantitativen Austausch von Sedimentationsvorgängen 70 000

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS *(Fortsetzung)*

Forschungsziel: Umwelt und Ressourcen
(Posten 3307 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Erläuterungen
2.30	2.30.0		*(Fortsetzung)*			
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		92	Inanspruchnahme der Infrastruktur	3 578 355	3 337 503	Veranschlagt ist der Anteil der Finanzierung der allgemeinen Infrastruktur (allgemeine Dienste und Gemeinkosten).
		93	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen und technischen Hilfsdienste	683 903	640 539	Veranschlagt ist die Inanspruchnahme des Rechenzentrums 1.30.2 (etwa 450 Rechenstunden), die Inanspruchnahme der Werkstatt 1.30.3 (etwa 12 000 Maschinenstunden).
		95	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen Abteilungen	4 193 454	4 097 120	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für 109 diesem Forschungsziel zugewiesene Bedienstete.
			Zwischenbetrag	9 785 712	9 030 062	
		91	Personal (Rücklage)	914 000	914 000	Vorläufige Mittel zur jeweiligen Deckung der Anpassungen, die aufgrund der etwaigen Beschlüsse des Rates über die Erhöhung der Personalausgaben im Haushaltsjahr 1977 vorzunehmen sind.
			INSGESAMT	10 699 712	9 944 062	

Fälligkeitsplan

Programmdotierung insgesamt: 37 441 000 (Programm beschlossen am 18. Juli 1977, veröffentlicht im ABl. Nr. L 200 vom 8. 8. 1977)

Frühere Tranchen:	—
Neue Tranche:	10 699 712
Tranchen insgesamt:	10 699 712

	1977 (1)	1978 (2)	1979 (2)	1980 (2)		1977 (1)	1978 (2)	1979 (2)	1980 (2)	1981 (2)
Voraussichtliche Mittelbindungen	10 699 712	9 335 000	8 761 000	8 765 000	Voraussichtliche Zahlungen	9 944 062	9 335 000	8 761 000	8 765 000	755 000

(1) Einschließlich Reserve für Personalausgaben (Haushaltsjahr 1977).
(2) Unter Zugrundelegung der Personalkosten zum 1. Januar 1977.

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS *(Fortsetzung)*

Forschungsziel: Messungen, Eichproben und Referenzmethoden (Métré)
(Posten 3308 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
2.40	2.40.0		PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		11	Personalausgaben	8 100	8 100	
		13	Ausgaben für Dienstreise- und Fahrkosten	30 000	30 000	Veranschlagt sind die Kosten für Dienstreisen, die zur Erreichung dieses Forschungsziels durchgeführt werden.
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	10 000	10 000	Veranschlagt sind Ausgaben für Reise-, Aufenthalts- und Nebenkosten der Sachverständigen.
		27	Ausgaben für Veröffentlichungen und für die Unterrichtung der Öffentlichkeit	3 000	2 100	
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	1 367 800	983 220	Veranschlagt sind Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb sowie für eine Reihe spezifischer Investitionen, darunter: — ein Atom-Absorptionsspektrometer 40 000 — ein instrumentiertes CHARPY-Gerät 22 000 — ein Plasmaspektrometer mit Direktablesung 50 000 — Modernisierung der wissenschaftlichen Datenverarbeitung 180 000 — ein Röntgen-Fluoreszenzspektrometer 50 000 — Rechner für die Massenfragmentographie 45 000 — Kernresonanzspektrometer 26 000
		50	Ausgaben für Verträge	147 890	101 880	

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS *(Fortsetzung)*

Forschungsziel: Messungen, Eichproben und Referenzmethoden (Métré)
(Posten 3308 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Bezeichnung	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
2.40	2.40.0		*(Fortsetzung)*			
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		92	Inanspruchnahme der Infrastruktur	4 590 499	4 295 332	Veranschlagt ist der Anteil der Finanzierung der allgemeinen Infrastruktur (allgemeine Dienste und Gemeinkosten).
		93	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen und technischen Hilfsdienste	2 057 427	1 743 849	Veranschlagt ist die Inanspruchnahme des Rechenzentrums 1.30.2 (etwa 70 Rechenstunden), die Inanspruchnahme der wissenschaftlichen und technischen Hilfsdienste (etwa 37 Bedienstete) und die Inanspruchnahme der Werkstatt 1.30.3 (etwa 9 150 Maschinenstunden).
		95	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen Abteilungen	5 915 261	5 849 259	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für 177 Forschungsziel zugewiesene Bedienstete.
			Zwischenbetrag	14 129 987	13 023 740	
		91	Personal (Rücklage)	1 357 000	1 357 000	Vorläufige Mittel zur jeweiligen Deckung der Anpassungen, die aufgrund der etwaigen Beschlüsse des Rates über die Erhöhung der Personalausgaben im Haushaltsjahr 1977 vorzunehmen sind.
			INSGESAMT	15 486 987	14 380 740	

Fälligkeitsplan

Programmdotierung insgesamt: 61 597 000 (Programm beschlossen am 18. Juli 1977, veröffentlicht im ABl. Nr. L 200 vom 8. 8. 1977)

Frühere Tranchen: —
Neue Tranche: 15 486 987
Tranchen insgesamt: 15 486 987

	1977 (1)	1978 (2)	1979 (2)	1980 (2)
Voraussichtliche Mittelbindungen	15 486 987	12 967 000	14 104 000	14 247 000

	1977 (1)	1978 (2)	1979 (2)	1980 (2)	1981 (2)
Voraussichtliche Zahlungen	14 380 740	12 967 000	14 104 000	14 247 000	1 105 000

(1) Einschließlich Reserve für Personalausgaben (Haushaltsjahr 1977).
(2) Unter Zugrundelegung der Personalkosten zum 1. Januar 1977.

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS *(Fortsetzung)*

Forschungsziel: Informatik
(Posten 3309 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Erläuterungen
2.50	2.50.1		PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		13	Ausgaben für Dienstreise- und Fahrkosten	40 000	40 000	Veranschlagt sind Ausgaben für Dienstreisen, die zur Erreichung dieses Forschungsziels durchgeführt werden.
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	20 000	20 000	
		27	Ausgaben für Veröffentlichungen und für die Unterrichtung der Öffentlichkeit	10 000	7 000	Veranschlagt sind Ausgaben für Veröffentlichung von EUROCOPI 25 000
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	424 760	297 300	Veranschlagt sind die Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb sowie für spezifische Investitionen, darunter: — ein Kleinrechner für das europäische Informatiknetz einschließlich Mietkosten 220 000 — Telefonleitungen und örtliche Datenverarbeitung 100 000
		50	Ausgaben für Verträge	175 560	122 900	Veranschlagt ist eine Reihe von Forschungsverträgen im Rahmen von: — EUROCOPI: — Standardisierung der Programmdokumentation 25 000 — vergleichende Untersuchung der automatischen Programmprüfverfahren und Entwicklung neuer Methoden 35 000 — ESIS: — Verwendung der thermischen Säule eines Reaktors (Miete) 16 500 — Auswertung der Daten über Wirkungsquerschnitte 15 000 — COST 11: — Entwicklung von Endschnittstellen 70 000

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS *(Fortsetzung)*

Forschungsziel: Informatik
(Posten 3309 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Erläuterungen
2.50	2.50.1		*(Fortsetzung)*			
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		92	Inanspruchnahme der Infrastruktur	1 531 802	1 415 000	Veranschlagt ist der Anteil der Finanzierung der allgemeinen Infrastruktur (allgemeine Dienste und Gemeinkosten).
		93	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen und technischen Hilfsdienste	527 280	495 749	Veranschlagt ist die Inanspruchnahme des Rechenzentrums 1.30.2 (etwa 378 Rechenstunden), die Inanspruchnahme der Werkstatt 1.30.3 (etwa 2 300 Maschinenstunden).
		95	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen Abteilungen	1 459 610	1 430 525	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für 37 diesem Forschungsziel zugewiesene Bedienstete.
			Zwischenbetrag	4 189 012	3 828 474	
		91	Personal (Rücklage)	349 000	349 000	Vorläufige Mittel zur jeweiligen Deckung der Anpassungen, die aufgrund der etwaigen Beschlüsse des Rates über die Erhöhung der Personalausgaben im Haushaltsjahr 1977 vorzunehmen sind.
			INSGESAMT	4 538 012	4 177 474	

Fälligkeitsplan

Programmdotierung insgesamt: 15 706 000 (Programm beschlossen am 18. Juli 1977, veröffentlicht im ABl. Nr. L 200 vom 8. 8. 1977)

Frühere Tranchen: —
Neue Tranche: 4 538 012
Tranchen insgesamt: 4 538 012

	1977 (1)	1978 (2)	1979 (2)	1980 (2)
Voraussichtliche Mittelbindungen	4 538 012	4 416 000	3 878 000	3 930 000

	1977 (1)	1978 (2)	979 (2)	1980 (2)	1981 (2)
Voraussichtliche Zahlungen	4 177 474	4 416 000	3 878 000	3 930 000	361 000

(1) Einschließlich Reserve für Personalausgaben (Haushaltsjahr 1977).
(2) Unter Zugrundelegung der Personalkosten zum 1. Januar 1977.

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS *(Fortsetzung)*

Forschungsziel: Ausbildung
(Posten 3310 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Erläuterungen
2.50	2.50.2		PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		11	Personalausgaben	11 000	11 000	Veranschlagt sind die Ausgaben für die außerhalb durchzuführenden Übersetzungs- und Schreibarbeiten.
		13	Ausgaben für Dienstreise- und Fahrkosten	5 000	5 000	Veranschlagt sind die Ausgaben für Dienstreisen, die zur Erreichung dieses Forschungsziels durchgeführt werden.
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	10 920	10 920	Veranschlagt sind die Kosten für die Ausstattung der Unterrichtsräume.
		27	Ausgaben für Veröffentlichungen und Unterrichtung der Öffentlichkeit	5 000	3 500	Veranschlagt sind die Ausgaben für auswärtige Honorare und Unterrichtsstunden.

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS *(Fortsetzung)*

Forschungsziel: Ausbildung
(Posten 3310 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Erläuterungen
2.50	2.50.2		*(Fortsetzung)*			
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		92	Inanspruchnahme der Infrastruktur	128 653	127 281	Veranschlagt ist der Anteil der Finanzierung der allgemeinen Infrastruktur (allgemeine Dienste und Gemeinkosten).
		93	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen und technischen Hilfsdienste	2 666	2 427	Veranschlagt ist die Inanspruchnahme des Rechenzentrums 1.30.2 (etwa 3 Rechenstunden).
		95	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen Abteilungen	188 589	184 247	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für fünf diesem Forschungsziel zugewiesene Bedienstete.
			Zwischenbetrag	351 828	344 375	
		91	Personal (Rücklage)	37 000	37 000	Vorläufige Mittel zur jeweiligen Deckung der Anpassungen, die aufgrund der etwaigen Beschlüsse des Rates über die Erhöhung der Personalausgaben im Haushaltsjahr 1977 vorzunehmen sind.
			INSGESAMT	388 828	381 375	

Fälligkeitsplan

Programmdotierung insgesamt: 1 196 000 (Programm beschlossen am 18. Juli 1977, veröffentlicht im ABl. Nr. L 200 vom 8. 8. 1977)

Frühere Tranchen:	—
Neue Tranche:	388 828
Tranchen insgesamt:	388 828

	1977 (1)	1978 (2)	1979 (2)	1980 (2)		1977 (1)	1978 (2)	1979 (2)	1980 (2)	1981 (2)
Voraussichtliche Mittelbindungen	388 828	409 000	429 000	433 000	Voraussichtliche Zahlungen	381 375	409 000	429 000	433 000	8 000

(1) Einschließlich Reserve für Personalausgaben (Haushaltsjahr 1977).
(2) Unter Zugrundelegung der Personalkosten zum 1. Januar 1977.

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS *(Fortsetzung)*

Forschungsziel: Überwachung der Sicherheit
(Posten 3311 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
2.50	2.50.3		PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		13	Ausgaben für Dienstreise- und Fahrkosten	20 000	20 000	Veranschlagt sind Ausgaben für Dienstreisen, die zur Erreichung dieses Forschungsziels durchgeführt werden.
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	256 220	179 300	Veranschlagt sind die Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb sowie für bestimmte spezifische Investitionen, darunter: — Instrumente für die Charakterisierung von Ultraschall-Gebern 48 000 — Instrumentierung für die destruktive Bestimmung von Spaltstoffen 35 000 — Instrumentierung für die zerstörungsfreie Kennzeichnung von spaltbarem Material 80 000 — Bezugsstandards 50 000
		50	Ausgaben für Verträge	42 560	29 800	

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS *(Fortsetzung)*

Forschungsziel: Überwachung der Sicherheit
(Posten 3311 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Erläuterungen
2.50	2.50.3		*(Fortsetzung)*			
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		92	Inanspruchnahme der Infrastruktur	1 445 813	1 379 078	Veranschlagt ist der Anteil der Finanzierung der allgemeinen Infrastruktur (allgemeine Dienste und Gemeinkosten).
		93	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen und technischen Hilfsdienste	266 645	241 761	Veranschlagt ist die Inanspruchnahme des Rechenzentrums 1.30.2 (etwa 53 Stunden), die Inanspruchnahme der Werkstatt 1.30.3 (etwa 5 500 Maschinenstunden) und die Inanspruchnahme von rund 10 % der Kapazität des Laboratoriums für mittlere Aktivitäten.
		95	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen Abteilungen	1 952 062	1 905 860	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für 52 diesem Forschungsziel zugewiesene Bedienstete.
			Zwischenbetrag	3 983 300	3 755 799	
		91	Personal (Rücklage)	411 000	411 000	Vorläufige Mittel zur jeweiligen Deckung der Anpassungen, die aufgrund der etwaigen Beschlüsse des Rates über die Erhöhung der Personalausgaben im Haushaltsjahr 1977 vorzunehmen sind.
			INSGESAMT	4 394 300	4 166 799	

Fälligkeitsplan

Programmdotierung insgesamt: 16 803 000 (Programm beschlossen am 18. Juli 1977, veröffentlicht im ABl. Nr. L 200 vom 8. 8. 1977)

Frühere Tranchen:	—
Neue Tranche:	4 394 300
Tranchen insgesamt:	4 394 300

	1977 (1)	1978 (2)	1979 (2)	1980 (2)		1977 (1)	1978 (2)	1979 (2)	1980 (2)	1981 (2)
Voraussichtliche Mittelbindungen	4 394 300	4 439 000	4 089 000	4 148 000	Voraussichtliche Zahlungen	4 166 799	4 439 000	4 089 000	4 148 000	228 000

(1) Einschließlich Reserve für Personalausgaben (Haushaltsjahr 1977).
(2) Unter Zugrundelegung der Personalkosten zum 1. Januar 1977.

TITEL 3 — GEMEINSAMES PROGRAMM — INDIREKTE AKTION

Forschungsziel: Ausbildung
(Posten 3330 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Erläuterungen
3.11	3.11.0		PRIMÄRVERBUCHUNGEN			Veranschlagt sind die Mittel zur Finanzierung folgender Maßnahmen: 1. Bewilligung von Stipendien zur Fortsetzung wissenschaftlicher Arbeiten auf allen Ausbildungsebenen (Abhandlung beim Abschluß eines Hochschulstudiums, Dissertation, nachuniversitäre Forschungsarbeiten). Diese Stipendien werden Bewerbern gewährt, die ihre wissenschaftlichen Arbeiten außerhalb ihres Herkunftslandes oder des Landes, in dem sie normalerweise ihre Tätigkeit ausüben, ausführen müssen. Sie werden Studierenden, Hochschullehrern, Doktoren der verschiedenen naturwissenschaftlichen Disziplinen und Ingenieuren — einschließlich Wissenschaftlern und in der Industrie beschäftigten Ingenieuren — gewährt, die grundsätzlich aus den Mitgliedstaaten der Gemeinschaft stammen müssen. 2. Die Finanzierung von Fortbildungskursen für Fortgeschrittene, die in Sektoren mit besonderer Bedeutung für die Forschungs- und Entwicklungspolitik der Gemeinschaft veranstaltet werden. Sie decken sämtliche mit der Durchführung dieser Aktion verbundenen Ausgaben, nämlich: — die Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb (Gruppen 13 und 25), — die besonderen Ausgaben, die sich aus der Durchführung der vorstehenden Maßnahmen ergeben (Gruppe 60), — die Ausgaben für das diesem Forschungsziel zugewiesene Personal (Gruppen 91/0 und 91/1), die wie folgt veranschlagt werden: *Gruppe 91/0* *Gruppe 91/1* — 2 Bedienstete der Laufbahngruppe A zu 42 800 4 000 — 2 Bedienstete der Laufbahngruppe B zu 26 100 2 400 — 2 Bedienstete der Laufbahngruppe C zu 15 900 1 500
		13	Ausgaben für Dienstreise- und Fahrkosten	12 000	12 000	
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	8 000	8 000	
		60	Sonstige Ausgaben	979 883	50 000	
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		91/0	Inanspruchnahme des Personals	169 600	169 600	
		92	Inanspruchnahme der Infrastruktur	1 700	1 700	
			Zwischenbetrag	1 171 183	241 300	
		91/1	Rücklage (Inanspruchnahme des Personals)	15 800	15 800	
			INSGESAMT	1 186 983	257 100	

Fälligkeitsplan

Programmdotierung insgesamt: 4 600 000 (Programm beschlossen am 21. Dezember 1976, veröffentlicht im ABl. Nr. L 10 vom 13. 1. 1977)
Frühere Tranchen: —
Neue Tranche: 4 600 000
Tranchen insgesamt: 4 600 000

	1977	1978	1979	1980		1977	1978	1979	1980	1981
Voraussichtliche Mittelbindungen	1 186 983	1 287 955	1 241 025	884 037	Voraussichtliche Zahlungen	257 100	1 490 955	1 323 025	1 363 000	165 920

TITEL 3 — GEMEINSAMES PROGRAMM — INDIREKTE AKTION *(Fortsetzung)*

Forschungsziel: Fusion und Plasmaphysik (ohne JET — siehe Artikel 3.20.1 und Kapitel 9.22)
(Posten 3331 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Erläuterungen
3.20	3.20.0					Veranschlagt ist in den Artikeln 3.20.0 und 3.20.1 die Beteiligung der Kommission am Gemeinschaftsprogramm auf dem Gebiet der Fusion und Plasmaphysik. Mit diesem Programm sollen die Möglichkeiten einer Energieerzeugung zu wettbewerbsfähigen Preisen mit Hilfe von Kernfusionsreaktoren ermittelt und der gemeinsame Bau von Prototypen dieser Reaktoren im Hinblick auf ihre Industrialisierung und ihre Vermarktung durchgeführt werden.
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN			Die Mittel decken alle mit der Durchführung dieser Aktion verbundenen Ausgaben:
		11	Personal	13 000	13 000	— die Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb (Gruppen 11, 13, 23, 24 und 25);
		13	Dienstreise- und Fahrkosten	35 700	35 700	— die Ausgaben, die den finanziellen Verpflichtungen der Kommission aus einer Reihe von Assoziationsverträgen entsprechen (Gruppe 50);
		22	Bewegliche Sachen und Nebenkosten	3 500	3 500	— die Personalausgaben (Gruppen 91/0 und 91/1), die wie folgt veranschlagt werden:
		23	Laufende Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	800	800	
		24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	2 000	2 000	
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	55 000	55 000	
		50	Ausgaben für Verträge	11 706 792	18 616 554	
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		91/0	Inanspruchnahme des Personals	4 171 200	4 171 200	
		92	Inanspruchnahme der Infrastruktur	41 300	41 300	
			Zwischenbetrag	16 029 292	22 939 054	
		91/1	Rücklage (Inanspruchnahme des Personals)	388 500	388 500	
			INSGESAMT	16 417 792	23 327 554	

	Gruppe 91/0		*Gruppe 91/1*
— 75 Bedienstete der Laufbahngruppe A zu	42 800	+	4 000
— 35 Bedienstete der Laufbahngruppe B zu	26 100	+	2 400
— 3 Bedienstete der Laufbahngruppe C zu	15 900	+	1 500

Fälligkeitsplan

Programmdotierung insgesamt: 124 000 000 (Programm beschlossen am 25. März 1976, veröffentlicht im ABl. Nr. L 90 vom 3. 4. 1976)
Frühere Tranchen: 124 000 000 (1976)
Neue Tranche: —
Tranchen insgesamt: 124 000 000

	1976	1977	1978	1979	1980
Voraussichtliche Mittelbindungen	93 332 768	16 417 792	5 024 640	4 621 100	4 603 700

	1976	1977	1978	1979	1980	1981
Voraussichtliche Zahlungen — Neues Programm	19 100 143	23 327 554	25 714 831	26 497 397	27 303 326	2 056 749

TITEL 3 — GEMEINSAMES PROGRAMM — INDIREKTE AKTION *(Fortsetzung)*

Forschungsziel: Fusion und Plasmaphysik (Bau des JET)
(Posten 3332 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
3.20	3.20.1		PRIMÄRVERBUCHUNGEN	z.E.	z.E.	In diesem Kapitel sollen die Mittel für das Projekt JET (Joint European Torus) veranschlagt werden, wenn der Rat die Verwirklichung dieses Vorhabens, das gegenwärtig geprüft wird, beschlossen hat. Bis dahin werden die Mittel unter Kapitel 9.22 „Vorläufige Mittel für die Aktion Fusion und Plasmaphysik — Projekt JET" (Posten 3394 — Gesamthaushaltsplan) eingesetzt.
			INSGESAMT	z.E.	z.E.	

Fälligkeitsplan

	1976	1977	1978	1979	1980		1976	1977	1978	1979	1980
Voraussichtliche Mittelbindungen	z.E.	z.E.	z.E.	z.E.	z.E.	Voraussichtliche Zahlungen	z.E.	z.E.	z.E.	z.E.	z.E.

TITEL 3 — GEMEINSAMES PROGRAMM — INDIREKTE AKTION *(Fortsetzung)*

Forschungsziel: Biologie und Gesundheitsschutz — Strahlenschutz
(Posten 3333 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Erläuterungen
3.30	3.30.0		PRIMÄRVERBUCHUNGEN			Veranschlagt ist die Finanzierung von Untersuchungen über die Bewertung der mit ionisierenden Strahlungen verbundenen Gefahren.
		11	Personal	4 600	4 600	Die Mittel decken alle mit der Durchführung der Aktion verbundenen Ausgaben:
		13	Dienstreise- und Fahrkosten	42 000	42 000	— die Ausgaben für den Verwaltungs- und den technischen Betrieb (Gruppen 11, 13, 23, 24, 25 und 30);
		23	Laufende Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	1 000	1 000	— die Ausgaben, die den finanziellen Verpflichtungen der Kommission aus einer Reihe von Assoziationsverträgen entsprechen (Gruppe 50);
		24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	3 900	3 900	— die Personalausgaben (Gruppen 91/0 und 91/1), die wie folgt veranschlagt werden:
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	55 000	55 000	
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	130 000	130 000	
		50	Ausgaben für Verträge	2 926 767	4 443 194	
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		91/0	Inanspruchnahme des Personals	2 360 400	2 360 400	
		92	Inanspruchnahme der Infrastruktur	23 600	23 600	
		99	Inanspruchnahme der Leistungen der GFS für die indirekte Aktion	255 000	255 000	
			Zwischenbetrag	5 802 267	7 318 694	
		91/1	Rücklage (Inanspruchnahme des Personals)	210 500	210 500	
			INSGESAMT	6 012 767	7 529 194	

	Gruppe 91/0		*Gruppe 91/1*
— 43 Bedienstete der Laufbahngruppe A zu	42 800	+	4 000
— 13 Bedienstete der Laufbahngruppe B zu	26 100	+	2 400
— 4 Bedienstete der Laufbahngruppe C zu (Tabelle Artikel 66 des Statuts)	15 900	+	1 500
— 8 Bedienstete der Laufbahngruppe C zu (Tabelle Artikel 20 der Beschäftigungsbedingungen für sonstige Bedienstete).	14 300	+	1 500

Veranschlagt sind die Ausgaben für die Inanspruchnahme der Forschungsanstalt Ispra der GFS durch die dort untergebrachte Gruppe „Biologie".

Fälligkeitsplan

Programmdotierung insgesamt: 39 000 000 (Programm beschlossen am 15. März 1976, veröffentlicht im ABl. Nr. L 74 vom 20. 3. 1976)
Frühere Tranchen: 39 000 000
Neue Tranche: —
Tranchen insgesamt: 39 000 000

	1976	1977	1978	1979	1980
Voraussichtliche Mittelbindungen	19 701 627	6 012 767	4 606 037	4 047 296	4 632 273

	1976	1977	1978	1979	1980	1981
Voraussichtliche Zahlungen — Neues Programm	5 162 945	7 529 194	7 849 858	8 347 296	8 931 973	1 178 734

TITEL 3 — GEMEINSAMES PROGRAMM — INDIREKTE AKTION *(Fortsetzung)*

Forschungsziel: Referenzmaterialien und -methoden (Referenzbüro der Gemeinschaft)
(Posten 3334 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Erläuterungen
3.51	3.51.0		PRIMÄRVERBUCHUNGEN			Veranschlagt ist die Finanzierung von Forschungsvorhaben über Referenzmaterialien und -methoden zur Beseitigung der mengenmäßigen Ein- und Ausfuhrbeschränkungen zwischen den Mitgliedstaaten und zur Angleichung der nationalen Rechtsvorschriften.
		11	Personal	12 500	12 500	Die Mittel decken alle mit der Durchführung der Aktion verbundenen Ausgaben:
		13	Dienstreise- und Fahrkosten	40 000	40 000	— die Ausgaben für den Verwaltungs- und technischen Betrieb (Gruppen 11, 12, 22, 23, 24, 25, 26, 27 und 30);
		22	Bewegliche Sachen und Nebenkosten	3 000	3 000	— die Ausgaben, die finanziellen Verpflichtungen der Kommission aus Forschungs-, Studienverträgen usw. entsprechen;
		23	Laufende Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	5 500	5 500	— die Personalausgaben (Gruppen 91/0 und 91/1), die wie folgt veranschlagt werden:
		24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	2 500	2 500	*Gruppe 91/0* *Gruppe 91/1* — 4 Bedienstete der Laufbahngruppe A zu 42 800 + 4 000 — 1 Bediensteter der Laufbahngruppe B zu 26 100 + 2 400 — 2 Bedienstete der Laufbahngruppe C zu 15 900 + 1 500
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	70 000	70 000	
		26	Kosten für Untersuchungen, Erhebungen und Konsultationen	15 000	15 000	
		27	Ausgaben für Veröffentlichungen und für die Unterrichtung der Öffentlichkeit	2 000	2 000	
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	20 000	20 000	
		50	Ausgaben für Verträge	506 333	553 218	
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		91/0	Inanspruchnahme des Personals	229 100	229 100	
		92	Inanspruchnahme der Infrastruktur	2 300	2 300	
			Zwischenbetrag	908 233	955 118	
		91/1	Rücklage (Inanspruchnahme des Personals)	21 400	21 400	
			INSGESAMT	929 633	976 518	

Fälligkeitsplan

Programmdotierung insgesamt: 2 700 000 (Programm beschlossen am 15. März 1976, veröffentlicht im ABl. Nr. L 74 vom 20. 3. 1976)

Frühere Tranchen: 2 700 000
Neue Tranche: —

Tranchen insgesamt: 2 700 000

	1976	1977	1978		1976	1977	1978	1979
Voraussichtliche Mittelbindungen	815 814	929 633	954 553	Voraussichtliche Zahlungen — Neues Programm	434 113	976 518	1 057 527	231 842

TITEL 3 — GEMEINSAMES PROGRAMM — INDIREKTE AKTION *(Fortsetzung)*

Forschungsziel: Umweltschutz
(Posten 3335 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Erläuterungen
3.52	3.52.0		PRIMÄRVERBUCHUNGEN			Veranschlagt ist die Finanzierung von Forschungsarbeiten über: — die Festlegung von Kriterien für Schadstoffe und potentiell toxische Chemikalien; — das Informationsmanagement auf dem Gebiet des Umweltschutzes; — die Verringerung und Verhütung von Verunreinigungen und Umweltbelastungen; — den Schutz und die Verbesserung der natürlichen Umwelt. Die Mittel decken alle mit der Durchführung der Aktion verbundenen Ausgaben: — die Ausgaben für den Verwaltungs- und technischen Betrieb (Gruppen 11, 13, 22, 23, 24, 25, 27 und 30); — die Ausgaben, die den finanziellen Verpflichtungen der Kommission, insbesondere aus den bestehenden und noch abzuschließenden Kostenteilungsverträgen (Gruppe 50), entsprechen; — die Mittel für die Personalausgaben (Gruppen 91/0 und 91/1), die wie folgt veranschlagt werden: *Gruppe 91/0 — Gruppe 91/1* — 6 Bedienstete der Laufbahngruppe A zu 42 800 + 4 000 — 1 Bediensteter der Laufbahngruppe B zu 26 100 + 2 400 — 3 Bedienstete der Laufbahngruppe C zu 15 900 + 1 500
		11	Personal	16 000	16 000	
		13	Dienstreise- und Fahrkosten	28 000	28 000	
		22	Bewegliche Sachen und Nebenkosten	4 500	4 500	
		23	Laufende Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	1 500	1 500	
		24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	4 500	4 500	
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	75 000	75 000	
		27	Ausgaben für Veröffentlichungen und für die Unterrichtung der Öffentlichkeit	5 000	5 000	
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	5 500	5 500	
		50	Ausgaben für Verträge	4 996 100	3 312 117	
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		91/0	Inanspruchnahme des Personals	330 600	330 600	
		92	Inanspruchnahme der Infrastruktur	3 300	3 300	
			Zwischenbetrag	5 470 000	3 786 017	
		91/1	Rücklage (Inanspruchnahme des Personals)	30 900	30 900	
			INSGESAMT	5 500 900	3 816 917	

Fälligkeitsplan

Programmdotierung insgesamt: 16 000 000 (Programm beschlossen am 15. März 1976, veröffentlicht im ABl. Nr. L 74 vom 20. 3. 1976)
Frühere Tranchen: 16 000 000
Neue Tranche: —
Tranchen insgesamt: 16 000 000

	1976	1977	1978	1979	1980		1976	1977	1978	1979	1980	1981
Voraussichtliche Mittelbindungen	6 927 990	5 500 900	2 196 360	643 020	731 730	Voraussichtliche Zahlungen — Neues Programm	2 514 097	3 816 917	3 736 277	3 343 020	2 032 930	556 759

TITEL 3 — GEMEINSAMES PROGRAMM — INDIREKTE AKTION *(Fortsetzung)*

Forschungsziel: Plutoniumrückführung in Leichtwasserreaktoren
(Posten 3336 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Erläuterungen
3.60	3.60.0		PRIMÄRVERBUCHUNGEN			Veranschlagt ist die Finanzierung der Maßnahmen zur Zusammenlegung der auf diesem Gebiet erworbenen Kenntnisse, damit die Elektrizitätsversorgungsunternehmen ihre Haltung bezüglich der Verwendung von Plutoniumbrennstoffen in Kenntnis der Sachlage bestimmen können. Die Mittel decken alle mit der Durchführung dieser Aktion verbundenen Ausgaben: — die Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb (Gruppen 13, 24 und 25); — die Ausgaben, die den finanziellen Verpflichtungen der Kommission aus den bestehenden oder noch abzuschließenden Verträgen (Gruppe 50) entsprechen; — die Personalausgaben (Gruppen 91/0 und 91/1), die wie folgt veranschlagt werden:
		13	Dienstreise- und Fahrkosten	1 500	1 500	
		24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	3 500	3 500	
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	23 000	23 000	
		50	Ausgaben für Verträge	1 280 800	890 800	
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		91/0	Inanspruchnahme des Personals	111 700	111 700	
		92	Inanspruchnahme der Infrastruktur	1 100	1 100	
			Zwischenbetrag	1 421 600	1 031 600	
		91/1	Rücklage (Inanspruchnahme des Personals)	10 400	10 400	
			INSGESAMT	1 432 000	1 042 000	

	Gruppe 91/0		*Gruppe 91/1*
— 2 Bedienstete der Laufbahngruppe A zu	42 800	+	4 000
— 1 Bediensteter der Laufbahngruppe B zu	26 100	+	2 400

Fälligkeitsplan

Programmdotierung insgesamt: 4 500 000 (Programm beschlossen am 17. Dezember 1974, veröffentlicht im ABl. Nr. L 349 vom 28. 12. 1974)
Frühere Tranchen: 4 500 000
Neue Tranche: —
Tranchen insgesamt: 4 500 000

	1975	1976	1977	1978		1975	1976	1977	1978	1979
Voraussichtliche Mittelbindungen	539 545 (1)	1 834 569 (2)	1 432 000	693 886	Voraussichtliche Zahlungen	499 508 (3)	1 014 606	1 042 000	982 000	961 886

(1) Mittelbindungen.
(2) Einschließlich der noch vorhandenen Verpflichtungsermächtigungen aus 1975.
(3) Einschließlich der auf das folgende Haushaltsjahr übertragenen Zahlungsermächtigungen.

TITEL 3 — GEMEINSAMES PROGRAMM — INDIREKTE AKTION *(Fortsetzung)*

Forschungsziel: Energieeinsparung
(Posten 3340 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Erläuterungen
3.61	3.61.0		PRIMÄRVERBUCHUNGEN			Veranschlagt ist die Finanzierung der Forschungsarbeiten in folgenden Bereichen: — Verbesserung der Isolierung von Gebäuden, — Einsatz von Thermopumpen, — Abwärmenutzung usw.
		11	Personal	20 476	20 476	
		13	Dienstreisekosten	25 000	25 000	Die Mittel decken alle mit der Durchführung der Aktion verbundenen Ausgaben: — die Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb (Gruppen 11, 13, 24 und 25);
		24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	1 000	1 000	
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	30 000	30 000	
		50	Ausgaben für Verträge	4 238 500	2 740 800	— die Ausgaben, die den finanziellen Verpflichtungen der Kommission aus den bestehenden oder noch abzuschließenden Forschungsverträgen (Gruppe 50) entsprechen;
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			— die Personalausgaben (Gruppen 91/0 und 91/1), die wie folgt veranschlagt werden:
		91/0	Inanspruchnahme des Personals	186 300	186 300	
		92	Inanspruchnahme der Infrastruktur	1 800	1 800	
			Zwischenbetrag	4 503 076	3 005 376	
		91/1	Rücklage (Inanspruchnahme des Personals)	17 400	17 400	
			INSGESAMT	4 520 476	3 022 776	

	Gruppe 91/0		*Gruppe 91/1*
— 3 Bedienstete der Laufbahngruppe A zu	42 800	+	4 000
— 1 Bediensteter der Laufbahngruppe B zu	26 100	+	2 400
— 2 Bedienstete der Laufbahngruppe C zu	15 900	+	1 500

Fälligkeitsplan

Programmdotierung insgesamt: 11 380 000 (Programm beschlossen am 22. August 1975, veröffentlicht im ABl. Nr. L 231 vom 2. 9. 1975)

Frühere Tranchen: 2 390 000
Neue Tranche: 8 990 000

Tranchen insgesamt: 11 380 000

	1. 7. 1975	1976	1977	1978	30. 6. 1979
Voraussichtliche Mittelbindungen	9 586 (1)	2 373 267 (2)	4 520 476	4 000 933	475 738

	1. 7. 1975	1976	1977	1978	1979	1980
Voraussichtliche Zahlungen	98 586 (3)	2 131 553	3 022 776	4 000 933	1 641 086	485 066

(1) Mittelbindungen.
(2) Einschließlich der noch vorhandenen Verpflichtungsermächtigungen aus 1975.
(3) Einschließlich der auf das folgende Haushaltsjahr übertragenen Zahlungsermächtigungen.

TITEL 3 — GEMEINSAMES PROGRAMM — INDIREKTE AKTION *(Fortsetzung)*

Forschungsziel: Produktion und Verwendung von Wasserstoff
(Posten 3341 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Erläuterungen
3.62	3.62.0		PRIMÄRVERBUCHUNGEN			Veranschlagt ist die Finanzierung der Forschungsarbeiten über die thermochemische und elektrolytische Wasserstoffproduktion und die Verwendung des Wasserstoffs. Die Mittel decken alle mit der Durchführung dieser Aktion verbundenen Ausgaben: — die Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb (Gruppen 11, 13, 24 und 25); — die Ausgaben, die den finanziellen Verpflichtungen der Kommission aus den bestehenden oder noch abzuschließenden Verträgen (Gruppe 50) entsprechen; — die Personalausgaben (Gruppen 91/0 und 91/1), die wie folgt veranschlagt werden:
		11	Personal	19 595	19 595	
		13	Dienstreise- und Fahrkosten	20 000	20 000	
		24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	1 000	1 000	
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	30 000	30 000	
		50	Ausgaben für Verträge	5 202 800	3 448 600	
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		91/0	Inanspruchnahme des Personals	127 600	127 600	
		92	Inanspruchnahme der Infrastruktur	1 300	1 300	
			Zwischenbetrag	5 402 295	3 648 095	
		91/1	Rücklage (Inanspruchnahme des Personals)	11 900	11 900	
			INSGESAMT	5 414 195	3 659 995	

	Gruppe 91/0		*Gruppe 91/1*
— 2 Bedienstete der Laufbahngruppe A zu	42 800	+	4 000
— 1 Bediensteter der Laufbahngruppe B zu	26 100	+	2 400
— 1 Bediensteter der Laufbahngruppe C zu	15 900	+	1 500

Fälligkeitsplan

Programmdotierung insgesamt: 13 240 000 (Programm beschlossen am 22. August 1975, veröffentlicht im ABl. Nr. L 231 vom 2. 9. 1975)
Frühere Tranchen: 2 340 000
Neue Tranche: 10 900 000
Tranchen insgesamt: 13 240 000

	1. 7. 1975	1976	1977	1978	30. 6. 1979
Voraussichtliche Mittelbindungen	2 000 (1)	2 327 203 (2)	5 414 195	4 814 099	682 503

	1. 7. 1975	1976	1977	1978	1979	1980
Voraussichtliche Zahlungen	110 000 (3)	2 073 323	3 659 995	5 014 099	1 773 056	609 527

(1) Mittelbindungen.
(2) Einschließlich der noch vorhandenen Verpflichtungsermächtigungen aus 1975.
(3) Einschließlich der auf das folgende Haushaltsjahr übertragenen Zahlungsermächtigungen.

TITEL 3 — GEMEINSAMES PROGRAMM — INDIREKTE AKTION *(Fortsetzung)*

Forschungsziel: Sonnenenergie
(Posten 3342 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Erläuterungen
3.63	3.63.0		PRIMÄRVERBUCHUNGEN			Veranschlagt ist die Finanzierung der Forschungsarbeiten über Sonnenkollektoren und ihre Anwendung in Wohngebäuden, die Nutzung der Sonnenwärme für die Erzeugung mechanischer und/oder elektrischer Leistung, die photoelektrische Energieumwandlung usw.
		11	Personal	16 476	16 476	
		13	Dienstreise- und Fahrkosten	25 000	25 000	Die Mittel decken alle mit der Durchführung dieser Aktion verbundenen Ausgaben:
		24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	1 000	1 000	— die Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb (Gruppen 11, 13, 24 und 25);
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	30 000	30 000	— die Ausgaben, die den Verpflichtungen der Kommission aus den bestehenden oder noch abzuschließenden Forschungsverträgen (Gruppe 50) entsprechen;
		50	Ausgaben für Verträge	6 742 500	5 471 182	— die Personalausgaben (Gruppen 91/0 und 91/1), die wie folgt veranschlagt werden:
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		91/0	Inanspruchnahme des Personals	186 300	186 300	
		92	Inanspruchnahme der Infrastruktur	1 800	1 800	
			Zwischenbetrag	7 003 076	5 731 758	
		91/1	Rücklage (Inanspruchnahme des Personals)	17 400	17 400	
			INSGESAMT	7 020 476	5 749 158	

	Gruppe 91/0		*Gruppe 91/1*
— 3 Bedienstete der Laufbahngruppe A zu	42 800	+	4 000
— 1 Bediensteter der Laufbahngruppe B zu	26 100	+	2 400
— 2 Bedienstete der Laufbahngruppe C zu	15 900	+	1 500

Fälligkeitsplan

Programmdotierung insgesamt: 17 500 000 (Programm beschlossen am 22. August 1975, veröffentlicht im ABl. Nr. L 231 vom 2. 9. 1975)
Frühere Tranchen: 3 740 000
Neue Tranche: 13 760 000
Tranchen insgesamt: 17 500 000

	1. 7. 1975	1976	1977	1978	30. 6. 1979
Voraussichtliche Mittelbindungen	16 662 (1)	3 708 891 (2)	7 020 476	6 020 106	733 865

	1. 7. 1975	1976	1977	1978	1979	1980
Voraussichtliche Zahlungen	148 662 (3)	2 347 871	5 749 158	6 220 106	2 364 187	670 016

(1) Mittelbindungen.
(2) Einschließlich der noch vorhandenen Verpflichtungsermächtigungen aus 1975.
(3) Einschließlich der auf das folgende Haushaltsjahr übertragenen Zahlungsermächtigungen.

TITEL 3 — GEMEINSAMES PROGRAMM — INDIREKTE AKTION *(Fortsetzung)*

Forschungsziel: Erdwärme
(Posten 3343 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Erläuterungen
3.64	3.64.0					Veranschlagt ist die Finanzierung der Forschungsarbeiten über: — die Erfassung und Zusammenstellung verfügbarer und neuer geothermischer Daten, — die Verbesserung der Explorationsmethoden. Die Mittel decken alle mit der Durchführung dieser Aktion verbundenen Ausgaben: — die Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb (Gruppen 11, 13, 24 und 25); — die Ausgaben, die den Verpflichtungen der Kommission aus den bestehenden oder noch abzuschließenden Forschungsverträgen (Gruppe 50) entsprechen; — die Personalausgaben (Gruppen 91/0 und 91/1), die wie folgt veranschlagt werden: *Gruppe 91/0 Gruppe 91/1* — 1 Bediensteter der Laufbahngruppe A zu 42 800 + 4 000 — 2 Bedienstete der Laufbahngruppe B zu 26 100 + 2 400 — 1 Bediensteter der Laufbahngruppe C zu 15 900 + 1 500
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		11	Personal	18 078	18 078	
		13	Dienstreise- und Fahrkosten	20 000	20 000	
		24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	1 000	1 000	
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	30 000	30 000	
		50	Ausgaben für Verträge	5 021 100	3 382 900	
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		91/0	Inanspruchnahme des Personals	110 900	110 900	
		92	Inanspruchnahme der Infrastruktur	1 100	1 100	
			Zwischenbetrag	5 202 178	3 563 978	
		91/1	Rücklage (Inanspruchnahme des Personals)	10 300	10 300	
			INSGESAMT	5 212 478	3 574 278	

Fälligkeitsplan

Programmdotierung insgesamt: 13 000 000 (Programm beschlossen am 22. August 1975, veröffentlicht im ABl. Nr. L 231 vom 2. 9. 1975)

Frühere Tranchen:	2 760 000
Neue Tranche:	10 240 000
Tranchen insgesamt:	13 000 000

	1. 7. 1975	1976	1977	1978	30. 6. 1979		1. 7. 1975	1976	1977	1978	1979	1980
Voraussichtliche Mittelbindungen	2 742 (1)	2 747 999 (2)	5 212 478	4 512 096	524 685	Voraussichtliche Zahlungen	90 742 (3)	2 297 941	3 574 278	4 612 796	1 901 978	522 265

(1) Mittelbindungen.
(2) Einschließlich der noch vorhandenen Verpflichtungsermächtigungen aus 1975.
(3) Einschließlich der auf das folgende Haushaltsjahr übertragenen Zahlungsermächtigungen.

TITEL 3 — GEMEINSAMES PROGRAMM — INDIREKTE AKTION *(Fortsetzung)*

Forschungsziel: Systemanalyse: Ausarbeitung von Modellen
(Posten 3344 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Erläuterungen
3.65	3.65.0					Veranschlagt ist die Finanzierung eines Programms, das zwei Aktionen umfaßt: — statische Modelle (kurzfristig); — dynamische sektorale Modelle (mittel-/langfristig). Die Mittel decken alle mit der Durchführung dieser Aktion verbundenen Ausgaben: — die Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb (Gruppen 11, 13, 24 und 25); — die Ausgaben, die den Verpflichtungen der Kommission aus den bestehenden oder noch abzuschließenden Verträgen entsprechen; — die Personalausgaben (Gruppen 91/0 und 91/1), die wie folgt veranschlagt werden:
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		11	Personal	11 076	11 076	
		13	Dienstreise- und Fahrkosten	25 000	25 000	
		24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	1 000	1 000	
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	27 000	27 000	
		50	Ausgaben für Verträge	1 325 300	1 110 131	
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		91/0	Inanspruchnahme des Personals	212 400	212 400	
		92	Inanspruchnahme der Infrastruktur	2 100	2 100	
			Zwischenbetrag	1 603 876	1 388 707	
		91/1	Rücklage (Inanspruchnahme des Personals)	19 800	19 800	
			INSGESAMT	1 623 676	1 408 507	

	Gruppe 91/0		*Gruppe 91/1*
— 3 Bedienstete der Laufbahngruppe A zu	42 800	+	4 000
— 2 Bedienstete der Laufbahngruppe B zu	26 100	+	2 400
— 2 Bedienstete der Laufbahngruppe C zu	15 900	+	1 500

Fälligkeitsplan

Programmdotierung insgesamt: 3 880 000 (Programm beschlossen am 22. August 1975, veröffentlicht im ABl. Nr. L 231 vom 2. 9. 1975)

Frühere Tranchen: 770 000
Neue Tranche: 3 110 000
Tranchen insgesamt: 3 880 000

	1. 7. 1975	1976	1977	1978	1979		1. 7. 1975	1976	1977	1978	1979	1980
Voraussichtliche Mittelbindungen	11 558 (1)	745 533 (2)	1 623 676	1 021 149	478 084	Voraussichtliche Zahlungen	50 558 (3)	571 260	1 408 507	1 271 149	531 380	47 146

(1) Mittelbindungen.
(2) Einschließlich der noch vorhandenen Verpflichtungsermächtigungen aus 1975.
(3) Einschließlich der auf das folgende Haushaltsjahr übertragenen Zahlungsermächtigungen.

TITEL 3 — GEMEINSAMES PROGRAMM — INDIREKTE AKTION *(Fortsetzung)*

Forschungsziel: Bewirtschaftung und Lagerung radioaktiver Abfälle
(Posten 3337 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Erläuterungen
3.66	3.66.0		PRIMÄRVERBUCHUNGEN			Veranschlagt ist die Finanzierung der gemeinsamen Entwicklung einer zuverlässigen und effizienten Bewirtschaftung der von der Kernindustrie erzeugten radioaktiven Abfälle. Die Mittel decken alle mit der Durchführung dieser Aktion verbundenen Ausgaben: — die Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb (Gruppen 13, 24 und 25); — die Ausgaben, die den Verpflichtungen der Kommission aus den bestehenden oder noch abzuschließenden Verträgen (Gruppe 50) entsprechen; — die Personalausgaben (Gruppen 91/0 und 91/1), die wie folgt veranschlagt werden:
		13	Dienstreise- und Fahrkosten	2 500	2 500	
		24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	1 500	1 500	
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	22 000	22 000	
		50	Ausgaben für Verträge	6 373 200	4 497 200	
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		91/0	Inanspruchnahme des Personals	110 900	110 900	
		92	Inanspruchnahme der Infrastruktur	1 100	1 100	
			Zwischenbetrag	6 511 200	4 635 200	
		91/1	Rücklage (Inanspruchnahme des Personals)	10 300	10 300	
			INSGESAMT	6 521 500	4 645 500	

	Gruppe 91/0		*Gruppe 91/1*
— 1 Bediensteter der Laufbahngruppe A zu	42 800	+	4 000
— 2 Bedienstete der Laufbahngruppe B zu	26 100	+	2 400
— 1 Bediensteter der Laufbahngruppe C zu	15 900	+	1 500

Fälligkeitsplan

Programmdotierung insgesamt: 19 160 000 (Programm beschlossen am 26. Juni 1975, veröffentlicht im ABl. Nr. L 178 vom 9. 7. 1975)
Frühere Tranchen: 19 160 000
Neue Tranche: —
Tranchen insgesamt: 19 160 000

	1975	1976	1977	1978	1979
Voraussichtliche Mittelbindungen	6 071 (1)	7 616 965 (2)	6 521 500	3 365 000	1 650 464

	1975	1976	1977	1978	1979	1980
Voraussichtliche Zahlungen	1 314 071 (3)	3 808 036	4 645 500	3 550 000	2 400 000	3 442 393

(1) Mittelbindungen.
(2) Einschließlich der noch vorhandenen Verpflichtungsermächtigungen aus 1975.
(3) Einschließlich der auf das folgende Haushaltsjahr übertragenen Zahlungsermächtigungen.

TITEL 4 — ERGÄNZUNGSPROGRAMME — DIREKTE AKTION GFS

Forschungsziel: Hochflußreaktor
(Posten 3320 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Erläuterungen
4.10	4.10.0		PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		11	Personal	26 000	26 000	
		13	Dienstreise- und Fahrkosten	10 000	10 000	
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	276 090	248 500	Veranschlagt sind die laufenden Kosten für den technischen Betrieb, insbesondere für Werkstoffe, Ausrüstung und Instandhaltung der Geräte; dazu gehört unter anderem folgende Investition: — „Elektronenstrahl-Schweißgerät" 100 000
		50	Ausgaben für Verträge	103 000	92 700	
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		92	Inanspruchnahme der Infrastruktur	1 329 012	1 240 813	Dieser Betrag entspricht dem Anteil an der Finanzierung der allgemeinen Infrastruktur (allgemeine Dienststellen und allgemeine Kosten).
		93	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen und technischen Hilfsdienste	676 497	669 522	Veranschlagt ist die Inanspruchnahme der wissenschaftlichen und technischen Hilfsdienste 1.30.7 (ungefähr 28 Bedienstete).
		94	Inanspruchnahme der großen Anlagen	5 542 688	4 910 638	
		95	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen Abteilungen	1 265 333	1 264 172	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für 42 diesem Forschungsziel zugewiesene Bedienstete.
			Zwischenbetrag	9 228 620	8 462 345	
		91	Personal (Rücklage)	392 000	392 000	Vorläufige Mittel zur jeweiligen Deckung der Anpassungen, die aufgrund der etwaigen Beschlüsse des Rates über die Erhöhung der Personalausgaben im Haushaltsjahr 1977 vorzunehmen sind.
			INSGESAMT	9 620 620	8 854 345	

Fälligkeitsplan

Programmdotierung insgesamt: 45 512 000 (Programm beschlossen am 18. Juli 1977, veröffentlicht im ABl. Nr. L 200 vom 8. 8. 1977)

Frühere Tranchen:	—
Neue Tranche:	9 620 620
Tranchen insgesamt:	9 620 620

	1977 (1)	1978 (2)	1979 (2)	1980 (2)		1977 (1)	1978 (2)	1979 (2)	1980 (2)	1981 (2)
Voraussichtliche Mittelbindungen	9 620 620	9 100 000	9 412 000	9 464 000	Voraussichtliche Zahlungen	8 854 345	9 100 000	9 412 000	9 464 000	766 000

(1) Einschließlich Reserve für Personalausgaben (Haushaltsjahr 1977).
(2) Unter Zugrundelegung der Personalkosten zum 1. Januar 1977.

TITEL 5 — ERGÄNZUNGSPROGRAMME — INDIREKTE AKTION

(Artikel 335 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
				z.E.	z.E.	

TITEL 6 — ABSCHLIESSENDE DURCHFÜHRUNG DER IN FRÜHEREN PROGRAMMEN GENEHMIGTEN AKTIONEN

(Posten 3362-3364 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten Bezeichnung	Neue Tranchen	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
						Veranschlagt sind die Zahlungsermächtigungen zur Deckung der zur Durchführung des früheren Programms vorgenommenen Mittelbindungen sowie gegebenenfalls noch bestehende Mittelbindungen für frühere Programme.
6.10		GEMEINSAMES PROGRAMM — GFS 1972-1976				
	6.10.1	Europäisches Informationsnetz (COST 11)	—	—	855 669	
6.11		GEMEINSAMES PROGRAMM — GFS 1973-1976	—	—		
6.12		GEMEINSAMES PROGRAMM — GFS 1975-1976				
		Standards und Referenzsubstanzen — und Hochtemperaturwerkstoffe — BCR Petten	—	—	190 801	
6.13		ERGÄNZUNGSPROGRAMME — GFS 1973-1976				
	6.13.1	Plutonium und Transplutone (B/DK/D/F/IRL/L/N/VK)	—	—	118 365	
6.14		ERGÄNZUNGSPROGRAMME — GFS 1973-1976				
	6.14.1	Spaltstoffflußkontrolle und Brennstoffmanagement (B/DK/D/IRL/I/L/N/VK)	—	—	152 506	
6.15		ERGÄNZUNGSPROGRAMME — GFS 1973-1976				
	6.15.1	Reaktor HFR (D/N)	—	—	z.E.	

TITEL 6 — ABSCHLIESSENDE DURCHFÜHRUNG DER IN FRÜHEREN PROGRAMMEN GENEHMIGTEN AKTIONEN *(Fortsetzung)*

(Posten 3362-3364 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten Bezeichnung	Neue Tranchen	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
6.20		GEMEINSAMES PROGRAMM — INDIREKTE AKTION 1973-1976				
	6.20.1	Ausbildung	—	—	782 100	
	6.20.2	Materialprüfreaktoren	—	—	8 892	
	6.20.3	Kontrollierte thermonukleare Fusion und Plasmaphysik	—	—	10 946	
	6.20.4	Biologie und Gesundheitsschutz — Strahlenschutz	—	—	12 445	
	6.20.5	Referenzmaterialien und -methoden (Referenzbüro der Gemeinschaft)	—	—	110 782	
	6.20.6	Umwelt	—	—	163 932	
6.36		ERGÄNZUNGSPROGRAMME — INDIREKTE AKTION 1971-1975				
	6.36.1	Biologie — Anpassung kerntechnischer Verfahren an die landwirtschaftliche Forschung (D/I/N)	—	—	z.E.	
6.37		ERGÄNZUNGSPROGRAMME — INDIREKTE AKTION 1974-1975				
	6.37.1	Biologie — Anpassung kerntechnischer Verfahren an die landwirtschaftliche Forschung (DK/IRL)	—	—	z.E.	
		Titel 6 insgesamt	—	—	**2 406 438**	

TITEL 7 — SONSTIGE TÄTIGKEITEN

(Posten 3370 — Gesamthaushaltsplan)

(in RE)

Kap.	Art.	Bezeichnung	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
7.00		FINANZIELLE TRANSAKTIONEN IM RAHMEN DES ABKOMMENS EURATOM/VEREINIGTE STAATEN			
	7.00.1	Im Rahmen des Abkommens Euratom/Vereinigte Staaten gewährte Darlehen	z.E.	z.E.	
	7.00.2	Rückzahlungen der im Rahmen des Abkommens Euratom/ Vereinigte Staaten aufgenommenen Anleihen	3 400 000	3 400 000	Unter diesem Artikel werden die Kapitalrückzahlungen und Zinszahlungen für die bei der Export-Import-Bank aufgenommenen Anleihebeträge verbucht.
	7.00.3	Finanz- und Bankkosten für Anleihen und Darlehen im Rahmen des Abkommens Euratom/Vereinigte Staaten	z.E.	z.E.	Zu Lasten dieses Artikels geht namentlich die Vergütung für die Dienstleistungen der Bank, die im Rahmen der Transaktionen mit der Export-Import-Bank als Agent für Rechnung der Kommission tätig ist.
		Titel 7 insgesamt	**3 400 000**	**3 400 000**	

TITEL 8 — SONSTIGE FORSCHUNGSTÄTIGKEITEN

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Erläuterungen
8.10			ZUR DIENSTLICHEN VERWENDUNG BEREITSTEHENDES PERSONAL — INDIREKTE AKTION (Posten 3380 — Gesamthaushaltsplan)			Zur Durchführung des früheren Ausbildungsprogramms (1973 bis 1976 — Kapitel 3.11) hat die Kommission nach Maßgabe des Programmbeschlusses vom 18. Juni 1973 7 Beamte eingestellt. Der Programmbeschluß vom 21. Dezember 1976 über die Fortsetzung dieser Arbeiten bewilligt lediglich die Einstellung von 6 Bediensteten. Ab 1. Januar 1977 steht daher ein Bediensteter zur dienstlichen Verwendung bei einem anderen Forschungsziel bereit. Veranschlagt sind die Personalausgaben (Gruppen 91/0 und 91/1) für: *Gruppe 91/0* *Gruppe 91/1* — 1 Bediensteter der Laufbahngruppe C zu 15 900 + 1 500
		91/0	Inanspruchnahme des Personals	15 900	15 900	
			Zwischenbetrag	15 900	15 900	
		91/1	Rücklage (Inanspruchnahme des Personals)	1 500	1 500	
			KAPITEL 8.10 INSGESAMT	17 400	17 400	
8.11			DURCHFÜHRUNG DER ENTSCHLIESSUNG DES RATES VOM 22. JULI 1975 ÜBER DIE SICHERHEIT DER KERNANLAGEN (ABl. Nr. C 185 vom 14. 8. 1975) (Posten 3381 — Gesamthaushaltsplan)			Die in diesem Kapitel veranschlagten Beträge sind zur Finanzierung der technischen und wissenschaftlichen Hilfsdienste bestimmt, die von Beamten der Kommission für verschiedene Sachverständigengruppen der Mitgliedstaaten geleistet werden, die mit der Untersuchung der Sicherheitsprobleme von Kernanlagen beauftragt sind. Die Kommission beabsichtigt, das Funktionieren dieser Arbeitsgruppen zu verbessern und die Verwirklichung der in Konsultation mit den Sachverständigen der Mitgliedstaaten festgelegten Gemeinschaftsziele zu beschleunigen. Veranschlagt sind die Verwaltungskosten (Gruppen 13 und 25) und die Ausgaben für das dieser Aktion zugewiesene Personal (Gruppen 91/0 und 91/1): *Gruppe 91/0* *Gruppe 91/1* — 4 Bedienstete der Laufbahngruppe A mit 42 800 + 4 000 — 2 Bedienstete der Laufbahngruppe B mit 26 100 + 2 400 — 2 Bedienstete der Laufbahngruppe C mit 15 900 + 1 500
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		13	Dienstreise- und Fahrkosten	3 000	3 000	
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	12 800	12 800	
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		91/0	Inanspruchnahme des Personals	255 200	255 200	
		92	Inanspruchnahme der Infrastruktur	2 500	2 500	
			Zwischenbetrag	273 500	273 500	
		91/1	Rücklage (Inanspruchnahme des Personals)	23 800	23 800	
			KAPITEL 8.11 INSGESAMT	297 300	297 300	

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Erläuterungen
8.30	8.30.0		AUSGABEN FÜR DEN NORMALEN BETRIEB DER GFS (Posten 3382 — Gesamthaushaltsplan)			Veranschlagt sind die Zahlungsermächtigungen zur Deckung der auf dieses Kapitel 1976 vorgenommenen Mittelbindungen.
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		11	Personalausgaben	—		
		14	Sozialausgaben und Ausgaben für die berufliche Fortbildung des Personals	—		
		21	Gebäude und Nebenkosten	—		
		22	Bewegliche Sachen und Nebenkosten	—		
		23	Laufende Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	—	3 068 497	
		27	Ausgaben für Veröffentlichungen und für die Unterrichtung der Öffentlichkeit	—		
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	—		
		50	Ausgaben für Verträge	—		
			KAPITEL 8.30 INSGESAMT	—	3 068 497	
8.32	8.32.0		REGULARISIERUNG DER AUSGABEN FÜR DIE ANLAGEBEDIENSTETEN UND DIE ÖRTLICHEN BEDIENSTETEN (Posten 3383 — Gesamthaushaltsplan)			Veranschlagt sind für das Haushaltsjahr 1976 die Gehaltsnachzahlungen gemäß Verordnung Nr. 2615/76 des Rates vom 21. Oktober 1976 über die Anwendung der „Neuen Regelung" auf 896 Atomanlagenbedienstete und örtliche Bedienstete der GFS ab 1. November 1976.
		11 22		900 000	900 000	
			KAPITEL 8.32 INSGESAMT	900 000	900 000	

TITEL 9 — VORLÄUFIGE MITTEL

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
9.22			VORLÄUFIGE MITTEL FÜR DIE AKTION „FUSION UND PLASMAPHYSIK — PROJEKT JET“ (Posten 3394 — Gesamthaushaltsplan)	17 527 000	20 551 000	Im Hinblick auf den Beschluß, den der Rat über den Vorschlag der Kommission betreffend das JET-Projekt zu fassen hat, sind die Mittel zur Finanzierung dieses Projekts im Jahre 1977 in diesem Artikel vorläufig veranschlagt worden, und zwar mit einem Betrag, der als Hypothese dem Kommissionsvorschlag entspricht. Die Mittel umfassen einschließlich der Rücklagen für Anpassungen: a) die Ausgaben für das dieser Aktion zugeteilte Personal auf Zeit, die auf 5 829 600 RE an Verpflichtungs- und Zahlungsermächtigungen geschätzt werden; b) die Ausgaben im Rahmen von Verträgen, die auf 11 697 400 RE an Verpflichtungsermächtigungen und 14 721 400 RE an Zahlungsermächtigungen geschätzt werden.
			KAPITEL 9.22 INSGESAMT	17 527 000	20 551 000	

ZWEITER TEIL

SAMMELKONTEN

SAMMELKONTO: PERSONAL DER GFS

(in RE)

Verwendung							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten Bezeichnung	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
1	1.10	1.10.0		PRIMÄRVERBUCHUNGEN			Veranschlagt für folgenden Personalbestand: Dienstposten der Besoldungsgruppen A 1 — A 4: 159 Dienstposten der Besoldungsgruppen A 5 — A 8: 355 Dienstposten der Besoldungsgruppe B: 776 Dienstposten der Besoldungsgruppen C — D: 1 050 Insgesamt 2 340
			11	Personal	64 012 143	64 012 143	
			11	Personal (Rücklage)	8 700 000	8 700 000	
			12	Vergütungen und Kosten bei Dienstantritt, Ausscheiden aus dem Dienst und Versetzungen	725 000	725 000	Rücklage: Vorläufige Mittel, mit denen von Fall zu Fall die Anpassungen gedeckt werden sollen, die sich aus den Beschlüssen betreffend die Erhöhung der Personalausgaben ergeben, welche der Rat gegebenenfalls im Laufe des Haushaltsjahres 1977 fassen wird.
				VERWENDUNG INSGESAMT	73 437 143	73 437 143	

SAMMELKONTO: PERSONAL — INDIREKTE AKTION

(in RE)

Verwendung							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten Bezeichnung	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
1	1.11	1.11.0					Veranschlagt für folgenden durchschnittlichen Personalbestand im Jahr 1977:
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN			Dienstposten der Besoldungsgruppe A: 182 Dienstposten der Besoldungsgruppe B: 88 Dienstposten der Besoldungsgruppe C: 36 Insgesamt 306
			11	Personal	12 260 700	12 260 700	
			11	Personal (Rücklage)	1 031 500	1 031 500	Rücklage: Vorläufige Mittel, mit denen von Fall zu Fall die Anpassungen gedeckt werden sollen, die sich aus den Beschlüssen betreffend die Erhöhung der Personalausgaben ergeben, welche der Rat gegebenenfalls im Laufe des Haushaltsjahres 1977 fassen wird.
			12	Vergütungen und Kosten bei Dienstantritt, Ausscheiden aus dem Dienst und Versetzungen	155 000	155 000	
				VERWENDUNG INSGESAMT	13 447 200	13 447 200	
				KAPITEL 1.10 UND 1.11 INSGESAMT	86 884 343	86 884 343	

SAMMELKONTO: PERSONAL DER GFS

(in RE)

Aufkommen				Artikel 1.10.0 *Personal der GFS*		Erläuterungen
Titel	Kap.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.10/1	91	Gemeinschaftssteuer	6 698 927	6 698 927	Die Ansätze der Personalausgaben (11 und 12) sind nach folgenden Durchschnittswerten aufgegliedert: — A 1 — A 4: 46 196 RE/Jahr — A 5 — A 8: 37 338 RE/Jahr — B: 26 079 RE/Jahr — C/D: 16 382 RE/Jahr Diese Durchschnittskosten werden auf der Grundlage der am 1. Januar 1977 geltenden Preise veranschlagt. Die im Haushaltsjahr 1977 zu erwartenden Erhöhungen der Dienstbezüge werden dabei nicht berücksichtigt. Die Ausgabenmittel (11-Rücklage) sind vorläufig unter Zugrundelegung der Personalausgaben je Forschungsziel verteilt worden. *Anmerkung:* Der Betrag für den Reaktor ESSOR in Höhe von 5 560 513 RE enthält eine Rücklage in Höhe von 725 000 RE.
			Sammelkonten			
			1.20.1 — Allgemeine Verwaltung der GFS	1 642 052	1 642 052	
			1.20.2 — Allgemeine Verwaltungsdienste — GFS Ispra	5 795 190	5 795 190	
			1.20.3 — Allgemeine technische Dienste — GFS Ispra	4 607 737	4 607 737	
			1.20.5 — Allgemeine Dienste und Infrastruktur — GFS ZBKM/Geel	1 166 002	1 166 002	
			1.20.6 — Allgemeine Dienste und Infrastruktur — GFS Karlsruhe	821 631	821 631	
			1.20.7 — Allgemeine Dienste und Infrastruktur — GFS Petten	802 237	802 237	
			1.30.2 — Rechenzentrum — GFS Ispra	770 602	770 602	
			1.30.3 — Zentrale Werkstätten — GFS Ispra	1 461 359	1 461 359	
			1.30.4 — Laboratorium für mittlere Aktivität — GFS Ispra	367 389	367 389	
			1.30.5 — Fachspezifische wissenschaftliche und technische Hilfsdienste — GFS ZBKM/Geel	718 930	718 930	
			1.30.6 — Fachspezifische wissenschaftliche und technische Hilfsdienste — GFS Karlsruhe	1 114 266	1 114 266	
			1.30.7 — Fachspezifische wissenschaftliche und technische Hilfsdienste — GFS Petten	717 431	717 431	
			1.40.7 — Reaktor HFR — Petten	37 338	37 338	
			1.50.1 — Wissenschaftliche Abteilungen — Hauptabteilung A — GFS Ispra	3 517 482	3 517 482	
			1.50.2 — Wissenschaftliche Abteilungen — Hauptabteilung B — GFS Ispra	10 038 728	10 038 728	
			1.50.3 — Wissenschaftliche Abteilungen — Hauptabteilung C — GFS Ispra	9 301 018	9 301 018	
			1.50.4 — Leitung der Vorhaben	930 220	930 220	
			1.50.5 — Wissenschaftliche Abteilungen — GFS ZBKM/Geel	3 338 837	3 338 837	

SAMMELKONTO: PERSONAL DER GFS *(Fortsetzung)*

(in RE)

Aufkommen				Artikel 1.10.0 *Personal der GFS*		Erläuterungen
Titel	Kap.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.10/1	91	*(Fortsetzung)*			
			1.50.6 — Wissenschaftliche Abteilungen — GFS Karlsruhe	3 312 744	3 312 744	
			1.50.7 — Wissenschaftliche Abteilungen — GFS Petten	2 741 511	2 741 511	
			1.90.0 — Reaktor ESSOR	5 560 512	5 560 512	
			1.91.1 — Leistungen der GFS für Rechnung der indirekten Aktion auf dem Gebiet von Forschung und Investition	z.E.	z.E.	
			1.92.0 — Leistungen der GFS für andere Dienststellen der Kommission (außer indirekte Aktion, Forschung und Investition)	z.E.	z.E.	
			2.10.1 — Reaktorsicherheit	1 909 000	1 909 000	
			2.10.2 — Plutoniumbrennstoff und Aktinidenforschung	869 000	869 000	
			2.10.3 — Bewirtschaftung von Kernmaterialien und radioaktiven Abfällen	544 000	544 000	
			2.20.1 — Sonnenenergie	318 000	318 000	
			2.20.2 — Wasserstoff	394 000	394 000	
			2.20.3 — Hochtemperaturwerkstoffe	227 000	227 000	
			2.20.4 — Konzeptstudien thermonuklearer Fusionsreaktoren	254 000	254 000	
			2.30.0 — Umweltschutz und Ressourcen	914 000	914 000	
			2.40.0 — Kernmessungen, Eichproben und Referenzmethoden (Métré)	1 357 000	1 357 000	
			2.50.1 — Informatik	349 000	349 000	
			2.50.2 — Ausbildung	37 000	37 000	
			2.50.3 — Sicherheitsüberwachung	411 000	411 000	
			4.10.0 — Betrieb des Reaktors HFR	392 000	392 000	
			Rücklage			
			AUFKOMMEN INSGESAMT	73 437 143	73 437 143	

SAMMELKONTO: PERSONAL — INDIREKTE AKTION

(in RE)

Aufkommen				Artikel 1.11.0 *Personal indirekte Aktion*		Erläuterungen
Titel	Kap.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.11	91	Gemeinschaftssteuer	1 767 000	1 767 000	Die vorläufige Verteilung der Mittel für Personalausgaben wurde pauschal wie folgt vorgenommen: — 42 800 RE für einen Beamten der Laufbahngruppe A für ein Jahr — 26 100 RE für einen Beamten der Laufbahngruppe B für ein Jahr — 15 900 RE für einen Beamten der Laufbahngruppe C für ein Jahr } Bezüge gemäß Artikel 66 des Statuts — 14 300 RE für einen Beamten der Laufbahngruppe C für ein Jahr (Bezüge gemäß Artikel 20 der Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten) Außerdem sind zusätzliche Beträge in Höhe von 764 600 RE bei den Aktionen des Titels 3, von 25 300 RE bei den Kapiteln 8.10 (Zur dienstlichen Verwendung bereitstehendes Personal) und 8.11 (Anwendung der Entschließung des Rates vom 22. Juli 1975 über die Sicherheit von Kernanlagen) sowie von 192 600 RE bei den Sammelkonten 1.80 (Zurverfügungstellung von Personal an Dritte gemäß Artikel 6 Absatz c) des Euratom-Vertrags) für etwaige vom Rat 1977 zu beschließende Erhöhungen der Bezüge unmittelbar bei den einzelnen Kapiteln eingesetzt.
			Forschungsziele			
			3.11 — Ausbildung	169 600	169 600	
			3.20.0 — Fusion und Plasmaphysik	4 171 200	4 171 200	
			3.30 — Biologie und Gesundheitsschutz (Strahlenschutz)	2 360 400	2 360 400	
			3.51 — Referenzmaterialien und -methoden (Referenzbüro der Gemeinschaft)	229 100	229 100	
			3.52 — Umweltschutz (Umweltverschmutzung und Umweltbelastung)	330 600	330 600	
			3.60 — Plutonium-Rückführung in Leichtwasserreaktoren	111 700	111 700	
			3.61 — Sparsamer Einsatz von Energie	186 300	186 300	
			3.62 — Produktion und Verwendung von Wasserstoff	127 600	127 600	
			3.63 — Sonnenenergie	186 300	186 300	
			3.64 — Erdwärme	110 900	110 900	
			3.65 — Systemanalyse	212 400	212 400	
			3.66 — Behandlung und Lagerung radioaktiver Abfallstoffe	110 900	110 900	
			8.10 — Ausgaben für die Aktion „Ausbildung“	15 900	15 900	
			8.11 — Anwendung der Entschließung des Rates vom 22. Juli 1975 über die Sicherheit von Kernanlagen	255 200	255 200	

SAMMELKONTO: PERSONAL — INDIREKTE AKTION *(Fortsetzung)*

(in RE)

Aufkommen				Artikel 1.11.0 *Personal — indirekte Aktion*		Erläuterungen
Titel	Kap.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.11	91	*(Fortsetzung)*			
			Sammelkonten			
			1.80 — Bereitstellung von Anlagen und/oder Personal für Dritte gemäß Artikel 6 Absatz c) des Euratom-Vertrags (indirekte Aktion)			
			1.80.0 — Personal des Reaktors BR 2	896 200	896 200	
			1.80.1 — Personal der ehemaligen Assoziationen auf dem Gebiet der fortgeschrittenen Reaktoren	1 088 800	1 088 800	
			1.80.2 — Personal einer früheren Assoziation auf dem Gebiet der Biologie	85 600	85 600	
		91/1	*Rücklage*:			Die vorläufige Verteilung dieser zusätzlichen Ausgabenmittel wurde unter Berücksichtigung der vom Rat 1977 gegebenenfalls zu beschließenden Erhöhungen der Bezüge pauschal wie folgt vorgenommen:
			Titel 3	764 600	764 600	
			Titel 8	25 300	25 300	
			Samelkonto 1.80	192 600	192 600	
			Gemeinschaftssteuer	49 000	49 000	
						— 4 000 RE je Planstelle der Laufbahngruppe A pro Jahr — 2 400 RE je Planstelle der Laufbahngruppe B pro Jahr — 1 500 RE je Planstelle der Laufbahngruppe C pro Jahr } Bezüge gemäß Artikel 66 des Statuts
						— 1 500 RE je Planstelle der Laufbahngruppe C pro Jahr (Bezüge gemäß Artikel 20 der Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten)
			AUFKOMMEN INSGESAMT	13 447 200	13 447 200	

SAMMELKONTO: ALLGEMEINE INFRASTRUKTUR: ALLGEMEINE DIENSTE UND GEMEINKOSTEN

(in RE)

Verwendung				Artikel 1.20.1 *Allgemeine Verwaltung der GFS*		Artikel 1.20.2 *Allgemeine Verwaltungsdienste GFS Ispra*		Artikel 1.20.3 *Allgemeine technische Dienste GFS Ispra*		Artikel 1.20.5 *Allgemeine Dienste und Infrastruktur - GFS ZBKM/Geel*	
Titel	Kap.	Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen
1	1.20		PRIMÄRVERBUCHUNGEN								
		11	Personal	—	—	908 000	908 000	—	—	55 000	55 000
		13	Dienstreise- und Fahrkosten	140 000	140 000	111 000	111 000	20 000	20 000	18 500	18 500
		14	Sozialausgaben und Ausgaben für die berufliche Fortbildung des Personals	159 500	143 600	125 000	112 500	—	—	41 500	37 400
		21	Gebäude- und Nebenkosten	—	—	2 321 720	2 090 300	2 158 100	1 942 300	247 500	222 750
		22	Bewegliche Sachen und Nebenkosten	31 250	28 100	1 177 000	1 059 400	206 200	185 600	95 000	85 600
		23	Laufende Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	7 320	6 600	1 098 300	988 500	40 000	36 000	115 000	103 550
		24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	15 300	15 300	14 100	14 100	—	—	2 000	2 000
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	69 950	69 950	112 000	112 000	—	—	8 000	8 000
		26	Kosten für Untersuchungen, Erhebungen und Konsultationen	42 000	42 000	—	—	—	—	5 000	4 500
		27	Ausgaben für Veröffentlichungen und für die Unterrichtung der Öffentlichkeit	37 000	33 300	39 000	35 100	—	—	10 000	9 000
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	—	—	103 800	98 900	1 086 900	972 500	327 000	294 300
		40	Investitionsausgaben	—	—	—	—	2 148 000	1 503 600	300 000	210 000
		50	Ausgaben für Verträge	485 680	338 500	65 000	58 500	—	—	222 140	177 700
		60	Sonstige Ausgaben	—	—	55 000	49 500	—	—	—	—
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN								
		91	Personal	1 642 052	1 642 052	5 795 190	5 795 190	4 607 737	4 607 737	1 166 002	1 166 002
		93	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen und technischen Hilfsdienste	177 158	161 718	733 432	683 370	58 868	56 663	—	—
			VERWENDUNG INSGESAMT	2 807 210	2 671 120	12 658 542	12 116 360	10 325 805	9 324 400	2 612 642	2 394 302

SAMMELKONTO: ALLGEMEINE INFRASTRUKTUR: ALLGEMEINE DIENSTE UND GEMEINKOSTEN *(Fortsetzung)*

(in RE)

Verwendung				Artikel 1.20.6 *Allgemeine Dienste und Infrastruktur - GFS Karlsruhe*		Artikel 1.20.7 *Allgemeine Dienste und Infrastruktur - GFS Petten*		KAPITEL 1.20 INSGESAMT		Artikel 1.21.0 *Allgemeine Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb - indirekte Aktion*	
Titel	Kap.	Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen
1	1.20 und 1.21		*(Fortsetzung)*								
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN								
		11	Personal	115 000	115 000	30 290	30 290	1 108 290	1 108 290	38 300	38 300
		12	Vergütungen und Kosten bei Dienstantritt, Ausscheiden aus dem Dienst und Versetzungen	—	—	—	—	—	—	—	—
		13	Dienstreise- und Fahrkosten	39 640	39 640	12 300	12 300	341 440	341 440	—	—
		14	Sozialausgaben und Ausgaben für die berufliche Fortbildung des Personals	31 970	28 800	25 400	23 000	383 370	345 300	46 700	46 700
		21	Gebäude- und Nebenkosten	808 800	728 100	175 800	160 400	5 711 920	5 143 850	—	—
		22	Bewegliche Sachen und Nebenkosten	77 970	70 100	146 700	134 500	1 734 120	1 563 300	—	—
		23	Laufende Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	114 064	102 544	100 000	95 000	1 474 684	1 332 194	—	—
		24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	3 000	3 000	3 600	3 600	38 000	38 000	—	—
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	500	500	600	600	191 050	191 050	—	—
		26	Kosten für Untersuchungen, Erhebungen und Konsultationen	—	—	—	—	47 000	46 500	—	—
		27	Ausgaben für Veröffentlichungen und für die Unterrichtung der Öffentlichkeit	—	—	12 300	11 100	98 300	88 500	—	—
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	490 250	441 200	116 800	105 100	2 124 750	1 912 000	—	—
		40	Investitionsausgaben	55 000	38 500	27 000	20 000	2 530 000	1 772 100	—	—
		50	Ausgaben für Verträge	131 000	104 800	351 400	316 300	1 255 220	1 045 800	—	—
		60	Sonstige Ausgaben	—	—	—	—	55 000	49 500	—	—
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN								
		91	Personal	821 631	831 631	802 237	802 237	14 834 849	14 834 849	—	—
		93	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen und technischen Hilfsdienste	—	—	—	—	969 458	901 751	—	—
			VERWENDUNG INSGESAMT	2 688 825	2 493 815	1 804 427	1 714 427	32 897 451	30 714 424	85 000	85 000

SAMMELKONTO: ALLGEMEINE INFRASTRUKTUR: ALLGEMEINE DIENSTE UND GEMEINKOSTEN *(Fortsetzung)*

(in RE)

Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Erläuterungen zu Kapitel 1.20
1	1.20			*(Fortsetzung)*
			11	Veranschlagt sind die Ausgaben für Überstunden und verschiedene Zulagen (besonders beschwerliche Arbeiten, Schichtdienst, Bereitschaftsdienst).
			14	Veranschlagt sind die Ausgaben für die Restaurants und Kantinen, Personalklubs und Fortbildungskurse.
			21	Veranschlagt sind insbesondere für:

	Ispra	Geel	Karlsruhe	Petten
— Versicherungen	187 400	41 800	94 310	20 750
— Wasser, Gas, Strom, Heizung	2 128 000	100 000	602 490	65 800
— Reinigung und Unterhaltung	2 088 000	90 000	82 000	71 000

			22	Veranschlagt sind insbesondere die Ausgaben für Büromaschinen, Mobiliar, Material für den Verwaltungsgebrauch und Fahrzeuge sowie unter anderem 761 840 RE für die Miete von Fahrzeugen und 294 440 RE für die Bibliotheken.
			23	Veranschlagt sind insbesondere für

	Ispra	Geel	Karlsruhe	Petten
— Ferngespräche, Fernschreiben	700 000	42 000	47 480	28 000
— Dienst- und Arbeitskleidung	28 300	13 000	42 480	5 900
— Postgebühren	64 700	11 000	1 830	5 000
— Papier- und Bürobedarf	212 200	28 000	14 240	14 000

			25	Veranschlagt sind die Reise-, Aufenthalts- und sonstigen Kosten der Regierungs- und sonstigen Sachverständigen, die zu Arbeitsgruppen- oder Verwaltungsausschußsitzungen einberufen werden, die Verwaltungsausgaben bestimmter Ausschüsse und die verschiedenen Ausgaben für die Organisation von Konferenzen, Kongressen oder Sitzungen außerhalb der Dienstorte des Organs bzw. die Teilnahme an diesen.
			26	Veranschlagt sind die Ausgaben für die Konsultation von Sachverständigen sowie die Durchführung oder Beschaffung von Untersuchungen und Erhebungen.
			30	Veranschlagt sind hauptsächlich die Ausgaben für die Unterhaltung der Gebäude, Straßen und Anlagen sowie die Ausgaben für den Schutz und die Sicherheit am Arbeitsplatz.

SAMMELKONTO: ALLGEMEINE INFRASTRUKTUR: ALLGEMEINE DIENSTE UND GEMEINKOSTEN *(Fortsetzung)*

Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Erläuterungen zu Kapitel 1.20
1	1.20			*(Fortsetzung)*
			40	*1.20.3 — Allgemeine technische Dienste — GFS Ispra* Veranschlagt sind eine Reihe von Arbeiten für dem Umbau und die Modernisierung der Anlagen der allgemeinen Dienste der Forschungsanstalt Ispra sowie bestimmte Investitionen. Dazu gehören vor allem: — der Umbau des Wärmekraftwerks sowie die Instandsetzung der durch Korrosion beschädigten Teile (170 000 RE) — die erste Tranche der Arbeiten zur Fertigstellung der Kläranlage, die sich über zwei Jahre erstrecken sollen (600 000 RE) — Arbeiten zur Verbesserung der herkömmlichen Sicherheit: — neue Umzäunung des Geländes der Forschungsanstalt, rund 650 000 RE — Verschiedenes: 100 000 RE *1.20.5 — Allgemeine Dienste und Infrastruktur — GFS Geel* Veranschlagt ist der Bau eines Konferenzsaales für das ZBKM.
			50	*1.20.1 — Allgemeine Verwaltung der GFS* Veranschlagt ist die Finanzierung (hauptsächlich im Wege von Verträgen) der Untersuchungen für die Ausarbeitung späterer Programme. *1.20.2 — Allgemeine Verwaltungsdienste — GFS Ispra* Veranschlagt sind die Ausgaben für die Beschaffung und Anmietung der spezifischen Software für Management-Probleme. *1.20.5 — Allgemeine Dienste und Infrastruktur — GFS Geel* Veranschlagt sind die Kosten für die Unterstützung durch belgische Stellen (CEN und Belgonucléaire). *1.20.6 — Allgemeine Dienste und Infrastruktur — GFS Karlsruhe* Veranschlagt sind die Kosten für die Unterstützung durch die GFK. *1.20.7 — Allgemeine Dienste und Infrastruktur — GFS Petten* Veranschlagt sind die Kosten für die Unterstützung durch das RCN.
			91	Veranschlagt sind die Ausgaben für: — 1.20.1 Allgemeine Verwaltung GFS — *Beamte* 50 — 1.20.2 Allgemeine Verwaltungsdienste Ispra — 281 — 1.20.3 Allgemeine technische Dienste Ispra — 246 — 1.20.5 Allgemeine Dienste Infrastruktur Geel — 53 — 1.20.6 Allgemeine Dienste Infrastruktur Karlsruhe — 37 — 1.20.7 Allgemeine Dienste Infrastruktur Petten — 37
			93	Veranschlagt ist die Benutzung des Rechenzentrums 1.30.2 (rund 633 Stunden Rechenzeit) und die Benutzung der Werkstatt 1.30.3 (rund 1 000 Maschinenstunden).

SAMMELKONTO: ALLGEMEINE INFRASTRUKTUR: ALLGEMEINE DIENSTE UND GEMEINKOSTEN *(Fortsetzung)*

(in RE)

Aufkommen				Artikel 1.20.1 *Allgemeine Verwaltung der GFS*		Artikel 1.20.2 *Allgemeine Verwaltungsdienste GFS Ispra*		Artikel 1.20.3 *Allgemeine technische Dienste GFS Ispra*		Artikel 1.20.5 *Allgemeine Dienste und Infrastruktur - GFS ZBKM/Geel*	
Titel	Kap.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	Mittelbindungen	Zahlungen	Mittelbindungen	Zahlungen	Mittelbindungen	Zahlungen
1	1.20	92									
			Forschungsziele								
			2.10.1 — Reaktorsicherheit	686 991	653 404	3 607 993	3 444 137	2 995 369	2 699 800	—	—
			2.10.2 — Plutoniumbrennstoffe und Aktinidenforschung	296 445	282 154	99 664	95 635	82 741	74 967	—	—
			2.10.3 — Bewirtschaftung von Kernmaterialien und radioaktiven Abfällen	186 643	179 539	975 454	941 750	809 826	738 221	—	—
			2.20.1 — Sonnenenergie	139 202	124 526	737 053	661 671	611 904	518 672	—	—
			2.20.2 — Wasserstoff	133 485	129 412	706 783	687 632	586 774	539 023	—	—
			2.20.3 — Hochtemperaturwerkstoffe	58 101	57 067	—	—	—	—	—	—
			2.20.4 — Konzeptstudien für thermonuklearer Fusionsreaktoren	99 241	99 841	525 465	487 998	436 243	382 534	—	—
			2.30.0 — Umwelt und Ressourcen	334 718	318 505	1 772 282	1 692 375	1 471 355	1 326 623	—	—
			2.40.0 — Kernmessungen, Eichproben und Referenzmethoden (Métré)	434 929	418 533	758 916	746 063	630 054	584 826	2 612 642	2 394 302
			2.50.1 — Informatik	143 284	135 036	758 669	717 516	629 849	562 448	—	—
			2.50.2 — Ausbildung	12 034	12 147	63 719	64 541	52 900	50 593	—	—
			2.50.3 — Sicherheitsüberwachung	135 414	131 790	693 623	677 453	575 848	531 044	—	—
			4.10.0 — Betrieb des Reaktors HFR	146 722	137 164	—	—	—	—	—	—
			Sammelkonto								
			1.90.0 — Personal und Anlagen des Reaktors ESSOR	—	—	1 487 015	1 412 772	1 212 985	1 087 228	—	—
			1.91.1 — Biologie und Gesundheitsschutz — Strahlenschutz (Kapitel 3.30)	—	—	140 440	144 103	114 560	110 897	—	—
			1.92.0 — Technische Ermittlungen zur Unterstützung der Kommissionstätigkeit	—	—	141 466	152 714	115 397	117 525	—	—
			1.94.0 — Sonstige Leistungen für Dritte — GFS	—	—	190 000	190 000	—	—	—	—
			AUFKOMMEN INSGESAMT	2 807 209	2 671 118	12 658 542	12 116 360	10 325 805	9 324 401	2 612 642	2 394 302

SAMMELKONTO: ALLGEMEINE INFRASTRUKTUR: ALLGEMEINE DIENSTE UND GEMEINKOSTEN *(Fortsetzung)*

(in RE)

Aufkommen				Artikel 1.20.6 *Allgemeine Dienste und Infrastruktur - GFS Karlsruhe*		Artikel 1.20.7 *Allgemeine Dienste und Infrastruktur - GFS Petten*		KAPITEL 1.20 INSGESAMT	
Titel	Kap.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	Mittelbindungen	Zahlungen	Mittelbindungen	Zahlungen
1	1.20	92	*(Fortsetzung)*						
			Forschungsziele						
			2.10.1 — Reaktorsicherheit	51 697	47 157	—	—	7 342 050	6 844 498
			2.10.2 — Plutoniumbrennstoffe und Aktinidenforschung	2 573 801	2 387 065	—	—	3 052 651	2 839 821
			2.10.3 — Bewirtschaftung von Kernmaterialien und radioaktiven Abfällen	22 399	20 801	—	—	1 994 322	1 880 311
			2.20.1 — Sonnenenergie	—	—	—	—	1 488 159	1 304 869
			2.20.2 — Wasserstoff	—	—	—	—	1 427 042	1 356 067
			2.20.3 — Hochtemperaturwerkstoffe	—	—	468 179	459 170	526 280	516 237
			2.20.4 — Konzeptstudien für thermonukleare Fusionsreaktoren	—	—	—	—	1 060 949	962 373
			2.30.0 — Umweltschutz und Ressourcen	—	—	—	—	3 578 355	3 337 503
			2.40.0 — Kernmessungen, Eichproben und Referenzmethoden (Métré)	—	—	153 958	151 608	4 590 499	4 295 332
			2.50.1 — Informatik	—	—	—	—	1 531 802	1 415 000
			2.50.2 — Ausbildung	—	—	—	—	128 653	127 281
			2.50.3 — Sicherheitsüberwachung	40 928	38 791	—	—	1 445 813	1 379 078
			4.10.0 — Betrieb des Reaktors HFR	—	—	1 182 290	1 103 649	1 329 012	1 240 813

SAMMELKONTO: ALLGEMEINE INFRASTRUKTUR: ALLGEMEINE DIENSTE UND GEMEINKOSTEN *(Fortsetzung)*

(in RE)

Aufkommen				Artikel 1.20.6 *Allgemeine Dienste und Infrastruktur - GFS Karlsruhe*		Artikel 1.20.7 *Allgemeine Dienste und Infrastruktur - GFS Petten*		KAPITEL 1.20 INSGESAMT	
Titel	Kap.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	Mittelbindungen	Zahlungen	Mittelbindungen	Zahlungen
1	1.20.	92	*(Fortsetzung)*						
			Sammelkonten						
			1.90.0 — Personal und Anlagen des Reaktors ESSOR	—	—	—	—	2 700 000	2 500 000
			1.91.1 — Biologie und Gesundheitsschutz — Strahlenschutz (Kapitel 3.30)	—	—	—	—	255 000	255 000
			1.92.0 — Technische Ermittlungen zur Unterstützung bestimmter Dienststellen der Kommission	—	—	—	—	256 863	270 239
			1.94.0 — Sonstige Leistungen für Dritte — GFS	—	—	—	—	190 000	190 000
			AUFKOMMEN INSGESAMT	2 688 825	2 493 814	1 804 427	1 714 427	32 897 450	30 714 422

Erläuterungen zu Kapitel 1.20

Die Gemeinkosten der GFS gliedern sich in zwei Hauptposten:
— die allgemeine Verwaltung (1.20.1) sämtlicher Forschungsanstalten,
— die allgemeinen Dienste (1.20.2 bis 1.20.7) jeder Forschungsanstalt.
Für die Forschungsanstalt Ispra wird dieser Posten wiederum unterteilt in allgemeine Verwaltungsdienste (1.20.2) und allgemeine technische Dienste (1.20.3).

Die Zurechnung der allgemeinen Verwaltungskosten (1.20.1) erfolgt nach dem Verhältnis des effektiven Personalbestands jeder Forschungsanstalt der GFS und innerhalb dieser wiederum nach dem Anteil der jährlichen Mitteldotierung der einzelnen Forschungsziele (Summe der Sondermittel und der Sekundärverbuchungen mit Ausnahme der Gruppe 92).

Die Aufteilung der Kosten der allgemeinen Dienste, die auf die Forschungsziele entfallen, das heißt nach Abzug derjenigen, die im Rahmen von Verträgen oder anderen Aufkommen vergütet werden, erfolgt nach dem Anteil der jährlichen Mitteldotierung jedes Forschungsziels (Summe der Sondermittel und Sekundärverbuchungen mit Ausnahme der Gruppe 92).

Im Falle des Reaktors HFR wird die Referenzdotierung, die für die Berechnung des Anteils der Kosten der allgemeinen Dienste angesetzt wird, unter Ausschluß der Vertragssumme des mit dem RCN abgeschlossenen Vertrages berechnet.

SAMMELKONTO: ALLGEMEINE INFRASTRUKTUR: ALLGEMEINE DIENSTE UND GEMEINKOSTEN *(Fortsetzung)*

(in RE)

Aufkommen				Artikel 1.21.0 *Allgemeine Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb — Zentralverwaltung und indirekte Aktion*		Erläuterungen
Titel	Kap.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.21	92	*Forschungsziele*			Die Infrastrukturausgaben werden proportional zur Summe der Personalgehälter der Forschungsziele des Titels 3 einerseits und der Mittel bei Kapitel 8.11 „Anwendung der Entschließung des Rates vom 22. Juli 1975 über die Sicherheit von Kernanlagen" andererseits aufgeteilt.
			3.11.0 — Ausbildung	1 700	1 700	
			3.20.0 — Kontrollierte thermonukleare Fusion und Plasmaphysik	41 300	41 300	
			3.30.0 — Biologie und Gesundheitsschutz (Strahlenschutz)	23 600	23 600	
			3.51.0 — Referenzmaterialien und -methoden (Referenzbüro der Gemeinschaft)	2 300	2 300	
			3.52.0 — Umweltschutz (Umweltverschmutzung und Umweltbelastung)	3 300	3 300	
			3.60.0 — Plutoniumrückführung in Leichtwasserreaktoren	1 100	1 100	
			3.61.0 — Sparsamer Einsatz von Energie	1 800	1 800	
			3.62.0 — Produktion und Verwendung von Wasserstoff	1 300	1 300	
			3.63.0 — Sonnenenergie	1 800	1 800	
			3.64.0 — Erdwärme	1 100	1 100	
			3.65.0 — Systemanalyse	2 100	2 100	
			3.66.0 — Behandlung und Lagerung radioaktiver Abfallstoffe	1 100	1 100	
			8.11 — Anwendung der Entschließung des Rates vom 22. Juli 1975 über die Sicherheit von Kernanlagen	2 500	2 500	
			AUFKOMMEN INSGESAMT	85 000	85 000	

SAMMELKONTO: WISSENSCHAFTLICHE UND TECHNISCHE HILFSDIENSTE

(in RE)

Verwendung				Artikel 1.30.1 *Zentrales Lager - GFS Ispra*		Artikel 1.30.2 *Rechenzentrum - GFS Ispra*		Artikel 1.30.3 *Zentrales Lager - GFS Ispra*		Artikel 1.30.4 *Laboratorium für mittlere Aktivität - GFS Ispra*	
Titel	Kap.	Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen
1	1.30										
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN								
		11	Personal	—	—	18 000	18 000	47 200	47 200	13 000	13 000
		13	Dienstreise- und Fahrkosten	—	—	6 000	6 000	6 000	6 000	6 000	6 000
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	—	—	2 624 832	2 362 300	205 352	143 700	351 272	246 000
		50	Ausgaben für Verträge	—	—	25 000	22 500	—	—	—	—
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN								
		91	Personal	—	—	770 602	770 602	1 461 359	1 461 359	367 389	367 389
		93	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen und technischen Hilfsdienste	—	—	—	—	—	—	87 806	84 420
			VERWENDUNG INSGESAMT	—	—	3 444 434	3 179 402	1 719 911	1 658 259	825 467	716 809

SAMMELKONTO: WISSENSCHAFTLICHE UND TECHNISCHE HILFSDIENSTE *(Fortsetzung)*

(in RE)

Verwendung				Artikel 1.30.5 *Fachspezifische wissenschaftliche und technische Hilfsdienste - GFS ZBKM/Geel*		Artikel 1.30.6 *Fachspezifische wissenschaftliche und technische Hilfsdienste - GFS Karlsruhe*		Artikel 1.30.7 *Fachspezifische wissenschaftliche und technische Hilfsdienste - GFS Petten*		KAPITEL 1.30 INSGESAMT	
Titel	Kap.	Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen
1	1.30		*(Fortsetzung)*								
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN								
		11	Personal	50 000	50 000	—	—	18 560	18 560	146 760	146 760
		13	Dienstreise- und Fahrkosten	11 000	11 000	—	—	—	—	29 000	29 000
		22	Bewegliche Sachen und Nebenkosten	—	—	—	—	6 185	5 600	6 185	5 600
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	1 000 000	700 000	815 840	571 100	79 285	71 400	5 076 581	4 094 500
		40	Investitionsausgaben	—	—	—	—	—	—	—	—
		50	Ausgaben für Verträge	10 200	8 200	431 000	301 700	—	—	466 200	332 400
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN								
		91	Personal	718 930	718 930	1 114 266	1 114 266	717 431	717 431	5 149 977	5 149 977
		93	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen und technischen Hilfsdienste	—	—	—	—	—	—	87 806	84 420
			VERWENDUNG INSGESAMT	1 790 130	1 488 130	2 361 106	1 987 066	821 461	812 991	10 962 509	9 842 657

SAMMELKONTO: WISSENSCHAFTLICHE UND TECHNISCHE HILFSDIENSTE *(Fortsetzung)*

Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Erläuterungen
1	1.30			*(Fortsetzung)*
			11	Veranschlagt sind die Ausgaben für Überstunden und verschiedene Zulagen (besonders beschwerliche Arbeiten, Schichtdienst, Bereitschaftsdienst).
			30	*1.30.2 — Rechenzentrum* Veranschlagt sind insbesondere die Ausgaben für die Miete der Anlagen des Rechenzentrums Ispra. *1.30.3 — Zentrales Lager* Veranschlagt sind die Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb, Material, Ausrüstung, Instandhaltung der Geräte (ca. 100 000 RE) sowie bestimmte Investitionsausgaben, u.a. für den Kauf einer Elektro-Erosionsmaschine (53 000 RE) sowie einiger kleinerer Ausrüstungen. *1.30.4 — Laboratorium für mittlere Aktivität* Veranschlagt sind die Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb (Material, Ausrüstung, Instandhaltung der Geräte) sowie den Umbau der bestehenden Zellen für chemische Arbeiten. *1.30.5 — Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste — Geel* Veranschlagt sind die Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb (Material, Ausrüstung, Instandhaltung der Geräte) sowie die Beschaffung von Klystronen (80 000 RE), der Kraftstromanschluß (95 000 RE) und der Mietvertrag für einen Rechner (260 000 RE). *1.30.6 — Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste — Karlsruhe* Veranschlagt sind die Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb. Sie umfassen u.a. die Ausgaben für die Erweiterung der Kapazität der Anlage für die Ventilation und Reinigung von Inertgas, die Einrichtung der Überwachungszentralen, den Umbau der Lüftungszentralen im Hinblick auf einen geringeren Energieverbrauch und die Klimatisierung des Ostflügels des Gebäudes. *1.30.7 — Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste — Petten* Veranschlagt sind die Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb.
			50	*1.30.2 — Rechenzentrum* Veranschlagt ist ein Vertrag über die Lochung und Prüfung der Lochkarten. *1.30.6 — Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste — Karlsruhe* Veranschlagt sind insbesondere die Überwachungsverträge sowie die Verträge über Dienstleistungen seitens Dritter.
			91	Veranschlagt sind folgende Ausgaben: *Beamte:* — 1.30.2 — Rechenzentrum 33 — 1.30.3 — Zentralwerkstatt 76 — 1.30.4 — Laboratorium für mittlere Aktivität 14 — 1.30.5 — Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste Geel 36 — 1.30.6 — Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste Karlsruhe 59 — 1.30.7 — Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste Petten 33
			93	*1.30.4 — Laboratorium für mittlere Aktivität — GFS Ispra* Veranschlagt ist die Benutzung des Rechenzentrums 1.30.2 (rund 5 Stunden Rechenzeit) und die Benutzung der Werkstatt 1.30.3 (rund 5 200 Maschinenstunden).

SAMMELKONTO: WISSENSCHAFTLICHE UND TECHNISCHE HILFSDIENSTE *(Fortsetzung)*

(in RE)

Aufkommen				Artikel 1.30.1 *Zentrales Lager - GFS Ispra*		Artikel 1.30.2 *Rechenzentrum - GFS Ispra*		Artikel 1.30.3 *Zentralwerkstatt - GFS Ispra*		Artikel 1.30.4 *Laboratorium für mittlere Aktivität - GFS Ispra*	
Titel	Kap.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	Mittelbindungen	Zahlungen	Mittelbindungen	Zahlungen	Mittelbindungen	Zahlungen
1	1.30	93									
			Forschungsziele								
			2.10.1 — Reaktorsicherheit	—	—	745 043	681 929	449 283	433 178	371 460	322 564
			2.10.2 — Plutoniumbrennstoffe und Aktinidenforschung	—	—	—	—	—	—	—	—
			2.10.3 — Bewirtschaftung von Kernmaterialien und radioaktiven Abfällen	—	—	54 154	49 379	96 526	93 066	330 187	286 724
			2.20.1 — Sonnenenergie	—	—	21 327	19 417	80 731	77 837	—	—
			2.20.2 — Wasserstoff	—	—	26 414	24 902	80 731	77 837	—	—
			2.20.3 — Hochtemperaturwerkstoffe	—	—	—	—	—	—	—	—
			2.20.4 — Konzeptstudien für thermonukleare Fusionsreaktoren	—	—	97 749	88 994	15 795	15 229	—	—
			2.30.0 — Umwelt und Ressourcen	—	—	473 302	437 487	210 601	203 052	—	—
			2.40.0 — Kernmessungen, Eichproben und Referenzmethoden (Métré)	—	—	82 552	76 980	160 584	154 827	—	—
			2.50.1 — Informatik	—	—	486 915	456 831	40 365	38 918	—	—
			2.50.2 — Ausbildung	—	—	2 666	2 427	—	—	—	—
			2.50.3 — Sicherheitsüberwachung	—	—	47 553	43 335	96 526	93 066	82 547	71 681
			4.10.0 — Betrieb des Reaktors HFR	—	—	—	—	—	—	—	—

SAMMELKONTO: WISSENSCHAFTLICHE UND TECHNISCHE HILFSDIENSTE *(Fortsetzung)*

(in RE)

Aufkommen				Artikel 1.30.1 *Zentrales Lager - GFS Ispra*		Artikel 1.30.2 *Rechenzentrum - GFS Ispra*		Artikel 1.30.3 *Zentralwerkstatt - GFS Ispra*		Artikel 1.30.4 *Laboratorium für mittlere Aktivität - GFS Ispra*	
Titel	Kap.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	Mittelbindungen	Zahlungen	Mittelbindungen	Zahlungen	Mittelbindungen	Zahlungen
1	1.30	93	*(Fortsetzung)*								
			Sammelkonten								
			1.20.1 — Allgemeine Verwaltung der GFS	—	—	177 158	161 718	—	—	—	—
			1.20.2 — Allgemeine Verwaltungsdienste — GFS Ispra	—	—	733 432	683 370	—	—	—	—
			1.20.3 — Allgemeine technische Dienste — GFS Ispra	—	—	6 218	5 900	52 650	50 763	—	—
			1.30.4 — Laboratorium für mittlere Aktivität — GFS Ispra	—	—	4 443	4 045	83 363	80 375	—	—
			1.90.0 — Personal und Anlagen des Reaktors ESSOR	—	—	158 495	144 965	352 757	340 112	41 273	35 840
			1.92.0 — Technische Ermittlungen zur Unterstützung bestimmter Dienststellen der Kommission	—	—	33 768	30 743	—	—	—	—
			1.94.0 — Sonstige Leistungen für Dritte — GFS	—	—	293 246	266 981	—	—	—	—
			AUFKOMMEN INSGESAMT	—	—	3 444 434	3 179 402	1 719 911	1 658 259	825 467	716 809

SAMMELKONTO: WISSENSCHAFTLICHE UND TECHNISCHE HILFSDIENSTE *(Fortsetzung)*

(in RE)

Aufkommen				Artikel 1.30.5 *Fachspezifische wissenschaftliche und technische Hilfsdienste - GFS ZBKM/Geel*		Artikel 1.30.6 *Fachspezifische wissenschaftliche und technische Hilfsdienste - GFS Karlsruhe*		Artikel 1.30.7 *Fachspezifische wissenschaftliche und technische Hilfsdienste - GFS Petten*		KAPITEL 1.30 INSGESAMT	
Titel	Kap.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	Mittelbindungen	Zahlungen	Mittelbindungen	Zahlungen	Mittelbindungen	Zahlungen
1	1.30	93	*(Fortsetzung)*								
			Forschungsziele								
			2.10.1 — Reaktorsicherheit	—	—	48 022	40 415	—	—	1 613 808	1 478 086
			2.10.2 — Plutoniumbrennstoffe und Aktinidenforschung	—	—	2 253 055	1 896 132	—	—	2 253 055	1 896 132
			2.10.3 — Bewirtschaftung von Kernmaterialien und radioaktiven Abfällen	—	—	20 009	16 840	—	—	500 876	446 009
			2.20.1 — Sonnenenergie	—	—	—	—	—	—	102 058	97 254
			2.20.2 — Wasserstoff	—	—	—	—	—	—	107 145	102 739
			2.20.3 — Hochtemperaturwerkstoffe	—	—	—	—	120 803	119 558	120 803	119 558
			2.20.4 — Konzeptstudien für thermonukleare Fusionsreaktoren	—	—	—	—	—	—	113 544	104 223
			2.30.0 — Umwelt und Ressourcen	—	—	—	—	—	—	683 903	640 539
			2.40.0 — Kernmessungen, Eichproben und Referenzmethoden (Métré)	1 790 130	1 488 130	—	—	24 161	23 912	2 057 427	1 743 849
			2.50.1 — Informatik	—	—	—	—	—	—	527 280	495 749
			2.50.2 — Ausbildung	—	—	—	—	—	—	2 666	2 427
			2.50.3 — Sicherheitsüberwachung	—	—	40 019	33 679	—	—	266 645	241 761
			4.10.0 — Hochflußreaktor	—	—	—	—	676 497	669 522	676 497	669 522

SAMMELKONTO: WISSENSCHAFTLICHE UND TECHNISCHE HILFSDIENSTE *(Fortsetzung)*

(in RE)

Aufkommen				Artikel 1.30.5 *Fachspezifische wissenschaftliche und technische Hilfsdienste - GFS ZBKM/Geel*		Artikel 1.30.6 *Fachspezifische wissenschaftliche und technische Hilfsdienste - GFS Karlsruhe*		Artikel 1.30.7 *Fachspezifische wissenschaftliche und technische Hilfsdienste - GFS Petten*		KAPITEL 1.30 INSGESAMT	
Titel	Kap.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	Mittelbindungen	Zahlungen	Mittelbindungen	Zahlungen	Mittelbindungen	Zahlungen
1	1.30	93	*(Fortsetzung)*								
			Sammelkonten								
			1.20.1 — Allgemeine Verwaltung der GFS	—	—	—	—	—	—	177 158	161 718
			1.20.2 — Allgemeine Verwaltungsdienste — GFS Ispra	—	—	—	—	—	—	733 432	683 370
			1.20.3 — Allgemeine technische Dienste — GFS Ispra	—	—	—	—	—	—	58 868	56 663
			1.30.4 — Laboratorium für mittlere Aktivität — GFS Ispra	—	—	—	—	—	—	87 806	84 420
			1.90.0 — Personal und Anlagen des Reaktors ESSOR	—	—	—	—	—	—	552 525	520 917
			1.92.0 — Technische Ermittlungen zur Unterstützung der Tätigkeit bestimmter Dienststellen der Kommission	—	—	—	—	—	—	33 768	30 743
			1.94.0 — Sonstige Leistungen für Dritte — GFS	—	—	—	—	—	—	293 246	266 981
			AUFKOMMEN INSGESAMT	1 790 130	1 488 130	2 361 106	1 987 066	821 461	812 991	10 962 509	9 842 657

Erläuterungen zu Kapitel 1.30

Das Aufkommen der Sammelkonten „Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste“ entspricht der voraussichtlichen Inanspruchnahme der Leistungen dieser Konten durch die Forschungsziele und anderen Sammelkonten.

SAMMELKONTO: GROSSE ANLAGEN

(in RE)

Verwendung				Artikel 1.40.1 *Reaktor ISPRA 1 - GFS Ispra*		Erläuterungen
Titel	Kap.	Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten Bezeichnung	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
1	1.40					
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		11	Personal			
		13	Dienstreise- und Fahrkosten			
		21	Gebäude und Nebenkosten			
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	z.E.	z.E.	
		40	Investitionsausgaben			
		50	Ausgaben für Verträge			
		60	Sonstige Ausgaben			
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		91	Personal	—	—	
			VERWENDUNG INSGESAMT	z.E.	z.E.	

SAMMELKONTO: GROSSE ANLAGEN *(Fortsetzung)*

(in RE)

Aufkommen				Artikel 1.40.1 *Reaktor ISPRA I - GFS Ispra*		Erläuterungen
Titel	Kap.	Gruppe	Bezeichnung	Mittel-bindungen	Zahlungen	
1	1.40		*(Fortsetzung)*	z.E.	z.E.	
AUFKOMMEN INSGESAMT				z.E.	z.E.	

SAMMELKONTO: GROSSE ANLAGEN *(Fortsetzung)*

(in RE)

Verwendung				Artikel 1.40.7 *Reaktor HFR - GFS Petten*		Erläuterungen
Titel	Kap.	Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten Bezeichnung	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungser-mächtigungen	
1	1.40					
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		21	Gebäude- und Nebenkosten	69 770	62 800	Veranschlagt sind vor allem die Ausgaben für Versicherungen.
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	1 692 165	1 523 000	Veranschlagt sind die Ausgaben für Brennelemente und den Kraftstromanschluß.
		40	Investitionsausgaben	305 000	213 500	Veranschlagt sind die Ausgaben für die Herrichtung eines Raums für Versuchsaufbauten.
		50	Ausgaben für Verträge	3 644 415	3 280 000	Veranschlagt sind die Leistungen des RCN vor allem im Rahmen des Vertrages über den technischen Reaktorbetrieb.
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		91	Personal	37 338	37 338	Veranschlagt sind die Ausgaben für einen Beamten.
			VERWENDUNG INSGESAMT	5 748 688	5 116 638	

SAMMELKONTO: GROSSE ANLAGEN *(Fortsetzung)*

(in RE)

Aufkommen				Artikel 1.40.7 *Reaktor HFR - GFS Petten*		Erläuterungen
Titel	Kap.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.40	94	*(Fortsetzung)*			
			Forschungsziele			
			4.10.0 — Betrieb des Reaktors HFR	5 542 688	4 910 638	
			Sammelkonto			
			1.94.0 — Sonstige Leistungen für Dritte — GFS	206 000	206 000	
			AUFKOMMEN INSGESAMT	5 748 688	5 116 638	

SAMMELKONTO: WISSENSCHAFTLICHE ABTEILUNGEN

(in RE)

Verwendung				Artikel 1.50.2 *Hauptabteilung A - GFS Ispra*		Artikel 1.50.3 *Hauptabteilung B - GFS Ispra*		Artikel 1.50.4 *Hauptabteilung C - GFS Ispra*		Artikel 1.50.1 *Leitung der Vorhaben GFS Ispra*	
Titel	Kap.	Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen
1	1.50		PRIMÄRVERBUCHUNGEN								
		11	Personal	11 700	11 700	21 280	21 280	26 600	26 600	—	—
		13	Dienstreise- und Fahrkosten	32 000	32 000	31 920	31 920	85 120	85 120	18 500	18 500
		22	Bewegliche Sachen und Nebenkosten	—	—	—	—	—	—	2 000	1 400
		23	Laufende Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	—	—	—	—	—	—	5 000	3 500
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	—	—	—	—	—	—	—	—
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	262 732	183 900	734 160	513 900	790 552	553 350	6 420	4 500
		40	Investitionsausgaben	—	—	42 560	29 800	44 688	31 300	—	—
		50	Ausgaben für Verträge	—	—	42 560	29 800	10 640	7 450	—	—
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN								
		91	Personal	3 517 482	3 517 482	10 038 728	10 038 728	9 301 018	9 301 018	930 220	930 220
			VERWENDUNG INSGESAMT	3 823 914	3 745 082	10 911 208	10 665 428	10 258 618	10 004 838	962 140	958 120

SAMMELKONTO: WISSENSCHAFTLICHE ABTEILUNGEN *(Fortsetzung)*

(in RE)

Aufkommen				Artikel 1.50.2 *Hauptabteilung A - GFS Ispra*		Artikel 1.50.3 *Hauptabteilung B - GFS Ispra*		Artikel 1.50.4 *Hauptabteilung C - GFS Ispra*		Artikel 1.50.1 *Leitung der Vorhaben GFS Ispra*	
Titel	Kap.	Gruppe	Bezeichnung	Mittel-bindungen	Zahlungen	Mittel-bindungen	Zahlungen	Mittel-bindungen	Zahlungen	Mittel-bindungen	Zahlungen
1	1.50	95	*(Fortsetzung)*								
			Forschungsziele								
			2.10.1 — Reaktorsicherheit	733 882	718 753	6 398 776	6 254 641	1 253 831	1 222 814	148 022	147 403
			2.10.2 — Plutoniumbrennstoffe und Aktinidenforschung	—	—	73 974	72 308	189 974	185 275	—	—
			2.10.3 — Bewirtschaftung von Kernmaterialien und radioaktiven Abfällen	77 251	75 658	221 923	216 924	2 051 724	2 000 968	74 011	73 702
			2.20.1 — Sonnenenergie	115 876	113 487	591 794	578 464	569 923	555 824	74 011	73 702
			2.20.2 — Wasserstoff	77 251	75 658	961 666	940 004	797 893	778 154	74 011	73 702
			2.20.3 — Hochtemperaturwerkstoffe	—	—	—	—	—	—	—	—
			2.20.4 — Konzeptstudien thermonuklearer Fusionsreaktoren	231 752	226 975	221 923	216 924	645 913	629 934	74 011	73 702
			2.30.0 — Umwelt und Ressourcen	502 130	491 778	1 035 640	1 012 312	2 507 662	2 445 627	148 022	147 403
			2.40.0 — Kernmessungen, Eichproben und Referenzmethoden (Mètre)	115 876	113 487	924 679	903 850	721 903	704 044	296 043	294 806
			2.50.1 — Informatik	1 274 638	1 248 361	110 961	108 462	—	—	74 011	73 702
			2.50.2 — Ausbildung	38 625	37 829	73 974	72 308	75 990	74 110	—	—
			2.50.3 — Sicherheitsüberwachung	154 502	151 316	295 897	289 232	1 443 805	1 408 088	—	—
			4.10.0 — Betrieb des Reaktors HFR	—	—	—	—	—	—	—	—
			Sammelkonto								
			1.92.0 — Technische Ermittlungen zur Unterstützung bestimmter Dienststellen der Kommission	502 130	491 778	—	—	—	—	—	—
			AUFKOMMEN INSGESAMT	3 823 914	3 745 080	10 911 207	10 665 429	10 258 618	10 004 838	962 142	958 122

SAMMELKONTO: WISSENSCHAFTLICHE ABTEILUNGEN *(Fortsetzung)*

(in RE)

Verwendung				Artikel 1.50.5 *GFS ZBKM/Geel*		Artikel 1.50.6 *GFS Karlsruhe*		Artikel 1.50.7 *GFS Petten*		KAPITEL 1.50 INSGESAMT	
Titel	Kap.	Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen
1	1.50		*(Fortsetzung)*								
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN								
		11	Personal	21 000	21 000	2 000	2 000	10 300	10 300	92 880	92 880
		13	Dienstreise- und Fahrkosten	26 000	26 000	2 000	2 000	—	—	195 540	195 540
		22	Bewegliche Sachen und Nebenkosten	—	—	—	—	—	—	2 000	1 400
		23	Laufende Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	—	—	—	—	—	—	5 000	3 500
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	24 000	24 000	—	—	—	—	24 000	24 000
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	67 720	47 400	125 794	88 100	25 750	23 200	2 013 128	1 414 350
		40	Investitionsausgaben	—	—	—	—	—	—	87 248	61 100
		50	Ausgaben für Verträge	10 000	7 000	—	—	—	—	63 200	44 250
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN								
		91	Personal	3 338 837	3 338 837	3 312 744	3 312 744	2 741 511	2 741 511	33 180 540	33 180 540
			VERWENDUNG INSGESAMT	3 487 557	3 464 237	3 442 538	3 404 844	2 777 561	2 775 011	35 663 536	35 017 560

SAMMELKONTO: WISSENSCHAFTLICHE ABTEILUNGEN *(Fortsetzung)*

Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Erläuterungen zu Kapitel 1.50
1	1.50			*(Fortsetzung)*
			11	Veranschlagt sind die Ausgaben für Überstunden, Prämien und verschiedene Zulagen.
			30	*1.50.2 — Hauptabteilung A — GFS Ispra* Veranschlagt sind die Ausgaben für die Instandhaltung und Erneuerung der Grundausrüstung der wissenschaftlichen Laboratorien der Hauptabteilung A (graphisches Laboratorium, wissenschaftliche Abteilungen, Laboratorium ESIS/INDAC). *1.50.3 — Hauptabteilung B — GFS Ispra* Veranschlagt sind die Ausgaben für die Instandhaltung und Erneuerung der Grundausrüstung der wissenschaftlichen Laboratorien der Hauptabteilung B (Wärmeaustausch, Elektronik, allgemeine Entwicklung, angewandte Mechanik, „Process Engineering"). *1.50.4 — Hauptabteilung C — GFS Ispra* Veranschlagt sind die Ausgaben für die Instandhaltung und Erneuerung der Grundausrüstung der wissenschaftlichen Laboratorien der Hauptabteilung C (Chemie, Physik, Werkstoffe). *1.50.5 — Wissenschaftliche Abteilungen — GFS Geel* Veranschlagt sind die Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb (Material, Ausrüstung, Instandhaltung der Geräte). *1.50.6 — Wissenschaftliche Abteilungen — GFS Karlsruhe* Veranschlagt sind die Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb (Material, Ausrüstung, Instandhaltung der Geräte). *1.50.7 — Wissenschaftliche Abteilungen — GFS Petten* Veranschlagt sind die Ausgaben für die Instandhaltung der Geräte.
			91	Veranschlagt für folgenden Personalbestand:

	Beamte
— 1.50.2 — Wissenschaftliche Abteilungen — Hauptabteilung A	111
— 1.50.3 — Wissenschaftliche Abteilungen — Hauptabteilung B	373
— 1.50.4 — Wissenschaftliche Abteilungen — Hauptabteilung C	341
— 1.50.1 — Leitung der Vorhaben	23
— 1.50.5 — Wissenschaftliche Abteilungen Geel	113
— 1.50.6 — Wissenschaftliche Abteilungen Karlsruhe	119
— 1.50.7 — Wissenschaftliche Abteilungen Petten	95

SAMMELKONTO: WISSENSCHAFTLICHE ABTEILUNGEN *(Fortsetzung)*

(in RE)

Aufkommen				Artikel 1.50.5 *GFS ZBKM/Geel*		Artikel 1.50.6 *GFS Karlsruhe*		Artikel 1.50.7 *GFS Petten*		KAPITEL 1.50 INSGESAMT	
Titel	Kap.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	Mittelbindungen	Zahlungen	Mittelbindungen	Zahlungen	Mittelbindungen	Zahlungen
1	1.50	95	*(Fortsetzung)*								
			Forschungsziele								
			2.10.1 — Reaktorsicherheit	—	—	57 858	57 224	—	—	8 592 369	8 400 835
			2.10.2 — Plutoniumbrennstoffe und Aktinidenforschung	—	—	3 297 894	3 261 783	—	—	3 561 842	3 519 366
			2.10.3 — Bewirtschaftung von Kernmaterialien und radioaktiven Abfällen	—	—	28 929	28 612	—	—	2 453 838	2 395 864
			2.20.1 — Sonnenenergie	—	—	—	—	—	—	1 351 604	1 321 477
			2.20.2 — Wasserstoff	—	—	—	—	—	—	1 910 821	1 867 518
			2.20.3 — Hochtemperaturwerkstoffe	—	—	—	—	1 111 024	1 110 004	1 111 024	1 110 004
			2.20.4 — Konzeptstudien thermonuklearer Fusionsreaktoren	—	—	—	—	—	—	1 173 599	1 147 535
			2.30.0 — Umwelt und Ressourcen	—	—	—	—	—	—	4 193 454	4 097 120
			2.40.0 — Kernmessungen, Eichproben und Referenzmethoden (Métré)	3 455 557	3 432 237	—	—	401 203	400 835	5 915 261	5 849 259
			2.50.1 — Informatik	—	—	—	—	—	—	1 459 610	1 430 525
			2.50.2 — Ausbildung	—	—	—	—	—	—	188 589	184 247
			2.50.3 — Sicherheitsüberwachung	—	—	57 858	57 224	—	—	1 952 062	1 905 860
			4.10.0 — Betrieb des Reaktors HFR	—	—	—	—	1 265 333	1 264 172	1 265 333	1 264 172
			Sammelkonto								
			1.92.0 — Technische Ermittlungen zur Unterstützung bestimmter Dienststellen der Kommission	—	—	—	—	—	—	502 130	491 778
			1.94.0 — Sonstige Leistungen für Dritte — GFS	32 000	32 000	—	—	—	—	32 000	32 000
			AUFKOMMEN INSGESAMT	3 487 557	3 464 237	3 442 539	3 404 843	2 777 560	2 775 011	35 663 536	35 017 560

Erläuterungen zu Kapitel 1.50

Das Aufkommen der Sammelkonten „Wissenschaftliche Abteilungen" entspricht der Inanspruchnahme der für die Forschung eingesetzten Mann-Jahre durch die Forschungsziele und anderen Sammelkonten.

SAMMELKONTO: BEREITSTELLUNG VON ANLAGEN UND/ODER PERSONAL FÜR DRITTE GEMÄSS ARTIKEL 6 BUCHSTABE c) DES EURATOM-VERTRAGS (INDIREKTE AKTION)

(in RE)

Verwendung				Artikel 1.80.0 *Personal des Reaktors BR 2, Mol*		Artikel 1.80.1 *Personal der ehemaligen Assoziationen auf dem Gebiet der fortgeschrittenen Reaktoren*		Artikel 1.80.2 *Personal einer ehemaligen Assoziation auf dem Gebiet der Biologie*	
Titel	Kap.	Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten Bezeichnung	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen
1	1.80								
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN						
		11	Personal	12 000	12 000	—	—	—	—
		13	Dienstreise- und Fahrkosten	7 000	7 000	—	—	—	—
		22	Bewegliche Sachen und Nebenkosten	—	—	—	—	—	—
		23	Laufende Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	—	—	—	—	—	—
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	—	—	—	—	—	—
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN						
		91	Personal	979 200	979 200	1 190 400	1 190 400	93 600	93 600
			VERWENDUNG INSGESAMT	998 200	998 200	1 190 400	1 190 400	93 600	93 600

SAMMELKONTO: BEREITSTELLUNG VON ANLAGEN UND/ODER PERSONAL FÜR DRITTE GEMÄSS ARTIKEL 6 BUCHSTABE c) DES EURATOM-VERTRAGS (INDIREKTE AKTION) *(Fortsetzung)*

(in RE)

Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Erläuterungen	
1	1.80	1.80.0		Die Kommission hat dem belgischen Centre d'Études Nucléaires (CEN) 30 Bedienstete als Sachverständige für den Betrieb des Reaktors BR 2 und seiner Nebenanlagen zur Verfügung gestellt. Als Gegenleistung erstattet der belgische Staat der Kommission die Ausgaben für dieses Personal nach Maßgabe entsprechender Vereinbarungen.	
			91	Die Mittel für diese Personalausgaben wurden wie folgt veranschlagt:	
				— 8 Bedienstete der Laufbahngruppe A je 42 800 RE — 20 Bedienstete der Laufbahngruppe B je 26 100 RE — 2 Bedienstete der Laufbahngruppe C je 15 900 RE	896 200
				Dieser Betrag von 896 200 RE erhöht sich um die zusätzlichen Beträge für eventuelle Erhöhungen der Dienstbezüge im Jahr 1977:	
				— 8 Bedienstete der Laufbahngruppe A je 4 000 RE — 20 Bedienstete der Laufbahngruppe B je 2 400 RE — 2 Bedienstete der Laufbahngruppe C je 1 500 RE	83 000
				Insgesamt	979 200
		1.80.1		Die Kommission hat folgenden ehemaligen Assoziationen auf den Gebiet der fortgeschrittenen Reaktoren 27 Bedienstete zur Verfügung gestellt: — Gesellschaft für Kernforschung (GFK) — Syndicat luxembourgeois pour l'industrie nucléaire (Luxatom) — Commissariat à l'énergie atomique (CEA) — Comitato nazionale per l'energia nucleare (CNEN) Die zwischen diesen Stellen und Euratom geschlossenen Vereinbarungen sehen die Erstattung der Ausgaben durch die Vertragspartner vor, die der Kommission durch die Dienstbezüge und Vergütungen für das betreffende Personal entstehen.	
			91	Für dieses Personal wurden folgende Ausgaben veranschlagt:	
				— 23 Bedienstete der Laufbahngruppe A je 42 800 RE — 4 Bedienstete der Laufbahngruppe B je 26 100 RE	1 088 800
				Dieser Betrag von 1 088 800 RE erhöht sich um die zusätzlichen Beträge für eventuelle Erhöhungen der Dienstbezüge im Jahr 1977:	
				— 23 Bedienstete der Laufbahngruppe A je 4 000 RE — 4 Bedienstete der Laufbahngruppe B je 2 400 RE	101 600
				Insgesamt	1 190 400
		1.80.2		Die Kommission hat der ehemaligen Assoziation „ITAL" auf dem Gebiet der Biologie 2 Bedienstete gegen Erstattung der folgendermaßen veranschlagten Kosten zur Verfügung gestellt:	
			91	— 2 Bedienstete der Laufbahngruppe A je 42 800 RE	85 600
				Dieser Betrag von 85 600 RE erhöht sich um die zusätzlichen Beträge für die Erhöhungen der Dienstbezüge im Jahr 1977:	
				— 2 Bedienstete der Laufbahngruppe A je 4 000 RE	8 000
				Insgesamt	93 600

SAMMELKONTO: BEREITSTELLUNG VON ANLAGEN UND/ODER PERSONAL FÜR DRITTE GEMÄSS ARTIKEL 6 BUCHSTABE c) DES EURATOM-VERTRAGS (INDIREKTE AKTION) *(Fortsetzung)*

(in RE)

Aufkommen				Artikel 1.80.0 *Personal des Reaktors BR 2, Mol*		Artikel 1.80.1 *Personal der ehemaligen Assoziationen auf dem Gebiet der fortgeschrittenen Reaktoren*		Artikel 1.80.2 *Personal einer ehemaligen Assoziation auf dem Gebiet der Biologie*	
Titel	Kap.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	Mittelbindungen	Zahlungen	Mittelbindungen	Zahlungen
1	1.80		*(Fortsetzung)*						
		99	Erstattungen der belgischen Regierung	998 200	998 200	—	—	—	—
		99	Erstattungen nationaler Einrichtungen	—	—	1 190 400	1 190 400	—	—
		99	Erstattungen einer ehemaligen Assoziation	—	—	—	—	93 600	93 600
			AUFKOMMEN INSGESAMT	998 200	998 200	1 190 400	1 190 400	93 600	93 600

SAMMELKONTO: DIENSTLEISTUNGEN FÜR RECHNUNG DRITTER (INDIREKTE AKTION)

(in RE)

Verwendung				Artikel 1.81.0 *Fusionsvertrag Schweden—Euratom*		Erläuterungen
Titel	Kap.	Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten Bezeichnung	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungser-mächtigungen	
1	1.81		PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		50	Ausgaben für Verträge	z.E.	z.E.	Dieses Sammelkonto enthält bei der „Verwendung" die Verpflichtungen und Zahlungen für die finanzielle Beteiligung der Gemeinschaft an den schwedischen Arbeiten im Bereich der thermonuklearen Fusion, also die Ausgaben, die sich aus den aufgrund des Abkommens über Zusammenarbeit vom 10. Mai 1976 zwischen Schweden und der EAG geschlossenen oder noch zu schließenden Assoziierungs- und sonstigen Verträgen zwischen der Kommission und dem National Swedish Board for Energy Source Development und anderen schwedischen Einrichtungen ergeben.
VERWENDUNG INSGESAMT				z.E.	z.E.	

SAMMELKONTO: DIENSTLEISTUNGEN FÜR RECHNUNG DRITTER (INDIREKTE AKTION) *(Fortsetzung)*

(in RE)

Aufkommen				Artikel 1.81.0 *Fusionsvertrag Schweden—Euratom*		Erläuterungen
Titel	Kap.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.81	99	Erstattungen der schwedischen Regierung	z.E.	z.E.	Das Aufkommen besteht aus den Beiträgen der schwedischen Regierung gemäß Abkommen über Zusammenarbeit vom 10. Mai 1976 zwischen Schweden und der EAG im Bereich der kontrollierten thermonuklearen Fusion und Plasmaphysik.
			AUFKOMMEN INSGESAMT	z.E.	z.E.	

SAMMELKONTO: DIENSTLEISTUNGEN FÜR RECHNUNG DRITTER (INDIREKTE AKTION) *(Fortsetzung)*

(in RE)

Verwendung				Artikel 1.81.1 *Fusionsvertrag Schweiz—Euratom*		Erläuterungen
Titel	Kap.	Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten Bezeichnung	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
1	1.81		*(Fortsetzung)*			
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		50	Ausgaben für Verträge	z.E.	z.E.	Dieses Sammelkonto enthält bei der „Verwendung" die Verpflichtungen und Zahlungen für die finanzielle Beteiligung der Gemeinschaft an den schweizerischen Arbeiten im Bereich der thermonuklearen Fusion, also die Ausgaben, die sich aus den aufgrund des Abkommens über Zusammenarbeit vom 10. Mai 1976 zwischen der Schweiz und der EAG geschlossenen oder noch zu schließenden Assoziierungs- und sonstigen Verträgen zwischen der Kommission und der schweizerischen Regierung und anderen schweizerischen Einrichtungen ergeben.
			VERWENDUNG INSGESAMT	z.E.	z.E.	

SAMMELKONTO: DIENSTLEISTUNGEN FÜR RECHNUNG DRITTER (INDIREKTE AKTION) *(Fortsetzung)*

(in RE)

Aufkommen				Artikel 1.81.1 *Fusionsvertrag Schweiz—Euratom*		Erläuterungen
Titel	Kap.	Gruppe	Bezeichnung	Mittel-bindungen	Zahlungen	
1	1.81		*(Fortsetzung)*			
		99	Rückzahlungen der schweizerischen Regierung	z.E.	z.E.	Das Aufkommen besteht aus den Beiträgen der schweizerischen Regierung gemäß Abkommen über Zusammenarbeit vom 10. Mai 1976 zwischen der Schweiz und der EAG im Bereich der kontrollierten thermonuklearen Fusion und Plasmaphysik.
			AUFKOMMEN INSGESAMT	z.E.	z.E.	

SAMMELKONTO: BEREITSTELLUNG VON ANLAGEN UND/ODER PERSONAL FÜR DRITTE GEMÄSS ARTIKEL 6 BUCHSTABE c) DES EURATOM-VERTRAGS (GFS)

(in RE)

Verwendung				Artikel 1.90.0 *Personal und Anlagen des Reaktors ESSOR, Ispra*		Erläuterungen
Titel	Kap.	Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten Bezeichnung	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
1	1.90		PRIMÄRVERBUCHUNGEN			Die Bereitstellung des Reaktors ESSOR ist Gegenstand eines Vertrages mit der italienischen Regierung. Über die für 1977 veranschlagten Ausgaben liegt noch keine Stellungnahme des Verwaltungsausschusses des Reaktors vor.
		11	Personal	z.E.	z.E.	
		13	Dienstreise- und Fahrkosten			
		14	Sozialausgaben und Ausgaben für die berufliche Fortbildung des Personals			
		21	Gebäude- und Nebenkosten			
		22	Bewegliche Sachen und Nebenkosten			
		23	Laufende Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb			
		24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke			
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen			
		26	Kosten für Untersuchungen, Erhebungen und Konsultationen			
		27	Ausgaben für Veröffentlichungen und für die Unterrichtung der Öffentlichkeit			
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb			
		40	Investitionsausgaben			
		50	Ausgaben für Verträge			
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		91	Personal	5 560 513	5 560 513	Veranschlagt sind die Ausgaben für 219 Beamte. Dieser Betrag enthält eine Rücklage in Höhe von 670 000 RE für eventuelle Erhöhungen der Dienstbezüge im Jahr 1977.
		92	Inanspruchnahme der Infrastruktur	2 700 000	2 500 000	Veranschlagt ist der Anteil an der Finanzierung der allgemeinen Infrastruktur (allgemeine Dienste und Gemeinkosten).
		93	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen und technischen Hilfsdienste	552 525	520 917	Veranschlagt ist die Benutzung des Rechenzentrums 1.30.2 (ca. 170 Stunden Rechenzeit), die Benutzung der Werkstatt 1.30.3 (ca. 22 000 Maschinenstunden) sowie die Benutzung von rund 5 % der Kapazität des Laboratoriums für mittlere Aktivität, was im Durchschnitt der Inanspruchnahme von 13 Arbeitskräften pro Jahr der wissenschaftlichen oder technischen Hilfsdienste entspricht.
			VERWENDUNG INSGESAMT	8 813 038	8 581 430	

SAMMELKONTO: BEREITSTELLUNG VON ANLAGEN UND/ODER PERSONAL FÜR DRITTE GEMÄSS ARTIKEL 6 BUCHSTABE c) DES EURATOM-VERTRAGS (GFS) *(Fortsetzung)*

(in RE)

Aufkommen				Artikel 1.90.0 *Personal und Anlagen des Reaktors ESSOR, Ispra*		Erläuterungen
Titel	Kap.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.90		*(Fortsetzung)*			
		99	Erstattungen der italienischen Regierung	8 813 038	8 581 430	
			AUFKOMMEN INSGESAMT	8 813 038	8 581 430	

SAMMELKONTO: LEISTUNGEN DER GFS FÜR FORSCHUNG DER INDIREKTEN AKTION AUF DEM GEBIET VON FORSCHUNG UND INVESTITION

(in RE)

Verwendung				Artikel 1.91.1 *Biologie und Gesundheitsschutz — Strahlenschutz (Kapitel 3.30)*		Artikel 1.91.2 *Referenzmaterialien und -methoden (RBG) (Kapitel 3.51)*		Erläuterungen
Titel	Kap.	Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten Bezeichnung	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
1	1.91							
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN					
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	—	—	z.E.	z.E.	
		50	Ausgaben für Verträge	—	—	—	—	
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN					
		92	Inanspruchnahme der Infrastruktur	255 000	255 000	—	—	Veranschlagt ist der pauschale Finanzierungsanteil der allgemeinen Dienste der Forschungsanstalt Ispra.
		93	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen und technischen Hilfsdienste	z.E.	z.E.	—	—	
			VERWENDUNG INSGESAMT	255 000	255 000	z.E.	z.E.	

SAMMELKONTO: LEISTUNGEN DER GFS FÜR FORSCHUNG DER INDIREKTEN AKTION AUF DEM GEBIET VON FORSCHUNG UND INVESTITION *(Fortsetzung)*

(in RE)

Aufkommen				Artikel 1.91.1 *Biologie und Gesundheitsschutz — Strahlenschutz (Kapitel 3.30)*		Artikel 1.91.2 *Referenzmaterialien und -methoden (RBG) (Kapitel 3.51)*		Erläuterungen
Titel	Kap.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.91		*(Fortsetzung)*					
		99	Erstattung durch Kapitel 3.30	255 000	255 000	—	—	
		99	Erstattung durch Kapitel 3.51	—	—	z.E.	z.E.	
AUFKOMMEN INSGESAMT				255 000	255 000	z.E.	z.E.	

SAMMELKONTO — LEISTUNGEN DER GFS FÜR ANDERE DIENSTSTELLEN DER KOMMISSION (AUSSER INDIREKTE AKTION)

(in RE)

Verwendung				Artikel 1.92.0 *Technische Untersuchungen zur Unterstützung der Tätigkeit bestimmter Dienststellen der Kommission*		Artikel 1.92.1 *Leistungen der GFS für die Direktion Sicherheitsüberwachung*		Erläuterungen
Titel	Kap.	Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten Bezeichnung	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
1	1.92		PRIMÄRVERBUCHUNGEN					
		13	Dienstreise- und Fahrkosten	4 000	4 000			
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	10 240	10 239			Veranschlagt sind die normalen Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb.
		50	Ausgaben für Verträge	23 000	23 000			Veranschlagt sind die Ausgaben für zwei Forschungsverträge: — eine Studie über das energetische System 15 000 — eine Studie über erneuerungsfähige Ressourcen 8 000
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			z.E.	z.E.	
		92	Inanspruchnahme der Infrastruktur	256 863	270 239			Veranschlagt ist der Anteil an der Finanzierung der allgemeinen Infrastruktur (allgemeine Dienste und Gemeinkosten).
		93	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen und technischen Hilfsdienste	33 768	30 743			Veranschlagt ist die Inanspruchnahme des Rechenzentrums 1.30.2 (rund 38 Rechenstunden).
		95	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen Abteilungen	502 130	491 778			Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für 13 diesem Forschungsziel zugewiesene Mann-Jahre.
			VERWENDUNG INSGESAMT	830 000	830 000	z.E.	z.E.	

SAMMELKONTO — LEISTUNGEN DER GFS FÜR ANDERE DIENSTSTELLEN DER KOMMISSION (AUSSER INDIREKTE AKTION) *(Fortsetzung)*

(in RE)

Aufkommen				Artikel 1.92.0 *Technische Untersuchungen zur Unterstützung der Tätigkeit bestimmter Dienststellen der Kommission*		Artikel 1.92.1 *Leistungen der GFS für die Direktion Sicherheitsüberwachung*		Erläuterungen
Titel	Kap.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.92		*(Fortsetzung)*					Das Aufkommen bei diesem Sammelkonto stammt von Artikel 394 des Einzelplans III (Kommission) des Gesamthaushaltsplans der Europäischen Gemeinschaften. Folgende Generaldirektionen sind betroffen: — GD III (Gewerbliche Wirtschaft und Technologie), — GD V (Soziale Angelegenheiten), — GD VII (Verkehr), — GD XII (Forschung, Wissenschaft und Bildung), — GD XVII (Energie und Sicherheitsüberwachung Euratom).
		99	Erlös aus Leistungen für Rechnung Dritter	830 000	830 000	z.E.	z.E.	
			AUFKOMMEN INSGESAMT	830 000	830 000	z.E.	z.E.	

SAMMELKONTO: SONSTIGE DIENSTLEISTUNGSVERTRÄGE DER GFS FÜR RECHNUNG DRITTER

(in RE)

Verwendung				Artikel 1.94.0 *Sonstige Dienstleistungsverträge der GFS für Rechnung Dritter*		Erläuterungen
Titel	Kap.	Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten Bezeichnung	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
1	1.94		PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		22	Bewegliche Sachen und Nebenkosten	5 000	5 000	Diese Ausgaben werden aus Einnahmen gedeckt, insbesondere EUROCOPI und Ausbildungskurse.
		24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationzwecke	5 000	5 000	
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	21 920	21 920	
		27	Ausgaben für Veröffentlichungen und für die Unterrichtung der Öffentlichkeit	21 280	21 280	
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		92	Inanspruchnahme der Infrastruktur	190 000	190 000	Veranschlagt ist die Benutzung der Sozialeinrichtungen der Anstalt Ispra durch Dritte.
		93	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen und technischen Hilfsdienste	293 246	266 981	Veranschlagt ist die Benutzung des Rechenzentrums 1.30.2 durch Dritte (rund 300 Rechenstunden).
		94	Inanspruchnahme der Großanlagen	206 000	206 000	Veranschlagt ist die Benutzung des HFR-Reaktors durch Dritte.
		95	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen Abteilungen	32 000	32 000	Veranschlagt sind die Einnahmen aus Analysen, die vom ZBKM (Geel) für Rechnung Dritter durchgeführt werden.
			VERWENDUNG INSGESAMT	774 446	748 181	

SAMMELKONTO: SONSTIGE DIENSTLEISTUNGSVERTRÄGE DER GFS FÜR RECHNUNG DRITTER *(Fortsetzung)*

(in RE)

Aufkommen				Artikel 1.94.0 *Sonstige Dienstleistungsverträge der GFS für Rechnung Dritter*		Erläuterungen
Titel	Kap.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.94		*(Fortsetzung)*			
		99	Erlös aus Leistungen für Rechnung Dritter	774 446	748 181	
			AUFKOMMEN INSGESAMT	774 446	748 181	

ENTWURF EINER ENTSCHEIDUNG DES RATES

zur Ermächtigung der Kommission, bestimmte Mittelübertragungen vorzunehmen

Gemäß Artikel 103 Absatz 1 der Haushaltsordnung der Europäischen Gemeinschaften ermächtigt der Rat die Kommission, bei der Durchführung der Forschungs- und Investitionstätigkeiten im Haushaltsjahr 1977 erforderlichenfalls folgende Mittelübertragungen zu beschließen:

Übertragungen von Kapitel zu Kapitel, die sich aus der Struktur des funktionellen Haushalts ergeben

Die Kommission beschließt Mittelübertragungen von Kapitel zu Kapitel innerhalb der nach ein und demselben Schlüssel finanzierten Programme, sofern diese Übertragungen infolge von Änderungen des tatsächlichen Bedarfs gegenüber den ursprünglich bewilligten Haushaltsmitteln erforderlich werden.

Diese Mittelübertragungen dürfen bei Verpflichtungsermächtigungen und Zahlungsermächtigungen die ursprünglich in jedem Kapitel veranschlagten Mittel um nicht mehr als 7 % erhöhen oder verringern.

Diese Übertragungen dürfen jedoch keine Überschreitung des Gesamt-Höchstbetrags der beschlossenen Programme bewirken.